



(EN) INSTRUCTION MANUAL ANCHOR LINE - According to the Regulation (EU) 2016/425	5	(IT) MANUALE DI ISTRUZIONI LINEA VITA - Conforme al Regolamento (UE) 2016/425	12-13
(CS) NÁVOD K POUŽITÍ KOTVNÍ ŘADA - Dle nařízení (EU) 2016/425	5-6	(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG ANKERLEINE - Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425	13
(HU) HASZNÁLATI UTASÍTÁS RÖGZÍTŐZsinór - Az előírás szerint (EU) 2016/425	6	(NL) HANDLEIDING ANKERLIJN - Volgens Verordening (EU) 2016/425	13-14
(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI LINA KOTWICZNA - Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425	6-7	(ET) KASUTUSJUHEND ANKURILINE - Vastavalt määrusele (EL) 2016/425	14-15
(RO) MANUAL DE INSTRUCTIUNI LINIA ANCORA - Conform Regulamentului (UE) 2016/425	7	(LV) INSTRUKCIJAS Enkuru vads - saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425	15
(SK) NÁVOD NA POUŽITIE ANCHOR LINE - Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425	7-8	(LT) INSTRUKCIJŲ VADOVAS INKARŲ LINJA – Pagal reglamentą (ES) 2016/425	15-16
(DA) INSTRUKTIONSMANUAL ANKERLINE - I henhold til forordning (EU) 2016/425	8-9	(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АНКЕРНАЯ ЛИНИЯ - Согласно Регламенту (ЕС) 2016/425	16
(NO) BRUKSANVISNINGEN ANKERLINE - I henhold til forordning (EU) 2016/425	9	(BG) ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА КОТВА - Съгласно Регламент (ЕС) 2016/425	16-17
(SV) BRUKSANVISNING ANKERLINJE - Enligt förordning (EU) 2016/425	9-10	(EL) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ANCHOR LINE - Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425	17-18
(FI) KÄYTTÖOPAS ANKKURILINJA - Asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti	10	(HR) UPUTSTVO ZA UPOTREBU SIDRENA LINIJA - Prema Uredbi (EU) 2016/425	18
(PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES LINHA DE ANCORAGEM - De acordo com o Regulamento (UE) 2016/425	10-11	(MT) MANWAL TA' ISTRUZZJONI ANCHOR LINE - Skont ir-Regolament (UE) 2016/425	18-19
(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES LÍNEA DE FONDEO - Según el Reglamento (UE) 2016/425	11-12	(SL) NAVODILA SIDRNA VRTICA - Po Uredbi (EU) 2016/425	19
(FR) MANUEL D'INSTRUCTIONS LIGNE D'ANCRAGE - Conformément au Règlement (UE) 2016/425	12	(AR) كتيب التعليمات خط المرساة - وفقًا للاتحاد الأوروبي (524/6102)	20

READY FOR:

FALL SAFE

INSPECTOR®



DIFR



EDOC RQ

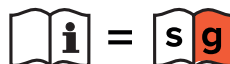


N/S



APK
IOS

50-7011-G_STD2025_R1





	AI1		AI5		AI7
	AI2		AI6		AI8
	AI3				AI9
	AI4				AI10
					AI11

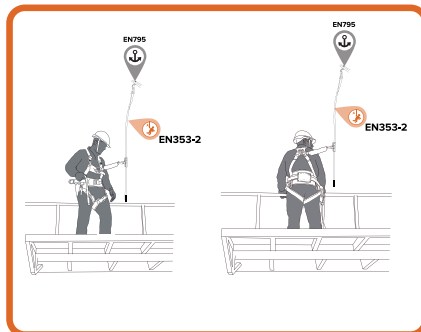


The technical drawings show the following products and their components:

- Labels:**
 - Label 1:** FS602-100M, S/N: Ref. + 12345678, 05/2025, FALLSAFE-ONLINE.COM. Features a triangle icon and CE mark.
 - Label 2:** EN353-2:2002 TS Nº TF26/2022, MAX. 160KG. Features a triangle icon and CE mark.
 - Label 3:** FS650-100M, S/N: Ref. + 65565629, 03/2023, FALLSAFE-ONLINE.COM. Features a square icon and CE mark.
 - Label 4:** EN353-2:2002, ONLY USE WITH FS841 - STEEL ROPE GRAB, MAX. 140 Kg, Ø12 MM. Features a square icon and CE mark.
 - Label 5:** FS603-5M, S/N: Ref. + 544441, 03/2023, FALLSAFE-ONLINE.COM. Features a square icon and CE mark.
 - Label 6:** EN353-2:2002, ONLY USE WITH FS841 - STEEL ROPE GRAB, MAX. 140 Kg, Ø12 MM. Features a square icon and CE mark.
 - Label 7:** FS600000M, S/N: Ref. + 0923455, 11/2019, FALLSAFE-ONLINE.COM. Features a square icon and CE mark.
 - Label 8:** EN353-2:2002, USE THE CORRECT ROPE ONLY! Features a square icon and CE mark.
- Carabiners:**
 - FS603:** A locking carabiner with a gate and a locking mechanism.
 - FS670:** A locking carabiner with a gate and a locking mechanism.
 - FS735:** A locking carabiner with a gate and a locking mechanism.
- Grab Devices:**
 - FS841 (FS650 FS655):** A steel rope grab with a handle and a locking mechanism.
 - FS600 | FS602:** A steel rope grab with a handle and a locking mechanism.
 - FS735:** A rope grab with a handle and a locking mechanism.

[illegible]

CONNECTORS
POSSIBILITIES



NOTIFIED BODY - CE1019

LISTED ORGANISATION FOR EU TYPE APPROVAL:

VWUÜ, a.s., Pílkartská 1337/7 - 716 07 Ostrava - Radvanice, Czech Republic

NOTIFIED BODY - CE0120

LISTED ORGANISATION FOR EU TYPE APPROVAL:

SGS United Kingdom Ltd, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK

NOTIFIED BODY - CE0321

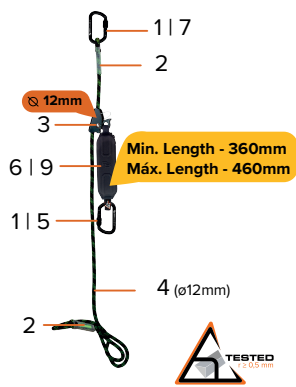
LISTED ORGANISATION FOR EU TYPE APPROVAL:

SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD

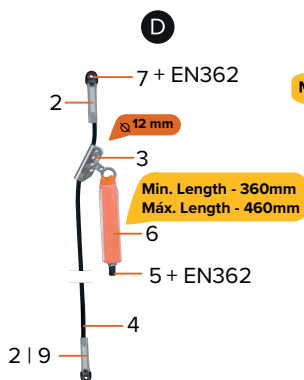
ORGANIZATION FOR: (EU) 2016/425 | ISO9001:2015

SGS FIMKO OY, P.O. Box (Sarkiniementie 3) 00211 Helsinki - Finland

NOTIFY BODY: CE 0598



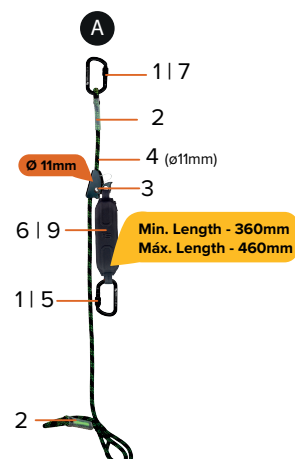
FS602
EN353-2:2002
PPE-R/11.075
MAX. LOAD 140 kg



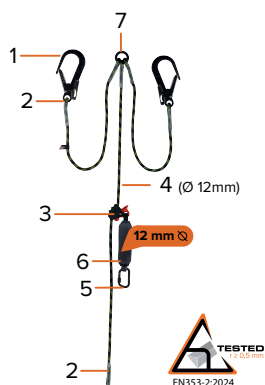
FS670
EN353-2:2024
MIN. LOAD 50 kg (in vertical systems)
MAX. LOAD 140 kg



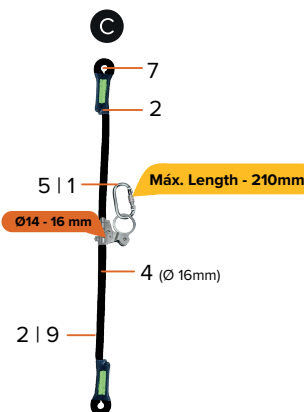
FS603
EN353-2:2002
MAX. LOAD 140 kg



FS600
EN353-2:2002
MAX. LOAD 140 kg



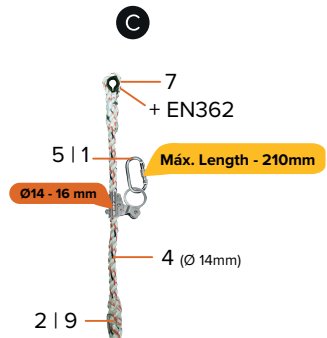
FS735
EN353-2:2024
MIN. LOAD 50 kg
MAX. LOAD 140 kg
(using in vertical and horizontal/inclined systems)



FS651
EN353-2:2002
MAX. LOAD 140 kg
(compatible with FS841)



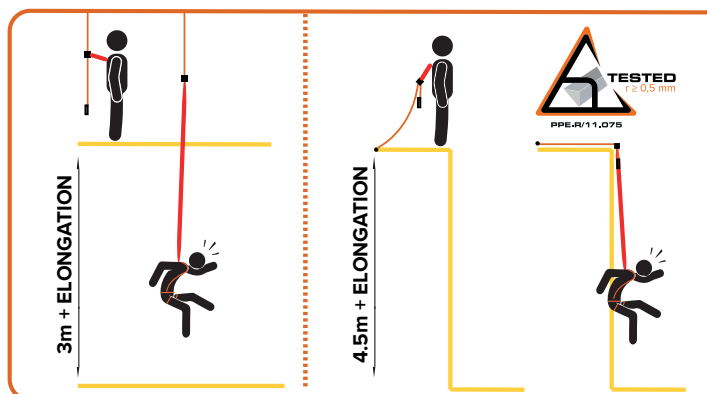
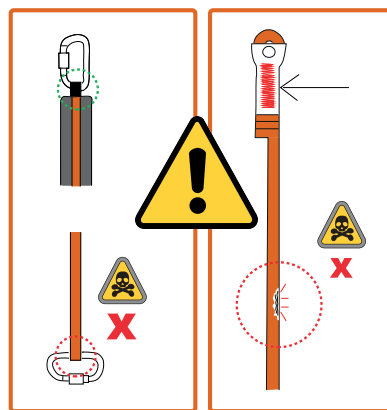
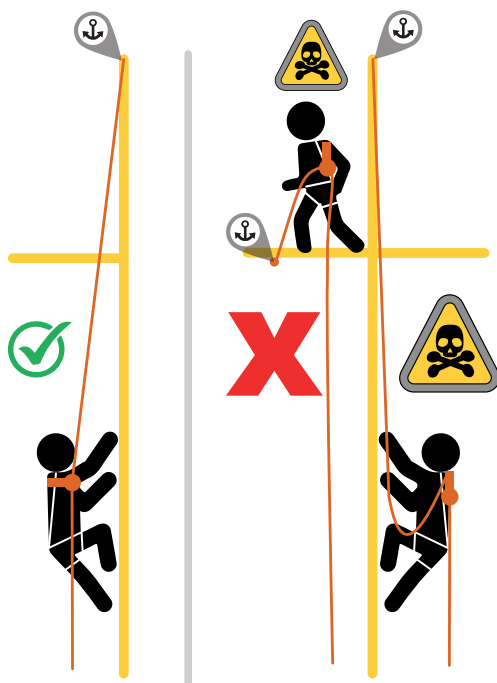
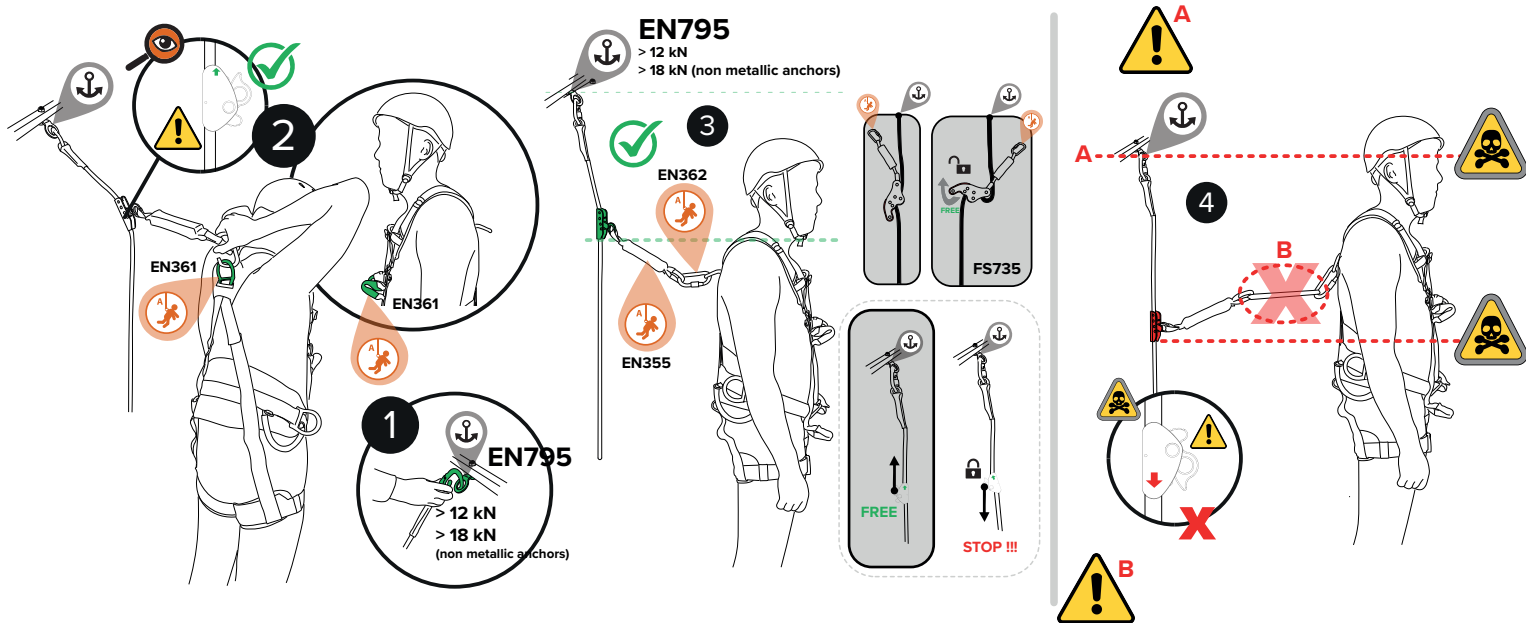
FS630
EN353-2:2002
MAX. LOAD 140 kg
(compatible with FS33320/ KITS)



FS650
EN353-2:2002
MAX. LOAD 100 kg
(compatible with FS841)



DONNING AND SETUP



5		
FS600	Ø11mm	5m-0.125m 10m-0.25m 15m-0.375m 20m-0.5m 25m-0.625m 30m-0.75m 50m-1.25m 100m-2.5m 140m-3.5m
FS602	Ø12mm	5m-0.1m 10m-0.2m 15m-0.3m 20m-0.4m 25m-0.5m 30m-0.6m 50m-1m 100m-2m 140m-2.8m
FS630	Ø11mm	5m-0.125m 10m-0.250m 15m-0.375m 20m-0.5m 25m-0.625m 30m-0.75m 50m-1.25m 100m-2.5m
FS650	Ø14mm	
FS670	Ø11mm	5m-0.125m 10m-0.25m 15m-0.375m 20m-0.5m 25m-0.625m 30m-0.75m 50m-1.25m 100m-2.5m
FS735	Ø12mm	5m-0.1m 10m-0.2m 15m-0.3m 20m-0.4m 25m-0.5m 30m-0.6m 50m-1m 100m-2m



SPECIFIC INSTRUCTIONS

(EN)

INSTRUCTION MANUAL

WARNING: READ ALL INFORMATION CONTAINED IN THE TWO INSTRUCTIONS: GENERAL AND SPECIFIC.

SPECIFIC INSTRUCTIONS

These equipments are personal protective equipment (PPE) used for fall protection, shall only be used by a person trained and competent in its safe use and a rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work. WARNING: Medical conditions could affect the safety of the equipment user in normal and; emergency use. These equipments needs a regular periodic examinations, and that the safety of users depends upon the continued efficiency and durability of the equipment. The periodic examinations are only to be conducted by a competent person for periodic examination and strictly in accordance with the manufacturer's periodic examination procedures. ATTENTION: The GTFA including a flexible anchor line is for the use of one person only. ATTENTION: A pre-use check by the user may not be applicable in the case of certain parts of equipment for emergency use which have been pre-packed or sealed by a competent person. These equipment require the pre-use check and if any components has indication for damage such as corrosion, deformation, seams rupture or others visual defect must be considered inapt to use until the competent person validation. Warning: it is essential for safety to verify the free space required beneath at the workplace before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or other obstacle in the fall path. It is essential for safety that equipment is withdrawn from use immediately should: any doubts arise about its condition for safe use or; it has been used to arrest a fall. The recommendation in regard to the frequency of periodic examinations, taking account of such factors as legislation, equipment type, frequency of use, and environmental conditions. The periodic examination frequency shall be at least every 12 months. Attention: if a complete system is supplied, that components of any complete system shall not be substituted. Attention with the limitations of the materials; the temperature, the effect of sharp edges, chemical reagents, electrical conductivity, cutting, abrasion, UV degradation, and other climatic conditions may affect its equipment performance. Making any alterations or additions to the equipment without the manufacturer's prior written consent, and that any repair shall only be carried out in accordance with manufacturer's procedures. The equipment shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended. Any dangers that may arise by the use of combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another. WARNINGS: It is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in the language of the country in which the product is to be used. You can find this instruction in our website www.fallsafe-online.com. MARKING: A - Serial Number; B - Product reference; C - European standard/ Technical specification; D - Manufacture date; E - Brand name/ manufacture name; F - Notified body - which carries out product quality management; G - Instruction icon; H - QR Code; I - Length; J - Correct orientation indication icon; K - CE - Complies with the regulation (EU) 2016/ 425 of the European Parliament; 9 - Additional information; 10 - Manufacture website; 11 - Manufacture address; 12 - Max load; 13 - Horizontal possibility use icon. HOW TO USE: Connect the karabiner (EN362) to be held in the major axis positioning and protects the end of the lanyard from wear; clip a locking karabiner (auto locking preferred) through the attachment point (A or 1/2 A+ 1/2 A); make sure that the line is taut; attach the anchor line to a secure anchor point EN795; make sure that the rope grab is at the user shoulders level and not under it. Always check the legibility of the product markings. The equipment becomes wet, either from being in use or when due to cleaning, it shall be allowed to dry naturally, and shall be kept away from direct heat. Verify that this product is compatible with other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction). Other types of edges are not allowed and use is prohibited. The FS735 it is designed to support a minimum load of 50 kg and a maximum load of 140 kg, and it has been tested for both vertical and horizontal sharp edges. To be used in horizontal condition, the anchorage point must be located at the same level as the edge, where the risk of fall exists.

The FS670 it was made to support a minimum load of 50 kg and a maximum load of 140 kg in vertical systems. In order to avoid pendulum effects, the working area must not exceed a 15° angle limit, from each side of the vertical of the anchorage point. ATTENTION: to fasten the flexible anchor line's bottom end (for example, to regulate its movement in windy situations) and the highest additional weight that may be applied (up to 15 kg). WARNING: on the importance of having an appropriate independent back-up system if the GTFA, along with the flexible anchor line is designed for work positioning. IMPORTANT: Despite this test, the following must be observed for all cases during horizontal or sloping use where there is a risk of falling over an edge:

1. If the hazard evaluation performed before commencing work reveals that the fall edge involves particularly "sharp cutting" and / or "burred" edge (e.g. uncovered parapet walls or sharp concrete edge and if devices with fasteners made from webbings are to be used:
 - Corresponding precautions must be taken so that a fall over the edge is precluded, or
 - An edge protection must be mounted before commencing work, or
 - The manufacturer must be contacted
2. The suspension point of the fall arrester must not be below the standing area (e.g. platform, flat roof) of the user. (picture 3)
3. The deflection at the edge (measured between the two flanges of the joints and fastenings) must be at least 90°.
4. The required headroom below the edge is depicted in picture 5.
5. In order to prevent a swinging fall, the work area or side movements from the centre axis must be restricted to max. 1.50m. In other cases, no individual anchorage points, but instead e.g. stopping devices of class C (only if approved for joint use) or D as per EN795 must be used.
6. Note: When using the fall arrester on a stopping device of class C corresponding to EN795 with a horizontally moving guide, the deflection of the stopping device must also be taken into consideration when ascertaining the required clearance height below the user. The information in the instructions for use must be observed for this.
7. Note: In the case of fall over an edge, there is a risk of injury during the catching process as a result of the falling person hitting building parts or structural parts.
8. Special measures for rescuing must be specified and practiced for the event of a fall over the edge.
9. Note: Fall arrest devices identified with picture "A", "B", "C" and "D" are not suited for fall impacts over unprotected edges (e.g. retractable Dyneema or Stainless steel rope lanyards).

ADDITIONAL INFORMATION

A11 - Acceptable Temperature; A12 - Storage; A13 - Annual Inspection; A14 - Cleaning; A15 - Drying; A16 - Hazards; A17 - Risk of death; A18 - Attention; A19 - Right; A110 - Wrong; A111 - Check.

MARKING/ LABELS

ML(A) - Serial Number; ML(B) - Product reference; ML(C) - European standard/ Technical specification; ML(D) - Manufacture date; ML(E) - Brand name/ manufacture name; ML(F) - Notified body - which carries out product quality management; ML(G) - Instruction icon; ML(H) - QR Code; ML(I) - Length; ML(J) - Correct orientation indication icon; ML(K) - CE - Complies with the regulation (EU) 2016/ 425 of the European Parliament; ML(9) - Additional information; ML(10) - Manufacture website; ML(11) - Manufacture address; ML(12) - Max load 120kg; ML(13) - Horizontal possibility use icon;

EQUIPMENT RECORD

1-Product; 2-Reference Number; 3-Serial Number; 4-Manufacturing Date; 5-Purchase Date; 6-Date of first use; 7-Other relevant information; 8-Date; 9-Reason for entry; 10-Defects,Repairs,Etc; 11-Name & Signature; 12-Next periodic examination

NOMENCLATURE/FIELD OF APPLICATION

NFA1 - Steel/ Aluminium Connector; NFA2 - Protective Plastic Sleeve; NFA3 - Rope Grab - Steel/ Aluminium; NFA4 - Polyamide rope; NFA5 - User Anchor Point; NFA6 - Energy Absorber - PES; NFA7 - Energy Absorber - PES; NFA8 - Energy Absorber - PES; NFA9 - Label.

DONNING AND SETUP

DS1- Connect the anchor line into a safe anchorage point (EN795 >12 kN/ 18 kN to non metallic anchors); DS2 - Complete the connection attaching in the harness EN361 (A or 1/2 + 1/2 A) point; Check the device/ rope use orientation (Fall Safe® recommend to use a front attachment); DS3 - Keep always the anchor line device under the shoulder.

DS(A) - ATTENTION: The user always must be below the anchor point; DS(B) - No other connecting element must be used between the connector and the harness.

(CS)

NÁVOD K POUŽITÍ

VAROVÁNÍ: PŘEČTĚTE SI VŠECHNY INFORMACE OBSAŽENÉ VE DVOU POKYNECH: OBECNÉM A SPECIFICKÉM.

SPECIFICKÉ POKYNY

Toto vybavení je osobní ochranné prostředky (OOP) používané k ochraně proti pádu a smí jej používat pouze osoba vyškolená a způsobilá k jeho bezpečnému používání. Musí být zaveden záchranný plán pro řešení jakýchkoli nouzových situací, které by mohly nastat během práce. VAROVÁNÍ: Zdravotní potíže by mohly ovlivnit bezpečnost uživatele vybavení při běžném i nouzovém používání. Toto vybavení vyžaduje pravidelné periodické kontroly a bezpečnost uživatelů závisí na trvalé účinnosti a životnosti vybavení. Pravidelné kontroly smí provádět pouze kompetentní osoba pro pravidelné kontroly a striktně v souladu s postupy pravidelných kontrol výrobce. POZOR: GTFA včetně flexibilního kotevního lana je určeno pouze pro použití jednou osobou. POZOR: Kontrola před použitím uživatelem nemusí být platná v případě určitých částí vybavení pro nouzové použití, které byly předem zabaleny nebo zapečetěny kompetentní osobou. Toto vybavení vyžaduje kontrolu před použitím a pokud některé jeho součásti vykazují známky poškození, jako je koroz, deformace, prasklé švy nebo jiné vizuální vady, musí být považovány za nevhodné k použití, dokud je neschválí kompetentní osoba. Varování: Z bezpečnostních důvodů je nezbytné před každým použitím ověřit potřebný volný prostor pod pracovištěm, aby v případě pádu nedošlo ke kolizi se zemí nebo jinou překážkou v dráze pádu. Z bezpečnostních důvodů je nezbytné, aby bylo vybavení okamžitě vyřazeno z provozu, pokud: se objeví jakékoli pochybnosti o jeho stavu pro bezpečné použití nebo bylo použito k zachycení pádu. Doporučení týkající se četnosti pravidelných kontrol s přihlednutím k faktorům, jako je legislativa, typ zařízení, četnost používání a podmínky prostředí. Četnost pravidelných kontrol musí být alespoň každých 12 měsíců. Pozor: pokud je dodáván kompletní systém, nesmí být žádné jeho součásti nahrazovány. Pozor na omezení materiálů; teplota, vliv ostrých hran, chemických činidel, elektrická vodivost, řezání, oděr, UV degradace a další klimatické podmínky mohou ovlivnit výkon zařízení. Provádění jakýchkoli úprav nebo doplňků k zařízení bez předchozího písemného souhlasu výrobce a jakékoli opravy budou prováděny pouze v souladu s postupy výrobce. Zařízení nesmí být používáno mimo jeho omezení ani k jinému účelu, než ke kterému je určeno. Jakákoli nebezpečí, která mohou vzniknout použitím kombinací položek zařízení, u kterých je bezpečná funkce jedné položky ovlivněna bezpečnou funkcí jiné položky nebo s ní narušuje. VAROVÁNÍ: Pro bezpečnost uživatele je nezbytné, aby v případě dalšího prodeje produktu mimo původní zemi určení prodejce poskytl návod k použití, údržbě, pravidelné kontrole a opravám v jazyce země, ve které má být produkt používán. Tento návod naleznete na našich webových stránkách www.fallsafe-online.com. OZNAČENÍ: A - Sériové číslo; B - Referenční číslo produktu; C - Evropská norma/Technická specifikace; D - Datum výroby; E - Značka/název výrobce; F - Notifikovaná osoba - která provádí řízení kvality produktu; G - Ikona návodu; H - QR kód; I - Délka; J - Ikona indikace správné orientace; K - CE - V souladu s nařízením Evropského parlamentu (EU) 2016/425; 9 - Doplňující informace; 10 - Webové stránky výrobce; 11 - Adresa výrobce; 12 - Maximální zatížení; 13 - Ikona možnosti horizontálního použití. NÁVOD K POUŽITÍ: Připojte karabinu (EN362) tak, aby byla držena v poloze hlavní osy a chránila konec spojovacího prostředku před opotřebením; zamykací karabinu (preferovaný automatické zamykání) skrz upevňovací bod (A nebo 1/2 A + 1/2 A); ujistěte se, že je lano napnuté; připevňte kotevní lano k bezpečnému kotevnímu bodu EN795; ujistěte se, že úchyt lana je v úrovni ramen uživatele a ne pod nimi. Vždy zkontrolujte čitelnost označení výrobku. Pokud se vybavení namočí, at už při používání nebo při čištění, je třeba ho nechat přirozeně uschnout a uchovávat mimo dosah přímého tepla. Ověřte, že je tento výrobek kompatibilní s ostatními prvky systému ve vaší aplikaci (kompatibilní = dobrá funkční interakce). Jiné typy hran nejsou povoleny a jejich použití je zakázáno. Zařízení FS735 je navrženo pro minimální zatížení 50 kg a maximální zatížení 140 kg a bylo testováno na svislé i vodorovné ostré hrany. Pro použití v vodorovné poloze musí být kotevní bod umístěn ve stejné úrovni jako hrana, kde existuje riziko pádu.

Model FS670 byl vyroben pro minimální zatížení 50 kg a maximální zatížení 140 kg ve vertikálních systémech. Aby se zabránilo kyvadlovému efektu, nesmí pracovní plocha překročit úhel 15° na každou stranu od svislé strany kotevního bodu. POZOR: Pro upevnění spodního konce flexibilního kotevního lana (například pro regulaci jeho pohybu ve větrných podmínkách) a maximální přídavné zatížení (až 15 kg) je nutné mít k dispozici vhodný nezávislý záložní systém, pokud je GTFA spolu s flexibilním kotevním lanem navrženo pro pracovní polohování. DŮLEŽITÉ: Navzdory této zkoušce je nutné ve všech případech horizontálního nebo šikmého použití, kde existuje riziko pádu přes hranu, dodržovat následující:

1. Pokud vyhodnocení nebezpečí provedené před zahájením práce odhalí, že pádová hrana zahrnuje obzvláště „ostré řezné“ a/nebo „otřepané“ hrany (např. nekruté atikové zdi nebo ostré betonové hrany) a pokud se mají použít zařízení s upevňovacími prvky z popurhu:
 - Je nutné příjmut odpovídající opatření, aby se zabránilo pádu přes hranu, nebo
 - Před zahájením práce je nutné namontovat ochranu hrany, nebo
 - Je nutné kontaktovat výrobce.
2. Bod zavěšení zachycovače pádu nesmí být pod stání (např. plošina, plochá střecha) uživatele. (obrázek 3)
3. Průhyb na hraně (měřeno mezi oběma přírubami spojující a upevňovacími prvky) musí být alespoň 90°.
4. Požadovaná výška pod hranou je znázorněna na obrázku 5.
5. Aby se zabránilo pádu s kyvadlem, je nutné omezit pracovní prostor nebo boční pohyby od středové osy. do max. 1,50 m. V ostatních případech se nesmí použít žádné jednotlivé kotevní body, ale např. zářky třídy C (pouze pokud jsou schváleny pro společné použití) nebo D dle normy EN795.
6. Poznámka: Při použití zachycovače pádu na zachycovací třídy C odpovídající normě EN795 s horizontálním pohyblivým vedením je nutné při zjišťování požadované výšky pod uživatelem zohlednit také průhyb zachycovače. V tomto ohledu je nutné dodržovat informace v návodu k použití.
7. Poznámka: V případě pádu přes hranu existuje riziko zranění během procesu zachycení v důsledku nárazu padající osoby do části budovy nebo konstrukčních prvků.
8. Pro případ pádu přes hranu je nutné specifikovat a prověřit zvláštní záchranná opatření.
9. Poznámka: Zachycovače pádu označené obrázky „A“, „B“, „C“ a „D“ nejsou vhodné pro nárazy při pádu přes nechráněné hrany (např. zatahovací lana Dyneema nebo nerezová lana).

DALŠÍ INFORMACE

A11 - Přípustná teplota; A12 - Skladování; A13 - Roční kontrola; A14 - Čištění; A15 - Sušení; A16 - Nebezpečí; A17 - Riziko úmrtí; A18 - Pozor; A19 - Správně; A110 - Špatně; A111 - Kontrola.

OZNAČENÍ/ ŠTÍTKY

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

SL

AR

5



SPECIFIC INSTRUCTIONS

ML(A) - Sériové číslo; ML(B) - Referenční číslo produktu; ML(C) - Evropská norma/Technická specifikace; ML(D) - Datum výroby; ML(E) - Značka/název výrobce; ML(F) - Notifikovaná osoba - která provádí řízení jakosti produktu; ML(G) - Ikona návodu; ML(H) - QR kód; ML(I) - Délka; ML(J) - Ikona označení správné orientace; ML(K) - CE - V souladu s nařízením Evropského parlamentu (EU) 2016/425; ML(9) - Doplnující informace; ML(10) - Webové stránky výrobce; ML(11) - Adresa výrobce; ML(12) - Maximální zatížení 120 kg; ML(13) - Ikona horizontální možnosti použití;

ZÁZNAM O VYBAVENÍ

1-Produkt; 2-Referenční číslo; 3-Sériové číslo; 4-Datum výroby; 5-Datum nákupe; 6-Datum prvního použití; 7-Další relevantní informace; 8-Datum; 9-Důvod zápisu; 10-Závady, opravy atd.; 11-Jméno a podpis; 12-Další pravidelná kontrola

NOMENKLATURA/OBLAST POUŽITÍ

NFA1 - Ocelový/hliníkový konektor; NFA2 - Ochranný plastový obal; NFA3 - Lanový úchyt - Ocelový/hliníkový; NFA4 - Polyamidové lano; NFA5 - Uživatelský kotvící bod; NFA6 - Tlumič energie - PES; NFA7 - Tlumič energie - PES; NFA8 - Tlumič energie - PES; NFA9 - Štítek.

NASAZENÍ A PŘÍPRAVA

DS1 - Připojte kotvící lano k bezpečnému kotvícímu bodu (EN795 - >12 kN/ 18 kN na nekovové kotvy); DS2 - Dokončete spojení a upevnění v bodě postroje EN361 (A nebo 1/2 + 1/2 A); Zkontrolujte orientaci zařízení/lana (Fall Safe® doporučuje použití předního upevnění); DS3 - Udržujte kotvici zařízení vždy pod ramenem.

DS(A) - POZOR: Uživateli musí být vždy pod kotvicím bodem; DS(B) - Mezi konektorem a postrojem nesmí být použit žádný jiný spojovací prvek.

(HU)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FIGYELMEZTETÉS: OLVASSA EL A KÉT UTASÍTÁSBAN TALÁLHATÓ ÖSSZES INFORMÁCIÓT: ÁLTALÁNOS ÉS KÜLÖNLEGES.

KÜLÖNLEGES UTASÍTÁSOK

Ezek a berendezések személyi védőfelszerelések (PPE), amelyeket esésvédelemre használnak, és amelyeket csak a biztonságos használatukban képzett és jártas személy használhat, és mentési tervet kell kidolgozni a munka során felmerülő vészhelyzetek kezelésére. FIGYELMEZTETÉS: Az egészségügyi állapotok befolyásolhatják a berendezés felhasználójának biztonságát normál és vészhelyzeti használat során. Ezek a berendezések rendszeres időszakos ellenőrzést igényelnek, és a felhasználók biztonsága a berendezés folyamatos hatékonyságától és tartósságától függ. Az időszakos vizsgálatokat csak hozzáértő személy végezheti időszakos vizsgálat céljából, szigorúan a gyártó időszakos vizsgálati eljárásai szerint. FIGYELEM: A rugalmas horgonykötőlel tartalmazó GTFA csak egy személy általi használatra szolgál. FIGYELEM: A felhasználó általi használat előtti ellenőrzés nem feltétlenül szükséges a vészhelyzeti használatra szánt berendezések bizonyos részei esetében, amelyeket egy hozzáértő személy előre becsomagolt vagy lezárt. Ezeket a berendezéseket használat előtt ellenőrizni kell, és ha bármelyik alkatrészen sérülésre utaló jelek vannak, például korrózió, deformáció, varratok repedése vagy egyéb vizuális hiba, akkor azokat használatra alkalmatlannak kell tekinteni, amíg a hozzáértő személy nem validálja. Figyelem: a biztonság érdekében elengedhetetlen a munkahelyen minden használat előtt a berendezés alatt szükséges szabad hely ellenőrzése, hogy esés esetén ne ütközzön a talajjal vagy más akadályokkal az esési útvonalon. A biztonság érdekében elengedhetetlen, hogy a berendezést azonnal kivonják a használatból, ha: kétség merül fel a biztonságos használatra való alkalmasságával kapcsolatban, vagy; esés megállítására használták. Az időszakos vizsgálatok gyakoriságára vonatkozó ajánlás figyelembe veszi az olyan tényezőket, mint a jogszabályok, a berendezés típusa, a használat gyakorisága és a környezeti feltételek. Az időszakos vizsgálat gyakoriságát legalább 12 havonta el kell végezni. Figyelem: ha komplett rendszert szállítanak, a komplett rendszer alkatrészeit tilos kicserélni. Figyelem az anyagok korlátaira; a hőmérséklet, az éles szélek hatása, a kémiai reagensek, az elektromos vezetőképesség, a vágás, a kopás, az UV-sugárzás okozta degradáció és egyéb éghajlati viszonyok befolyásolhatják a berendezés teljesítményét. A gyártó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül tilos a berendezésen bármilyen változtatás vagy kiegészítés, és bármilyen javítást csak a gyártó eljárásaival összhangban szabad elvégezni. A berendezést tilos a korlátain kívül, vagy a rendeltetésétől eltérő célra használni. Minden olyan veszély, amely a berendezések olyan kombinációinak használatából eredhet, amelyekben az egyik elem biztonságos működését befolyásolja vagy zavarja egy másik biztonságos működését. FIGYELMEZTETÉSEK: A felhasználó biztonsága érdekében elengedhetetlen, hogy ha a terméket az eredeti célszorgatón kívül értékesíti, a viszonteladó a termék felhasználási országának nyelven biztosítson használati, karbantartási, időszakos vizsgálati és javítási utasításokat. Ezt az utasítást a www.fallsafe-online.com weboldalunkon találja. JELÖLÉS: A - Sorozatszám; B - Termékkihivatkozás; C - Európai szabvány/Műszaki specifikáció; D - Gyártási dátum; E - Márkanév/gyártó neve; F - Bejelentett szervezet - amely a termékminőség-ellenőrzést végzi; G - Utasítás ikonja; H - QR-kód; I - Hosszúság; J - Helyes tájolást jelző ikon; K - CE - Megfelel az Európai Parlament (EU) 2016/425 rendeletének; 9 - További információk; 10 - Gyártó weboldala; 11 - Gyártó címe; 12 - Maximális terhelés; 13 - Vízszintes használati lehetőség ikonja. HASZNÁLAT: Csatlakoztassa a karabinert (EN362) a főtengely pozíciójában való rögzítéshez, amely megvédi a kántár végét a kopástól; rögzítsen egy reteszelt karabinert (lehetőleg automatikus reteszelt) a rögzítési ponton (A vagy 1/2 A + 1/2 A); győződjön meg arról, hogy a kötélfesz; rögzítse a horgonykötőlel egy biztonságos rögzítési ponthoz (EN795); győződjön meg arról, hogy a kötélfogó a felhasználó vállmagasságában van, és nem alatta. Mindig ellenőrizze a terméken található jelölések olvashatóságát. Ha a felszerelés nedves lesz, akár használat közben, akár tisztítás miatt, hagyja természetesen megszáradni, és tartsa távol közvetlen hőtől. Ellenőrizze, hogy a termék kompatibilis-e az alkalmazásban lévő rendszer más elemeivel (kompatibilis = jó funkcionális együttműködés). Más típusú élek nem megengedettek, és használatuk tilos. Az FS735 minimum 50 kg és maximum 140 kg terhelés elviselésére lett tervezve, és függőleges, valamint vízszintes éles szélekre is tesztelték. Vízszintes használatához a rögzítési pontnak a szélével egy szinten kell lennie, ahol fennáll az esésveszély.

Az FS670-et úgy tervezték, hogy függőleges rendszerekben minimum 50 kg-os és maximum 140 kg-os terhelést bírjon el. Az ingathatások elkerülése érdekében a munkaterület szöge nem haladhatja meg a 15°-os határértéket a rögzítési pont függőlegessétől mindkét oldalán. FIGYELEM: a rugalmas horgonykötél alsó végének rögzítésére (például szeles helyzetben a mozgásának szabályozására) és a megengedett legnagyobb többletsúly (legfeljebb 15 kg) rögzítésére. FIGYELMEZTETÉS: a megfelelő független tartalékrendszer fontosságára, ha a GTFA-t a rugalmas horgonykötéllel együtt munkapozícióra tervezték. FONTOS: Ezen teszt ellenére a következőket kell betartani minden olyan esetben vízszintes vagy ferde használat esetén, ahol fennáll a peremről való leesés veszélye:

- Ha a munka megkezdése előtt elvégzett veszélyértékelés azt mutatja, hogy az esési perem különösen „éles vágó” és/vagy „sorjás” perem (pl. fedetlen mellvédalak vagy éles betonperem, és ha hevederből készült rögzítőelemekkel ellátott eszközöket kell használni):
 - Megfelelő övintézkedéseket kell tenni a peremről való leesés kizárása érdekében, vagy
 - A munka megkezdése előtt peremvédőt kell felszerelni, vagy
 - Fel kell venni a kapcsolatot a gyártóval.
- A zuhanásgátló felfüggesztési pontja nem lehet a felhasználó állófelülete (pl. platform, lapostető) alatt. (3. kép)
- A peremnél a kitérést (a csatlakozások és rögzítőelemek két pereme között mérve) legalább 90°-nak kell lennie.
- A perem alatti szükséges szabad magasság az 5. képen látható.
- A lengő esés megakadályozása érdekében a munkaterületet vagy a középtengelytől való oldalirányú mozgásokat a következőkre kell korlátozni: max. 1,50 m. Egyéb esetekben nem szabad külön rögzítési

pontokat használni, hanem pl. C osztályú (csak akkor, ha együttes használatra engedélyezett) vagy D osztályú rögzítőeszközöket az EN795 szabvány szerint.

6. Megjegyzés: Ha a zuhanásgátlót az EN795 szabványnak megfelelő C osztályú, vízszintesen mozgó vezetősínrel ellátott rögzítőeszközön használják, akkor a felhasználó alatti szükséges szabad magasság meghatározásakor a rögzítőeszköz elhajlását is figyelembe kell venni. Ehhez a használati utasításban található információkat kell betartani.

7. Megjegyzés: Peremről való leesés esetén sérülésveszély áll fenn a fogási folyamat során, mivel a leeső személy épületelemeknek vagy szerkezeti elemeknek ütközik.

8. Peremről való leesés esetén különleges mentési intézkedéseket kell meghatározni és gyakorolni. 9. Megjegyzés: Az „A”, „B”, „C” és „D” képekkel jelölt zuhanásgátló eszközök nem alkalmasak védelem nélküli peremeken (pl. visszahúzzható Dyneema vagy rozsdamentes acél kötélek) teherpontba és esés esetén.

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

A1 - Elfogadható hőmérséklet; A2 - Tárolás; A3 - Éves ellenőrzés; A4 - Tisztítás; A5 - Szárítás; A6 - Veszélyesség; A7 - Halálveszély; A8 - Figyelem; A9 - Helyes; A10 - Helytelen; A11 - Ellenőrzés.

JELÖLÉSEK/CÍMKÉK

ML(A) - Sorozatszám; ML(B) - Termékkihivatkozás; ML(C) - Európai szabvány/Műszaki specifikáció; ML(D) - Gyártási dátum; ML(E) - Márkanév/gyártó neve; ML(F) - Bejelentett szervezet - amely a termékminőség-ellenőrzést végzi; ML(G) - Utasítás ikon; ML(H) - QR-kód; ML(I) - Hosszúság; ML(J) - Helyes tájolást jelző ikon; ML(K) - CE - Megfelel az Európai Parlament (EU) 2016/425 rendeletének; ML(9) - További információk; ML(10) - Gyártó weboldala; ML(11) - Gyártási cím; ML(12) - Max. terhelés 120 kg; ML(13) - Vízszintes használati lehetőség ikon;

BERENDEZÉS NYILVÁNTARTÁSA

1-Termék; 2-Referenciaszám; 3-Sorozatszám; 4-Gyártási dátum; 5-Vásárlás dátuma; 6-Első használat dátuma; 7-Egyéb releváns információk; 8-Dátum; 9-Begyűjtés oka; 10-Hibák, javítások stb.; 11-Név és aláírás; 12-Következő időszakos vizsgálat

NOMENKLATURA/ALKALMAZÁSI TERÜLET

NFA1 - Acél/Alumínium összekötő; NFA2 - Védő műanyag hüvely; NFA3 - Kötélfogó - Acél/Alumínium; NFA4 - Poliamid köté; NFA5 - Felhasználói kikötési pont; NFA6 - Energiaelnyelő - PES; NFA7 - Energiaelnyelő - PES; NFA8 - Energiaelnyelő - PES; NFA9 - Címke.

FELVESZÉS ÉS BEÁLLÍTÁS

DS1 - A kikötési kötélet biztonságos kikötési ponthoz kell csatlakoztatni (EN795 - >12 kN/ 18 kN nem fémeshez) horgonyköt; DS2 - Végezze el a csatlakozást az EN361 (A vagy 1/2 + 1/2 A) hevederpontban; Ellenőrizze az eszköz/kötél használati irányát (a Fall Safe® az elülső rögzítés használatát javasolja); DS3 - A horgonykötél-eszköz mindig tartsa a váll alatt. DS(A) - FIGYELEM: A felhasználónak mindig a horgonypont alatt kell lennie; DS(B) - A csatlakozó és a heveder között nem szabad más összekötő elemet használni.

(PL)

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE: PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INFORMACJE ZAWARTE W DWÓCH INSTRUKCJACH: OGÓLNEJ I SZCZEGÓLWEJ.

INSTRUKCJE SZCZEGÓLWE

Niniejszy sprzęt to osobisty sprzęt ochronny (PPE) służący do ochrony przed upadkiem z wysokości. Może być używany wyłącznie przez osobę przeszkoloną i kompetentną w zakresie jego bezpiecznego użytkowania. Należy również wdrożyć plan ratunkowy na wypadek sytuacji awaryjnych, które mogą wystąpić podczas pracy. OSTRZEŻENIE: Stany chorobowe mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo użytkownika sprzętu podczas normalnego użytkowania i w sytuacjach awaryjnych. Sprzęt ten wymaga regularnych przeglądów okresowych, a bezpieczeństwo użytkowników zależy od jego ciągłej sprawności i trwałości. Przeglądy okresowe mogą być przeprowadzane wyłącznie przez osobę kompetentną w tym zakresie i ściśle zgodnie z procedurami producenta dotyczącymi przeglądów okresowych. UWAGA: GTFA wraz z elastyczną liną kotwiczącą jest przeznaczony do użytku tylko przez jedną osobę. UWAGA: Kontrola przed użyciem przez użytkownika może nie mieć zastosowania w przypadku niektórych części sprzętu do użytku awaryjnego, które zostały wstępnie zapakowane lub zaplombowane przez osobę kompetentną. Sprzęt ten wymaga kontroli przed użyciem, a jeśli którykolwiek z jego elementów wykazuje oznaki uszkodzenia, takie jak korozja, odkształcenie, pęknięcie szwów lub inne wady wizualne, należy uznać go za niezdatny do użytku do czasu zatwierdzenia przez osobę kompetentną. Ostrzeżenie: Ze względów bezpieczeństwa przed każdym użyciem należy sprawdzić wymaganą wolną przestrzeń pod urządzeniem w miejscu pracy, aby w razie upadku nie doszło do zderzenia z podłożem lub inną przeszkodą na drodze upadku. Ze względów bezpieczeństwa sprzęt należy natychmiast wycofać z użytku, jeśli: pojawiają się jakiegokolwiek wątpliwości co do jego stanu umożliwiającego bezpieczne użytkowanie lub; był używany do zatrzymania upadku. Zalecenia dotyczące częstotliwości okresowych kontroli uwzględniają takie czynniki, jak przepisy prawa, rodzaj sprzętu, częstotliwość użytkowania i warunki środowiskowe. Częstotliwość okresowych kontroli powinna wynosić co najmniej 12 miesięcy. Uwaga: jeśli dostarczany jest kompletny system, nie wolno podmieniać żadnych jego elementów. Uwaga na ograniczenia materiałów; temperatura, wpływ ostrych krawędzi, odczynniki chemiczne, przewodnictwo elektryczne, cięcie, ścieranie, degradacja UV i inne warunki klimatyczne mogą mieć wpływ na wydajność sprzętu. Dokonywanie jakichkolwiek zmian lub dodatków do sprzętu bez uprzedniej pisemnej zgody producenta oraz wszelkie naprawy będą wykonywane wyłącznie zgodnie z procedurami producenta. Sprzęt nie wolno używać poza jego ograniczeniami ani do celów innych niż te, do których jest przeznaczony. Wszelkie zagrożenia, które mogą powstać w wyniku stosowania kombinacji elementów sprzętu, w których bezpieczne funkcjonowanie jednego elementu jest zagrożone lub zakłóca bezpieczne funkcjonowanie innego. OSTRZEŻENIA: Dla bezpieczeństwa użytkownika istotne jest, aby w przypadku odsprzedaży produktu poza krajem pierwotnego przeznaczenia sprzedawca dostarczył instrukcje dotyczące użytkowania, konserwacji, okresowych przeglądów i napraw w języku kraju, w którym produkt ma być używany. Instrukcję tę można znaleźć na naszej stronie internetowej www.fallsafe-online.com. OZNAKOWANIE: A - Numer seryjny; B - Numer referencyjny produktu; C - Norma europejska/Specyfikacja techniczna; D - Data produkcji; E - Nazwa marki/producenta; F - Jednostka notyfikowana - która przeprowadza zarządzanie jakością produktu; G - Ikona instrukcji; H - Kod QR; I - Długość; J - Ikona wskazania prawidłowej orientacji; K - CE - Zgodność z rozporządzeniem (UE) 2016/425 Parlamentu Europejskiego; 9 - Dodatkowe informacje; 10 - Strona internetowa producenta; 11 - Adres producenta; 12 - Maksymalne obciążenie; 13 - Ikona możliwości poziomego użycia. SPOSÓB UŻYCIA: Podłącz karabinek (EN362), który ma być utrzymywany w położeniu osi głównej i chroni koniec liny przed zużyciem; przepnij blokowany karabinek (preferowany z automatyczną blokadą) przez punkt mocowania (A lub 1/2 A + 1/2 A); upewnij się, że lina jest napięta; przymocuj linę kotwiczącą do bezpiecznego punktu kotwiczącego EN795; upewnij się, że uchwyt linowy znajduje się na wysokości ramion użytkownika, a nie pod nim. Zawsze sprawdzaj czytelność oznaczeń produktu. Jeśli urządzenie zamknięte, zarówno podczas użytkowania, jak i czyszczenia, należy pozostawić je do naturalnego wyschnięcia i trzymać z dala od bezpośredniego źródła ciepła. Należy upewnić się, że produkt jest kompatybilny z innymi elementami systemu w danym zastosowaniu (kompatybilność = dobra interakcja funkcjonalna). Inne rodzaje krawędzi są niedozwolone, a ich używanie jest zabronione. Model FS735 został zaprojektowany do udźwigu od 50 kg do 140 kg i został przetestowany pod kątem ostrych krawędzi pionowych i poziomych. Aby można go było używać w pozycji poziomej, punkt mocowania musi znajdować się na



SPECIFIC INSTRUCTIONS

tym samym poziomie co krawędź, na której istnieje ryzyko upadku.

Model FS670 został zaprojektowany do przenoszenia obciążenia minimalnego 50 kg i maksymalnego 140 kg w systemach pionowych. Aby uniknąć efektu wahadła, kąt nachylenia obszaru roboczego nie może przekraczać 15° w każdą stronę od pionu punktu kotwienia. UWAGA: do zamocowania dolnego końca elastycznej liny kotwicznej (np. w celu regulacji jej ruchu w wietrznych warunkach) oraz maksymalnego dopuszczalnego obciążenia dodatkowego (do 15 kg). OSTRZEŻENIE: o znaczeniu posiadania odpowiedniego, niezależnego systemu zapasowego, jeśli GFTA wraz z elastyczną liną kotwiczną jest przeznaczony do pozycjonowania podczas pracy. WAŻNE: Pomimo tego testu, w każdym przypadku użytkowania poziomego lub pochylego, w którym istnieje ryzyko upadku z krawędzi, należy przestrzegać następujących zasad:

1. Jeżeli ocena zagrożenia przeprowadzona przed rozpoczęciem pracy wykáže, że krawędź upadku obejmuje szczególnie „ostre cięcie” i/lub „zadziory” (np. odsłonięte ściany parapetowe lub ostra krawędź betonowa) i jeżeli mają być stosowane urządzenia z mocowaniami wykonanymi z taśmy:

- Należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, aby zapobiec upadkowi z krawędzi, lub

- Przed rozpoczęciem pracy należy zamontować zabezpieczenie krawędzi, lub

- Należy skontaktować się z producentem.

2. Punkt zawieszenia urządzenia samozachowującego nie może znajdować się poniżej miejsca stania (np. platformy, płaskiego dachu) użytkownika. (rysunek 3)

3. Ugięcie na krawędzi (mierzone między dwoma kolnierzami złączy i mocowań) musi wynosić co najmniej 90°.

4. Wymagana wysokość nadproża pod krawędzią jest przedstawiona na rysunku 5.

5. Aby zapobiec upadkowi wahadłowemu, obszar roboczy lub ruchy boczne od osi środkowej muszą być ograniczone do maks. 1,50 m. W innych przypadkach należy unikać pojedynczych punktów kotwienia, lecz stosować np. urządzenia zatrzymujące klasy C (tylko jeśli są dopuszczone do wspólnego użytku) lub D zgodnie z normą EN795.

6. Uwaga: W przypadku stosowania urządzenia samohamownego na urządzeniu zatrzymującym klasy C zgodnie z normą EN795 z prowadnicą poruszającą się poziomo, należy również uwzględnić ugięcie urządzenia zatrzymującego przy określaniu wymaganej wysokości wolnej przestrzeni pod użytkownikiem. Należy przestrzegać informacji zawartych w instrukcji obsługi.

7. Uwaga: W przypadku upadku z krawędzi istnieje ryzyko obrażeń podczas chwytania w wyniku uderzenia spadającej osoby o elementy budynku lub elementy konstrukcyjne.

8. Należy określić i przećwiczyć specjalne środki ratunkowe na wypadek upadku z krawędzi.

9. Uwaga: Urządzenia samohamowne oznaczone rysunkami „A”, „B”, „C” i „D” nie nadają się do stosowania w przypadku upadku z wysokości. Uderzenia o niezabezpieczone krawędzie (np. zwijane linki bezpieczeństwa z Dyneemy lub stali nierdzewnej).

INFORMACJE DODATKOWE

A1 – Dopuszczalna temperatura; A2 – Przechowywanie; A3 – Przegląd roczny; A4 – Czyszczenie; A5 – Suszenie; A6 – Zagrożenia; A7 – Ryzyko śmierci; A8 – Uwaga; A9 – Prawidłowo; A10 – Nieprawidłowo; A11 – Sprawdź.

ZNACZENIA/ ETYKIETY

ML(A) – Numer seryjny; ML(B) – Numer referencyjny produktu; ML(C) – Norma europejska/Specyfikacja techniczna; ML(D) – Data produkcji; ML(E) – Nazwa marki/nazwa producenta; ML(F) – Jednostka notyfikowana – która zarządza jakością produktu; ML(G) – Ikona instrukcji; ML(H) – Kod QR; ML(I) – Długość; ML(J) – Ikona oznaczenia prawidłowej orientacji; ML(K) – CE – Zgodność z rozporządzeniem (UE) 2016/425 Parlamentu Europejskiego; ML(9) – Informacje dodatkowe; ML(10) – Strona internetowa producenta; ML(11) – Adres producenta; ML(12) – Maksymalne obciążenie 120 kg; ML(13) – Ikona możliwości użycia w pozycji poziomej;

REJESTR WYPOSAŻENIA

1 – Produkt; 2 – Numer referencyjny; 3 – Numer seryjny; 4 – Data produkcji; 5 – Data zakupu; 6 – Data pierwszego użycia; 7 – Inne istotne informacje; 8 – Data; 9 – Powód wpisu; 10 – Usterki, naprawy itp.; 11 – Imię i nazwisko oraz podpis; 12 – Następne badanie okresowe

NOMENKLATURA/DZIEDZINA ZASTOSOWANIA

NFA1 – Łącznik stalowo-aluminiowy; NFA2 – Osłona ochronna z tworzywa sztucznego; NFA3 – Zaczep linowy – stalowo-aluminiowy; NFA4 – Lina poliamidowa; NFA5 – Punkt kotwienia użytkownika; NFA6 – Amortyzator energii – PES; NFA7 – Amortyzator energii – PES; NFA8 – Amortyzator energii – PES; NFA9 – Etykieta.

ZAKŁADANIE I ROZKŁADANIE

DS1 – Podłącz linę kotwiczną do bezpiecznego punktu kotwienia (EN795 – >12 kN/18 kN do punktów kotwienia niemetalowych); DS2 – Zakończ wpinanie liny w ujęciu zgodnie z EN361 (A lub 1/2 + 1/2 A); Sprawdź orientację urządzenia/liny (Fall Safe® zaleca używanie mocowania przedniego); DS3 – Zawsze trzymaj linę kotwiczną pod ramieniem.

DS(A) – UWAGA: Użytkownik musi zawsze znajdować się poniżej punktu kotwienia; DS(B) – Nie wolno stosować żadnego innego elementu łączącego między łącznikiem a ujęciem.

(RO)

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

AVERTISMENT: CITIȚI TOATE INFORMAȚIILE CONȚINUTE ÎN CELE DOUĂ INSTRUCȚIUNI: GENERALĂ ȘI SPECIFICĂ.

INSTRUCȚIUNI SPECIFICE

Aceste echipamente sunt echipamente individuale de protecție (EIP) utilizate pentru protecția împotriva căderii, trebuie utilizate numai de către o persoană instruită și competentă în utilizarea lor în siguranță și trebuie să existe un plan de salvare pentru a face față oricăror situații de urgență care ar putea apărea în timpul lucrului. AVERTISMENT: Afecțiunile medicale ar putea afecta siguranța utilizatorului echipamentului în utilizare normală și în situații de urgență. Aceste echipamente necesită verificări periodice regulate, iar siguranța utilizatorilor depinde de eficiența și durabilitatea continuă a echipamentului. Verificările periodice trebuie efectuate numai de către o persoană competentă pentru examinarea periodică și în strictă conformitate cu procedurile de examinare periodică ale producătorului. ATENȚIE: GFTA, inclusiv o linie de ancorare flexibilă, este destinat utilizării de către o singură persoană. ATENȚIE: O verificare prealabilă utilizării de către utilizator poate să nu fie aplicabilă în cazul anumitor părți ale echipamentului pentru utilizare în situații de urgență care au fost preambalate sau sigilate de către o persoană competentă. Aceste echipamente necesită verificare înainte de utilizare, iar dacă vreo componentă prezintă indicii de deteriorare, cum ar fi coroziune, deformare, ruperea cusăturilor sau alte defecte vizuale, trebuie considerată înapă pentru utilizare până la validarea de către o persoană competentă. Atenție: este esențial pentru siguranță să se verifice spațiul liber necesar dedesubt la locul de muncă înainte de fiecare utilizare, astfel încât, în caz de cădere, să nu existe nicio coliziune cu solul sau cu alte obstacole din traiectoria de cădere. Este esențial pentru siguranță ca echipamentul să fie retras imediat din uz în cazul în care: apar indicii cu privire la starea sa pentru utilizare în siguranță sau; a fost folosit pentru a opri o cădere. Recomandarea privind frecvența verificărilor periodice, ținând cont de factori precum legislația, tipul de echipament, frecvența de utilizare și condițiile de mediu. Frecvența verificărilor periodice trebuie să fie de cel puțin o dată la 12 luni. Atenție: dacă se furnizează un sistem complet, componentele oricărui sistem complet nu trebuie înlocuite. Atenție la limitările materialelor; temperatura, efectul muchiilor ascuțite, reactivii chimici, conductivitatea electrică, tăierea, abraziunea, degradarea UV și alte condiții climatice pot afecta performanța echipamentului. Efectuarea oricăror modificări sau adăugiri la echipament fără acordul

prealabil scris al producătorului și orice reparație se va efectua numai în conformitate cu procedurile producătorului. Echipamentul nu va fi utilizat în afara limitelor sale sau în niciun alt scop decât cel pentru care este destinat. Orice pericol care pot apărea prin utilizarea combinațiilor de articole de echipament în care funcționarea în siguranță a oricărui articol este afectată de sau interferează cu funcționarea în siguranță a altuia. AVERTIZĂRI: Este esențial pentru siguranța utilizatorului ca, în cazul în care produsul este revândut în afara țării de destinație originale, revânzătorul să furnizeze instrucțiuni de utilizare, întreținere, examinare periodică și reparație în limba țării în care urmează să fie utilizat produsul. Puteți găsi aceste instrucțiuni pe site-ul nostru web www.fallsafe-online.com. MARCAJ: A - Număr de serie; B - Referință produs; C - Standard european/Specificație tehnică; D - Data fabricației; E - Denumirea mărcii/denumirea producătorului; F - Organism notificat - care efectuează managementul calității produsului; G - Pictogramă instrucțiuni; H - Cod QR; I - Lungime; J - Pictogramă indicare orientare corectă; K - CE - Respectă regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European; 9 - Informații suplimentare; 10 - Site-ul web al producătorului; 11 - Adresa producătorului; 12 - Sarcină maximă; 13 - Pictogramă pentru posibilitatea de utilizare pe orizontală. MOD DE UTILIZARE: Conectați karabinera (EN362) pentru a fi ținută în poziția pe axa majoră și pentru a proteja capătul șnurului de uzură; prindeți o karabină cu blocare (de preferință blocare automată) prin punctul de atașare (A sau 1/2 A + 1/2 A); asigurați-vă că firul este întins; atașați firul de ancorare la un punct de ancorare sigur EN795; asigurați-vă că prinderea frânhiei este la nivelul umerilor utilizatorului și nu sub acesta. Verificați întotdeauna lizibilitatea marcajelor produsului. Dacă echipamentul se udă, fie în timpul utilizării, fie din cauza curățării, acesta trebuie lăsat să se usuce natural și trebuie ținut departe de căldură directă. Verificați dacă acest produs este compatibil cu alte elemente ale sistemului din aplicația dumneavoastră (compatibil = interacțiune funcțională bună). Alte tipuri de margini nu sunt permise și utilizarea este interzisă. Modelul FS735 este proiectat să suporte o sarcină minimă de 50 kg și o Sarcină maximă de 140 kg și a fost testat atât pentru margini ascuțite verticale, cât și orizontale. Pentru a fi utilizat în poziție orizontală, punctul de ancorare trebuie să fie amplasat la același nivel cu marginea, acolo unde există riscul de cădere.

Modelul FS670 a fost conceput să suporte o sarcină minimă de 50 kg și o sarcină maximă de 140 kg în sistemele verticale. Pentru a evita efectele pendulului, zona de lucru nu trebuie să depășească o limită a unghiului de 15°, de fiecare parte a verticalei punctului de ancorare. ATENȚIE: pentru a fixa capătul inferior al cablului de ancorare flexibil (de exemplu, pentru a regla mișcarea acestuia în situații de vânt și cea mai mare greutate suplimentară care poate fi aplicată (până la 15 kg). AVERTISMENT: privind importanța existenței unei sisteme de rezervă independent adecvată dacă GFTA, împreună cu cablul de ancorare flexibil, este proiectat pentru poziționarea în lucru. IMPORTANT: În ciuda acestui test, trebuie respectate următoarele în toate cazurile de utilizare orizontală sau în pantă în care există riscul de cădere peste o margine:

1. Dacă evaluarea pericolelor efectuată înainte de începerea lucrului arată că marginea de cădere implică o margine deosebit de „tăietoză” și/sau „bavurată” (de exemplu, parașet neacoperiți sau muchii ascuțite din beton și dacă se utilizează dispozitive cu elemente de fixare din chingi: -Trebuie luate măsuri de precauție corespunzătoare pentru a preveni o cădere peste margine sau -Trebuie montată o protecție la margine înainte de începerea lucrului sau -Trebuie contactat producătorul

2. Punctul de suspendare al dispozitivului de oprire a căderii nu trebuie să fie sub zona în care se află utilizatorul (de exemplu, platformă, acoperiș plat). (Imaginea 3)

3. Deformarea la margine (măsurată între cele două flanșe ale îmbinărilor și elementelor de fixare) trebuie să fie de cel puțin 90°.

4. Înălțimea necesară sub margine este reprezentată în imaginea 5.

5. Pentru a preveni o cădere prin balansare, zona de lucru sau mișcările laterale din centru Axa trebuie restricționată la max. 1,50 m. În alte cazuri, nu trebuie utilizate puncte de ancorare individuale, ci, de exemplu, dispozitive de oprire din clasa C (numai dacă sunt aprobate pentru utilizare articulată) sau D conform EN795.

6. Notă: Atunci când se utilizează dispozitivul de oprire a căderii pe un dispozitiv de oprire din clasa C corespunzător EN795 cu un ghidaj care se mișcă orizontal, trebuie luată în considerare și devierea dispozitivului de oprire la stabilirea înălțimii de siguranță necesare sub utilizator. În acest sens, trebuie respectate informațiile din instrucțiunile de utilizare.

7. Notă: În cazul căderii peste o margine, există riscul de rănire în timpul procesului de prindere, ca urmare a faptului că persoana care cade lovește părțile clădirii sau părțile structurale.

8. Trebuie specificate și aplicate măsuri speciale de salvare în cazul unei căderi peste margine.

9. Notă: Dispozitivele de oprire a căderii identificate cu imaginile „A”, „B”, „C” și „D” nu sunt potrivite pentru impactul căderii peste margini neprotejate (de exemplu, șnuri retractabile din Dyneema sau oțel inoxidabil).

SUPLIMENTAR INFORMAȚII

A1 - Temperatură acceptabilă; A2 - Depozitare; A3 - Inspecție anuală; A4 - Curățare; A5 - Uscare; A6 - Pericole; A7 - Risc de deces; A8 - Atenție; A9 - Corect; A10 - Greșit; A11 - Verificare.

MARCAJ/ ETICHETE

ML(A) - Număr de serie; ML(B) - Referință produs; ML(C) - Standard european/ Specificație tehnică; ML(D) - Data fabricației; ML(E) - Denumire marcă/ nume producător; ML(F) - Organism notificat - care efectuează managementul calității produsului; ML(G) - Pictogramă instrucțiuni; ML(H) - Cod QR; ML(I) - Lungime; ML(J) - Pictogramă orientare corectă; ML(K) - CE - Conform cu regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European; ML(9) - Informații suplimentare; ML(10) - Site-ul web al producătorului; ML(11) - Adresa producătorului; ML(12) - Sarcină maximă 120 kg; ML(13) - Pictogramă pentru posibilitatea de utilizare pe orizontală;

REGISTRARE ECHIPAMENT

1-Produs; 2-Număr de referință; 3-Număr de serie; 4-Data fabricației; 5-Data achiziției; 6-Data primei utilizări; 7-Alte informații relevante; 8-Data; 9-Motivul introducerii; 10-Defecte, reparații etc.; 11-Nume și semnătură; 12-Următoarea examinare periodică

NOMENCLATURĂ/DOMENIU DE APLICARE

NFA1 - Conector oțel/aluminiu; NFA2 - Manșon protector din plastic; NFA3 - Dispozitiv de prindere a cablului - oțel/aluminiu; NFA4 - Cablu din poliamidă; NFA5 - Punct de ancorare utilizator; NFA6 - Absorbitor de energie - PES; NFA7 - Absorbitor de energie - PES; NFA8 - Absorbitor de energie - PES; NFA9 - Etichetă.

ÎMPĂRTĂRE ȘI INSTALARE

DS1- Conectați firul de ancorare la o priză sigură punct de ancorare (EN795 - >12 kN/ 18 kN pentru ancorare nemetalice); DS2 - Finalizați conexiunea prin atașarea în punctul de cablaj EN361 (A sau 1/2 + 1/2 A); Verificați orientarea utilizării dispozitivului/coardei (Fall Safe® recomandă utilizarea unei atașări frontale); DS3 - Mențineți întotdeauna dispozitivul cu fir de ancorare sub umăr.

DS(A) - ATENȚIE: Utilizatorul trebuie să fie întotdeauna sub punctul de ancorare; DS(B) - Niciun alt element de conectare nu trebuie utilizat între conector și cablaj.

(SK)

NÁVOD NA POUŽITIE

UPOZORNENIE: PREČÍTAJTE SI VŠETKY INFORMÁCIE OBSAHENÉ V DVOCH POKYNOCH: VŠEOBECNÝCH A ŠPECIFICKÝCH.

ŠPECIFICKÉ POKYNY

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR



SPECIFIC INSTRUCTIONS

Tieto prostriedky sú osobné ochranné prostriedky (OOP) používané na ochranu pred pádom a smie ich používať iba osoba vyškolená a spôsobilá na ich bezpečné používanie. Musí byť zavedený záchranný plán na riešenie akýchkoľvek núdzových situácií, ktoré by mohli vzniknúť počas práce. UPOZORNENIE: Zdravotné ťažkosti môžu ovplyvniť bezpečnosť používateľa zariadenia pri bežnom aj núdzovom používaní. Tieto prostriedky si vyžadujú pravidelné pravidelné kontroly a bezpečnosť používateľov závisí od trvalej účinnosti zariadenia. Pravidelné kontroly smie vykonávať iba kompetentná osoba na pravidelné kontroly a prísne v súlade s postupmi výrobcu pre pravidelné kontroly. POZOR: GTFA vrátane flexibilného kotviaceho lana je určený len na použitie jednou osobou. POZOR: Kontrola pred použitím používateľom nemusí byť uplatniteľná v prípade určitých častí zariadenia na núdzové použitie, ktoré boli vopred zabalené alebo zapečatené kompetentnou osobou. Tieto zariadenia vyžadujú kontrolu pred použitím a ak niektoré komponenty vykazujú známky poškodenia, ako je korózia, deformácia, prasknutie švov alebo iná vizuálna vada, musia sa považovať za nevhodné na použitie až do potvrdenia kompetentnou osobou. Upozornenie: Z bezpečnostných dôvodov je nevyhnutné overiť voľný priestor potrebný pod pracoviskom pred každým použitím, aby v prípade pádu nedošlo ku kolízii so zemou alebo inou prekážkou v dráhe pádu. Z bezpečnostných dôvodov je nevyhnutné, aby sa zariadenie okamžite vyradilo z používania, ak vzniknú akékoľvek pochybnosti o jeho stave pre bezpečné používanie alebo; bolo použité na zastavenie pádu. Odporúčanie týkajúce sa frekvencie pravidelných kontrol s príslušnými na faktory, ako sú legislatíva, typ zariadenia, frekvencia používania a podmienky prostredia. Frekvencia pravidelných kontrol musí byť aspoň každých 12 mesiacov. Upozornenie: ak sa dodáva kompletný systém, komponenty žiadneho kompletného systému sa nesmú nahrádzať. Venujte pozornosť obmedzeniam materiálov; teplota, vplyv ostrých hrán, chemických činiteľov, elektrická vodivosť, rezanie, oder, UV degradácia a iné klimatické podmienky môžu ovplyvniť výkon zariadenia. Vykonávanie akýchkoľvek zmien alebo doplnkov k zariadeniu bez predchádzajúceho písomného súhlasu výrobcu a akákoľvek oprava sa smie vykonávať iba v súlade s postupmi výrobcu. Zariadenie sa nesmie používať mimo jeho obmedzení ani na iný účel, ako je určený. Akékoľvek nebezpečenstvo, ktoré môže vzniknúť pri používaní kombinácií položiek zariadenia, pri ktorých je bezpečná funkcia jednej položky ovplyvnená alebo narušá bezpečnú funkciu inej položky. UPOZORNENIA: Pre bezpečnosť používateľa je nevyhnutné, aby v prípade ďalšieho predaja produktu mimo pôvodnej krajiny určenia predajca poskytol návod na použitie, údržbu, pravidelné kontroly a opravy v jazyku krajiny, v ktorej sa produkt má používať. Tento návod nájdete na našej webovej stránke www.fallsafe-online.com. OZNACENIE: A - Sériové číslo; B - Referenčné číslo produktu; C - Európska norma/Technická špecifikácia; D - Dátum výroby; E - Názov značky/názov výrobcu; F - Notifikovaný orgán - ktorý vykonáva riadenie kvality produktu; G - Ikona návodu; H - QR kód; I - Dĺžka; J - Ikona indikácie správnej orientácie; K - CE - V súlade s nariadením Európskeho parlamentu (EÚ) 2016/425; 9 - Doplnujúce informácie; 10 - Webová stránka výrobcu; 11 - Adresa výrobcu; 12 - Maximálne zaťaženie; 13 - Ikona možnosti horizontálneho použitia. NÁVOD NA POUŽITIE: Pripojte karabínu (EN362) tak, aby sa držala v polohe pozdĺž hlavnej osi a chránila koniec lana pred opotrebovaním; pripnite uzamykateľnú karabínu (preferovanú automatickú uzamykanie) cez upevňovací bod (A alebo 1/2 A + 1/2 A); uistite sa, že je lano napnuté; pripievnite kotviace lano k bezpečnému kotviacemu bodu EN795; uistite sa, že úchyt lana je na úrovni ramien používateľa a nie pod nimi. Vždy skontrolujte čitateľnosť označení produktu. Ak sa zariadenie namočí, či už počas používania alebo pri čistení, musí sa nechať prirodzene vyschnúť a musí sa uchovávať mimo dosahu priameho tepla. Overtie si, či je tento produkt kompatibilný s ostatnými prvkami systému vo vašej aplikácii (kompatibilné = dobrá funkčná interakcia). Iné typy hrán nie sú povolené a ich používanie je zakázané. Zariadenie FS735 je určené na minimálne zaťaženie 50 kg a maximálne zaťaženie 140 kg a bolo testované na vertikálne aj horizontálne ostré hrany. Pre použitie v horizontálnom stave musí byť kotviaci bod umiestnený na rovnakej úrovni ako hrana, kde existuje riziko pádu.

Model FS670 bol vyrobený na podporu minimálneho zaťaženia 50 kg a maximálneho zaťaženia 140 kg vo vertikálnych systémoch. Aby sa predišlo kyvadlovému efektu, pracovná plocha nesmie prekročiť uhol 15° na každej strane vertikály kotviacej plochy. POZOR: na upevnenie spodného konca flexibilného kotviaceho lana (napríklad na reguláciu jeho pohybu vo veterných podmienkach) a najvyššiu dodatočnú hmotnosť, ktorú je možné použiť (do 15 kg). UPOZORNENIE: o dôležitosti vhodného nezávislého záložného systému, ak je GTFA spolu s flexibilným kotviacim lanom určený na pracovné polohovanie. DÔLEŽITÉ: Napriek tejto skúške je potrebné vo všetkých prípadoch horizontálne alebo šikmé použitia, kde existuje riziko pádu cez okraj, dodržiavať nasledujúce:

1. Ak sa z vyhodnotenia nebezpečenstva vykonaného pred začatím práce zistí, že okraj pádu zahŕňa obzvlášť „ostrý reť“ a/alebo „odrepaný“ okraj (napr. nekrýté parapetné steny alebo ostrý betónový okraj) a ak sa majú použiť zariadenia s upevňovacími prvkami vyrobenými z popruhov:
 - Musia sa prijať zodpovedajúce opatrenia, aby sa zabránilo pádu cez okraj, alebo
 - Pred začatím práce sa musí namontovať ochrana okraja, alebo
 - Musí sa kontaktovať výrobca.
2. Bod zavesenia záchytného zariadenia nesmie byť pod plochou státiť (napr. plošina, plochá strecha) používateľa. (obrázok 3)
3. Priehyb na okraji (meraný medzi dvoma prírubami spojov a upevňovacích prvkov) musí byť aspoň 90°.
4. Požadovaná výška pod okrajom je znázornená na obrázku 5.
5. Aby sa zabránilo pádu z výšky, pracovná oblasť alebo bočné pohyby od stredovej osi musia byť obmedzené, do max. 1,50 m. V ostatných prípadoch sa musia použiť žiadne samostatné kotviace body, ale napr. zastavovacie zariadenia triedy C (iba ak sú schválené na spoločné použitie) alebo D podľa normy EN795.
6. Poznámka: Pri použití záchytného zariadenia na zastavovacím zariadení triedy C zodpovedajúcim norme EN795 s horizontálnym pohyblivým vedením sa pri určovaní požadovanej svetlej výšky pod používateľom musí zohľadniť aj vychýlenie zastavovacieho zariadenia. Pri tom sa musia dodržiavať informácie v návode na použitie.
7. Poznámka: V prípade pádu cez okraj existuje riziko zranenia počas procesu zachytávania v dôsledku nárazu padajúcej osoby do častí budovy alebo konštrukčných častí.
8. Pre prípad pádu cez okraj musia byť špecifikované a previečené špeciálne opatrenia na záchrana.
9. Poznámka: Zariadenia na záchyt pádu označené obrázkom „A“, „B“, „C“ a „D“ nie sú vhodné na nárazy pri páde cez nechránené okraje (napr. zatahovacie lanové šnúry Dyneema alebo z nehrdzavejúcej ocele).

DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

A11 - Prijateľná teplota; A12 - Skladovanie; A13 - Ročná kontrola; A14 - Čistenie; A15 - Sušenie; A16 - Nebezpečenstvá; A17 - Riziko smrti; A18 - Pozor; A19 - Správne; A110 - Nesprávne; A111 - Kontrola.

OZNACENIE/ŠTÍTKY

ML(A) - Sériové číslo; ML(B) - Referenčné číslo produktu; ML(C) - Európska norma/Technická špecifikácia; ML(D) - Dátum výroby; ML(E) - Názov značky/názov výrobcu; ML(F) - Notifikovaný orgán - ktorý vykonáva riadenie kvality produktu; ML(G) - Ikona pokynov; ML(H) - QR kód; ML(I) - Dĺžka; ML(J) - Ikona správnej orientácie; ML(K) - CE - V súlade s nariadením Európskeho parlamentu (EÚ) 2016/425; ML(9) - Doplnujúce informácie; ML(10) - Webová stránka výrobcu; ML(11) - Adresa výrobcu; ML(12) - Maximálne zaťaženie 120 kg; ML(13) - Ikona horizontálnej možnosti použitia;

ZÁZNAM O VYBAVENÍ

1-Produkt; 2-Referenčné číslo; 3-Sériové číslo; 4-Dátum výroby; 5-Dátum nákupu; 6-Dátum prvého použitia; 7-Ďalšie relevantné informácie; 8-Dátum; 9-Dôvod zápisu; 10-Závary, opravy atď.; 11-Meno a podpis; 12-Ďalšia pravidelná kontrola

NOMENKLATÚRA/OBLAST POUŽITIA

NFA1 - Ocelový/hliníkový konektor; NFA2 - Ochranný plastový obal; NFA3 - Lanový záchyt - Ocelový/hliníkový; NFA4 - Polyamidové lano; NFA5 - Ukotvenie používateľa; NFA6 - Tlmič energie - PES;

NFA7 - Tlmič energie - PES; NFA8 - Tlmič energie - PES; NFA9 - Štitok.

NASADENIE A PRÍPRAVA

DS1 - Pripojte kotviace lano k bezpečnému ukotveniu (EN795 >12 kN/ 18 kN na nekovové kotvy); DS2 - Dokončíte pripojenie v bode postroja EN361 (A alebo 1/2 + 1/2 A); Skontrolujte orientáciu zariadenia/lana (Fall Safe® odporúča použiť predné upevnenie); DS3 - Vždy majte kotviace lano pod ramedom.

DS(A) - POZOR: Používateľ musí byť vždy pod kotviacim bodom; DS(B) - Medzi konektorom a postrojom sa nesmie použiť žiadny iný spojovací prvok.

(DA)

INSTRUKTIONSVEJLEDNING

ADVARSEL: LÆS ALLE OPLYSNINGER I DE TO INSTRUKTIONER: GENEREL OG SPECIFIK.

SPECIFIK INSTRUKTION

Dette udstyr er personlige værnemidler (PPE), der anvendes til faldsikring, og må kun anvendes af en person, der er uddannet og kompetent i sikker brug, og der skal være en redningsplan på plads til at håndtere eventuelle nødsituationer, der kan opstå under arbejdet. ADVARSEL: Medicinske tilstande kan påvirke brugerens sikkerhed ved normal og nødsituationsbrug. Dette udstyr kræver regelmæssige periodiske undersøgelser, og brugerens sikkerhed afhænger af udstyrets fortsatte effektivitet og holdbarhed. De periodiske undersøgelser må kun udføres af en kompetent person til periodisk undersøgelse og i nøje overensstemmelse med producentens periodiske undersøgelsesprocedurer. BEMÆRK: GTFA'en, inklusive en fleksibel ankerline, er kun til brug for én person. BEMÆRK: En kontrol før brug foretaget af brugeren er muligvis ikke relevant for visse dele af udstyr til nødsituationer, der er blevet præpakket eller forseglet af en kompetent person. Dette udstyr kræver kontrol før brug, og hvis nogen komponenter viser tegn på skader såsom korrosion, deformation, brud på samlinger eller andre visuelle defekter, skal de betragtes som uegnede til brug, indtil en kompetent person har godkendt det. Advarsel: Det er vigtigt for sikkerheden at kontrollere den nødvendige frie plads nederen under på arbejdspladsen før hver brug, så der i tilfælde af et fald ikke vil være kollision med jorden eller andre forhindringer i faldvejen. Det er vigtigt for sikkerheden, at udstyret tages ud af brug med det samme, hvis: der opstår tvivl om dets tilstand til sikker brug, eller; det har været brugt til at standse et fald. Anbefalingen vedrørende hyppigheden af periodiske undersøgelser tager højde for faktorer som lovgivning, udstyrstype, brugshyppighed og miljøforhold. Den periodiske kontrolfrekvens skal være mindst hver 12. måned. Bemærk: Hvis der leveres et komplet system, må komponenter i et komplet system ikke udskiftes. Vær opmærksom på materialernes begrænsninger; temperatur, effekten af skarpe kanter, kemiske reagenser, elektrisk ledningsevne, skæring, slid, UV-nedbrydning og andre klimatiske forhold kan påvirke udstyrets ydeevne. Ændringer eller tilføjelser til udstyret uden producentens forudgående skriftlige samtykke, og reparationer må kun udføres i overensstemmelse med producentens procedurer. Udstyret må ikke anvendes uden for dets begrænsninger eller til andre formål end det, det er beregnet til. Enhver fare, der kan opstå ved brug af kombinationer af udstyrsele, hvor en enkelt dets sikre funktion påvirkes af eller forstyrrer en andens sikre funktion. ADVARSLER: Det er afgørende for brugerens sikkerhed, at hvis produktet videresælges uden for det oprindelige destinationsland, skal forhandleren give instruktioner til brug, vedligeholdelse, periodisk inspektion og reparation på sproget i det land, hvor produktet skal anvendes. Du kan finde denne vejledning på vores hjemmeside www.fallsafe-online.com. MÆRKNING: A - Serienummer; B - Produktreference; C - Europæisk standard/Teknisk specifikation; D - Produktionsdato; E - Mærkenavn/producentnavn; F - Bemyndiget organ - som udfører produktkvalitetsstyring; G - Instruktionskind; H - QR-kode; I - Længde; J - Ikon for korrekt retningsangivelse; K - CE - Overholder Europa-Parlamentets forordning (EU) 2016/425; 9 - Yderligere oplysninger; 10 - Producentens hjemmeside; 11 - Producentens adresse; 12 - Maksimal belastning; 13 - Ikon for vandret brug. BRUGSANVISNING: Tilslut karabinhagen (EN362), der skal holdes i hovedkassens positionering, og som beskytter enden af snoren mod slid; klips en låsekarabinhage (automatisk låsning foretrækkes) gennem fastgørelsespunktet (A eller 1/2 A + 1/2 A); sørg for, at linen er stram; fastgør ankerlinen til et sikkert ankerpunkt EN795; sørg for, at rebgrebet er i brugerens skulderhøjde og ikke under det. Kontroller altid læsbarheden af produktmærkningerne. Udstyret bliver vådt, enten under brug eller under rengøring, skal det tørre naturligt og holdes væk fra direkte varme. Bekræft, at dette produkt er kompatibelt med andre elementer i systemet i din applikation (kompatibel = god funktionel interaktion). Andre typer kanter er ikke tilladt, og brug er forbudt. FS735 er designet til at understøtte en minimumsbelastning på 50 kg og en maksimal belastning på 140 kg, og den er testet for både lodrette og vandrette skarpe kanter. For at kunne bruges i vandret tilstand skal forankringspunktet være placeret på samme niveau som kanten, hvor der er risiko for fald.

FS670 er designet til at understøtte en minimumsbelastning på 50 kg og en maksimal belastning på 140 kg i vertikale systemer. For at undgå penduleffekter må arbejdsområdet ikke overstige en vinkelgrænse på 15° fra hver side af forankringspunktets lodrette vinkel. OBS: For at fastgøre den fleksible ankerlinen nederste ende (f.eks. for at regulere dens bevægelse i blæsende situationer) og den højeste ekstra vægt, der må påføres (op til 15 kg). ADVARSEL: om vigtigheden af at have et passende uafhængigt backup-system, hvis GTFA'en sammen med den fleksible ankerline er designet til arbejdspositionering. VIGTIGT: Trods denne test skal følgende overholdes i alle tilfælde under vandret eller skrånende brug, hvor der er risiko for at falde over en kant:

1. Hvis den risikounder, der udføres for arbejdet påbegyndelse, viser, at faldkanten involverer en særlig "skarp snit" og/eller "grat" kant (f.eks. udekledte brystvæner eller skarp betonkant, og hvis der skal anvendes anordninger med fastgørelseselementer af stropper:
 - Tilsvarende forholdsregler skal træffes, så et fald over kanten udelukkes, eller
 - En kantbeskyttelse skal monteres før arbejdet påbegyndelse, eller
 - Producenten skal kontaktes
2. Faldsikringsens ophængningspunkt må ikke være under brugerens ståområde (f.eks. platform, fladt tag). (billede 3)
3. Nedbøjningen ved kanten (målt mellem de to flanger på samlingerne og fastgørelserne) skal være mindst 90°.
4. Den nødvendige loftshøjde under kanten er vist på billede 5.
5. For at forhindre et svingende fald skal arbejdsområdet eller sidebevægelser fra centeraksen begrænses til maks. 1,50 m. I andre tilfælde skal der ikke anvendes individuelle forankringspunkter, men i stedet f.eks. stopanordninger i klasse C (kun hvis godkendt til fælles brug) eller D i henhold til EN795.
6. Bemærk: Ved brug af faldsikringen på en stopanordning i klasse C svarende til EN795 med en vandret bevægelig foring, skal stopanordningens udbøjning også tages i betragtning ved fastlæggelse af den nødvendige frihøjde under brugeren. Oplysningerne i brugsanvisningen skal overholdes i denne forbindelse.
7. Bemærk: I tilfælde af fald over en kant er der risiko for skader under gribeprocessen som følge af, at den faldende person rammer bygningsdele eller strukturelle dele.
8. Der skal specificeres og praktiseres særlige redningsforanstaltninger i tilfælde af fald over kanten.
9. Bemærk: Faldsikringsanordninger markeret med billede "A", "B", "C" og "D" er ikke egnet til faldstød over ubeskyttede kanter (f.eks. udrækkelige Dyneema- eller rustfrit stålliner).

YDERLIGERE INFORMATION

A11 - Acceptabel temperatur; A12 - Opbevaring; A13 - Årlig inspektion; A14 - Rengøring; A15 - Tørring; A16 - Farer; A17 - Risiko for død; A18 - Opmærksomhed; A19 - Korrekt; A110 - Forkert; A111 - Kontrol.

MÆRKNING/ETIKETTER

ML(A) - Serienummer; ML(B) - Produktreference; ML(C) - Europæisk standard/Teknisk specifikation;



SPECIFIC INSTRUCTIONS

ML(D) - Fremstillingsdato; ML(E) - Mærkenavn/producentnavn; ML(F) - Bemyndiget organ - som udfører produktkvalitetstyring; ML(G) - Instruktionsikon; ML(H) - QR-kode; ML(I) - Længde; ML(J) - Ikon for korrekt orientering; ML(K) - CE - Overholder Europa-Parlamentets forordning (EU) 2016/425; ML(9) - Yderligere oplysninger; ML(10) - Producentens hjemmeside; ML(11) - Producentens adresse; ML(12) - Maksimal belastning 120 kg; ML(13) - Ikon for vandret mulighed for brug;

UDSTYRSREGISTRERING

1-Produkt; 2-Referencenummer; 3-Serienummer; 4-Fremstillingsdato; 5-Købsdato; 6-Dato for første brug; 7-Andre relevante oplysninger; 8-Dato; 9-Årsag til indtastning; 10-Defekter, reparationer osv.; 11-Navn og underskrift; 12-Næste periodiske undersøgelse

NOMENKLATUR/ANVENDELSESOMRÅDE

NFA1 - Stål/aluminium-forbindelse; NFA2 - Beskyttende plastmuffe; NFA3 - Rebgreb - Stål/aluminium; NFA4 - Polyamidreb; NFA5 - Brugerankerpunkt; NFA6 - Energiabsorber - PES; NFA7 - Energiabsorber - PES; NFA8 - Energiabsorber - PES; NFA9 - Etikett.

PÅTRÆDNING OG OPSÆTNING

DS1 - Forbind ankerlinen til et sikkert forankringspunkt (EN795 > 12 kN/ 18 kN til ikke-metalliske ankre); DS2 - Færdiggør forbindelsen ved fastgørelse i selen EN361 (A eller 1/2 + 1/2 A) punkt; Kontroller enhedens/rebets brugsretning (Fall Safe® anbefaler at bruge et frontbeslag); DS3 - Hold altid ankerline-enheden under skulderen.

DS(A) - ADVARSEL: Brugeren skal altid være under ankerpunktet!; DS(B) - Der må ikke anvendes andre forbindelselementer mellem forbindelsen og selen.

(NO)

BRUKSANVISNING

ADVANSLE: LES ALL INFORMATION I DETO INSTRUKSJONENE: GENERELL OG SPESIFIKK.

SPESIFIKK INSTRUKSJONER

Dette utstyret er personlig verneutstyr (PPE) som brukes til fallsikring, og skal kun brukes av en person som er opplært og kompetent i sikker bruk, og det skal være en redningsplan på plass for å håndtere eventuelle nødsituasjoner som kan oppstå under arbeidet. ADVARSEL: Medisinske tilstander kan påvirke sikkerheten til brukeren av utstyret ved normal og nødstilfeller. Dette utstyret trenger regelmessige periodiske kontroller, og brukernes sikkerhet avhenger av utstyrets fortsatte effektivitet og holdbarhet. De periodiske kontroller skal kun utføres av en kompetent person for periodisk undersøkelse og i strengt samsvar med produsentens periodiske undersøkelsesprosedyrer. OBS: GTFA, inkludert en fleksibel ankerline, er kun for bruk av én person. OBS: En sjekk før bruk av brukeren er kanskje ikke aktuelt for visse deler av utstyret til nødstilfeller som er forhåndspakket eller forseglest av en kompetent person. Dette utstyret krever sjekk før bruk, og hvis noen komponenter viser tegn til skade som korrosjon, deformasjon, brudd i sømmer eller andre visuelle defekter, må de anses som uegnet til bruk inntil en kompetent person har godkjent det. Advarsel: Det er viktig for sikkerheten å kontrollere den nødvendige frie plassen under arbeidsplassen før hver bruk, slik at det i tilfelle fall ikke blir noen kollisjon med bakken eller andre hindringer i fallveien. Det er viktig for sikkerheten at utstyret tas ut av bruk umiddelbart dersom: det oppstår tvil om dets tilstand for sikker bruk, eller; det har blitt brukt til å stoppe ett fall. Anbefalingen angående hyppigheten av periodiske kontroller, med tanke på faktorer som lovgivning, utstyrstype, brukshyppighet og miljøforhold. Hyppigheten av periodiske kontroller skal være minst hver 12. måned. Merk: Hvis et komplett system leveres, skal ikke komponenter i et komplett system erstattes. Vær oppmerksom på materialenes begrensninger; temperatur, effekten av skarpe kanter, kjemiske reagenser, elektrisk ledningsevne, kutt, slitasje, UV-nedbrytning og andre klimatiske forhold kan påvirke utstyrets ytelse. Å gjøre endringer eller tillegg til utstyret uten produsentens skriftlige samtykke på forhånd, og at reparasjoner kun skal utføres i samsvar med produsentens prosedyrer. Utstyret skal ikke brukes utenfor sine begrensninger, eller til noe annet formål enn det det er tiltenkt for. Eventuelle farer som kan oppstå ved bruk av kombinasjoner av utstyrsdeler der den sikre funksjonen til én del påvirkes av eller forstyrres den sikre funksjonen til en annen. ADVARSLER: Det er viktig for brukernes sikkerhet at hvis produktet videreselges utenfor det opprinnelige destinasjonslandet, skal forhandleren gi instruksjoner for bruk, vedlikehold, periodisk inspeksjon og reparasjon på språket i landet der produktet skal brukes. Du finner denne instruksjonen på nettstedet vårt www.fallsafe-online.com. MERKING: A - Serienummer; B - Produktreferanse; C - Europeisk standard/teknisk spesifikasjon; D - Produksjonsdato; E - Merkenavn/producentnavn; F - Varslet organ - som utfører produktkvalitetstyring; G - Instruktionsikon; H - QR-kode; I - Lengde; J - Ikon for indikasjon av riktig retning; K - CE - Samsvarer med forordning (EU) 2016/425 fra Europaparlamentet; 9 - Tilleggsinformasjon; 10 - Produsentens nettsted; 11 - Produsentens adresse; 12 - Maks belastning; 13 - Ikon for horisontal bruk. BRUKSANVISNING: Koble karabinen (EN362) som skal holdes i hovedakseposisjonering og beskytte enden av snoren mot slitasje; fest en låsekarabin (automatisk låsing foretrekkes) gjennom festepunktet (A eller 1/2 A + 1/2 A); sørg for at linen er stram; fest ankerlinen til et sikkert ankerpunkt EN795; sørg for at taugrepet er i brukerens skulderhøyde og ikke under det. Kontroller alltid lesbarheten til produktmerkingen. Utstyret blir vått, enten under bruk eller ved rengjøring, skal det få tørke naturlig og holdes unna direkte varme. Bekreft at dette produktet er kompatibelt med andre elementer i systemet i din applikasjon (kompatibel = god funksjonell interaksjon). Andre typer kanter er ikke tillatt, og bruk er forbudt. FS735 er konstruert for å tåle en minimumsbelastning på 50 kg og en maksimumsbelastning på 140 kg, og den er testet for både vertikale og horisontale skarpe kanter. For å kunne brukes i horisontal tilstand må forankringspunktet være plassert på samme nivå som kanten, der det er risiko for fall.

FS670 er laget for å tåle en minimumsbelastning på 50 kg og en maksimumsbelastning på 140 kg i vertikale systemer. For å unngå pendeleffekter må arbeidsområdet ikke overstige en vinkelgrense på 15° fra hver side av forankringspunktets vertikale linje. OBS: for å feste den fleksible ankerlinens bunnende ende (for eksempel for å regulere bevegelsen i vindfulle situasjoner) og den høyeste tillagssvekten som kan påføres (opptil 15 kg). ADVARSEL: om viktigheten av å ha et passende uavhengig backup-system hvis GTFA, sammen med den fleksible ankerlinen, er konstruert for arbeidsposisjonering. VIKTIG: Til tross for denne testen må følgende overholdes i alle tilfeller ved horisontal eller skrånende bruk der det er risiko for å falle over en kant:

- Hvis færevurderingen som utføres før arbeidet starter, viser at fallkanten involverer spesielt "skarpe skjær" og/eller "avgragede" kanter (f.eks. udekkede brystningsvegger eller skarpe betongkanter, og hvis det skal brukes innretninger med festemidler laget av webbing;
- Tilsvarende forholdsregler må tas slik at et fall over kanten utelukkes, eller
- En kantbeskyttelse må monteres før arbeidet starter, eller
- Produsenten må kontaktes
- Fallsikrings opphengspunkt må ikke være under brukerens ståområde (f.eks. plattform, flatt tak). (bilde 3)
- Nedbøyningen ved kanten (målt mellom de to flensene på skjøtene og festene) må være minst 90°.
- Nødvendig takhøyde under kanten er vist på bilde 5.
- For å forhindre et svingende fall, må arbeidsområdet eller sidebevegelser fra senteraksen begrenses til maks. 1,50 m. I andre tilfeller må det ikke brukes individuelle forankringspunkter, men i stedet f.eks. stoppanordninger i klasse C (kun hvis godkjent for felles bruk) eller D i henhold til EN795.
- Merk: Ved bruk av fallsikringsanordningen på en stoppanordning i klasse C som samsvarer med EN795 med en horisontalt bevegelig føring, må også stoppanordningens nedbøyning tas i betraktning når nødvendig klaringshøyde under brukeren fastsettes. Informasjonen i bruksanvisningen må følges for dette.
- Merk: Ved fall over en kant er det fare for skade under fangstprosessen som følge av at den fallende personen treffer bygningsdeler eller konstruksjonsdeler.

8. Spesielle redningstiltak må spesifiseres og øves i tilfelle fall over kanten.

9. Merk: Fallsikringsanordninger merket med bilde «A», «B», «C» og «D» er ikke egnet for fallstøt over ubeskyttede kanter (f.eks. uttrekkbare Dyneema- eller rustfritt ståltaulinorer).

TILLEGGSINFORMASJON

A11 - Akseptabel temperatur; A12 - Lagring; A13 - Årlig inspeksjon; A14 - Rengjøring; A15 - Tørring; A16 - Farer; A17 - Risiko for død; A18 - Oppmerksomhet; A19 - Riktig; A110 - Feil; A111 - Kontroll.

MERKING/ETIKETTER

ML(A) - Serienummer; ML(B) - Produktreferanse; ML(C) - Europeisk standard/ Teknisk spesifikasjon; ML(D) - Produksjonsdato; ML(E) - Merkenavn/ produsentnavn; ML(F) - Varslet organ - som utfører produktkvalitetstyring; ML(G) - Instruktionsikon; ML(H) - QR-kode; ML(I) - Lengde; ML(J) - Ikon for riktig retning; ML(K) - CE - Samsvarer med forordning (EU) 2016/425 fra Europaparlamentet; ML(9) - Tilleggsinformasjon; ML(10) - Produsentens nettsted; ML(11) - Produsentens adresse; ML(12) - Maks belastning 120 kg; ML(13) - Ikon for horisontal bruk;

UTSTYRSOVERSIKT

1-Produkt; 2-Referansenummer; 3-Serienummer; 4-Produksjonsdato; 5-Kjøpsdato; 6-Dato for første gangs bruk; 7-Annent relevant informasjon; 8-Dato; 9-Årsak til registrering; 10-Defekter, reparasjoner osv.; 11-Navn og signatur; 12-Neste periodiske undersøkelse

NOMENKLATUR/BRUKSOMRÅDE

NFA1 - Stål/aluminium-kobling; NFA2 - Beskyttende plasthylse; NFA3 - Taufeste - Stål/aluminium; NFA4 - Polyamidtau; NFA5 - Brukerankerpunkt; NFA6 - Energiabsorber - PES; NFA7 - Energiabsorber - PES; NFA8 - Energiabsorber - PES; NFA9 - Etikett.

PÅTAGING OG OPPSETT

DS1 - Koble ankerlinen til et trygt forankringspunkt (EN795 > 12 kN/ 18 kN til ikke-metalliske ankere); DS2 - Fullfør tilkoblingen ved festing i selen EN361 (A eller 1/2 + 1/2 A) punkt; Kontroller enhetens/tauets bruksretning (Fall Safe® anbefaler å bruke et frontfeste); DS3 - Hold alltid ankerlineenheden under skulderen.

DS(A) - OBS: Brukeren må alltid være under ankerpunktet!; DS(B) - Ingen andre tilkoblingselementer må brukes mellom kontakten og selen.

(SV)

BRUKSANVISNING

VARNING: LÄS ALL INFORMATION I DE TVÅ INSTRUKTIONERNA: ALLMÄN OCH SPECIFIK.

SPECIFIKA INSTRUKTIONER

Denna utrustning är personlig skyddsutrustning (PPE) som används för fallskydd och får endast användas av en person som är utbildad och kompetent i säker användning. En räddningsplan ska finnas för att hantera eventuella nödsituationer som kan uppstå under arbetet. VARNING: Medicinska tillstånd kan påverka utrustningens användares säkerhet vid normal och nödanvändning. Denna utrustning behöver regelbundna periodiska kontroller, och användarnas säkerhet beror på utrustningens fortsatta effektivitet och hållbarhet. De periodiska kontrollerna ska endast utföras av en kompetent person för periodisk kontroll och strikt i enlighet med tillverkarens periodiska kontrollförfaranden. OBS! GTFA, inklusive en flexibel förankringslina, är endast avsedd för en person. OBS! En kontroll före användning av användaren är eventuellt inte tillämplig för vissa delar av utrustning för nödanvändning som har förpackats eller förseglats av en kompetent person. Denna utrustning kräver kontroll före användning och om någon komponent uppvisar tecken på skador såsom korrosion, deformation, sömmar som brister eller andra synliga defekter måste den anses vara olämplig för användning tills den godkänns av en behörig person. Varning: Det är viktigt för säkerheten att kontrollera det fria utrymmet som krävs under arbetsplatsen före varje användningstillfälle, så att det vid fall inte sker någon kollision med marken eller annat hinder i fallvägen. Det är viktigt för säkerheten att utrustningen tas ur bruk omedelbart om: det uppstår tvivel om dess skick för säker användning eller; den har använts för att stoppa ett fall. Rekommendationen avseende frekvensen av regelbundna kontroller, med hänsyn till faktorer som lagstiftning, utrustningstyp, användningsfrekvens och miljöförhållanden. Den regelbundna inspektionsfrekvensen ska vara minst var 12:e månad. Observera: Om ett komplett system levereras får komponenter i ett komplett system inte ersättas. Observera materialens begränsningar; temperaturen, effekten av vassa kanter, kemiska reagenser, elektrisk ledningsförmåga, skärskador, nötning, UV-nedbrytning och andra klimatförhållanden kan påverka utrustningens prestanda. Att göra ändringar eller tillägg till utrustningen utan tillverkarens skriftliga medgivande i förväg, och att reparationer endast får utföras i enlighet med tillverkarens procedurer. Utrustningen får inte användas utanför sina begränsningar eller för något annat ändamål än det den är avsedd för. Eventuella faror som kan uppstå vid användning av kombinationer av utrustningsdelar där en apparats säkra funktion påverkas av eller stör en annan apparats säkra funktion. VARNINGAR: Det är viktigt för användarens säkerhet att om produkten säljs vidare utanför det ursprungliga destinationslandet ska återförsäljaren tillhandahålla instruktioner för användning, underhåll, regelbunden undersökning och reparation på språket i det land där produkten ska användas. Du hittar dessa instruktioner på vår webbplats www.fallsafe-online.com. MÄRKNING: A - Serienummer; B - Produktreferens; C - Europeisk standard/Teknisk specifikation; D - Tillverkningsdatum; E - Varumärke/tillverkningsnamn; F - Anmält organ - som utför produktkvalitetstestning; G - Instruktionsikon; H - QR-kod; I - Längd; J - Ikon för indikation av korrekt orientering; K - CE - Uppfyller Europaparlamentets förordning (EU) 2016/425; 9 - Ytterligare information; 10 - Tillverkarens webbplats; 11 - Tillverkarens adress; 12 - Maxbelastning; 13 - Ikon för horisontell användning. BRUKSANVISNING: Anslut karbinhaken (EN362) som ska hållas i huvudaxelpositionen och skyddar änden av repet från slitage; fäst en låsande karbinhake (automatisk låsning rekommenderas) genom fästpunkten (A eller 1/2 A + 1/2 A); se till att linen är spänd; fäst förankringslinan till en säker förankringspunkt EN795; se till att repgreppet är i användarens axelhöjd och inte under den. Kontrollera alltid produktmärkningens läsbarhet. Utrustningen blir våt, antingen av användning eller vid rengöring, ska den få torka naturligt och hållas borta från direkt värme. Kontrollera att denna produkt är kompatibel med andra delar av systemet i din applikation (kompatibel = god funktionell interaktion). Andra typer av kanter är inte tillåtna och användning är förbjuden. FS735 är konstruerad för att klara en minsta belastning på 50 kg och en maximal belastning på 140 kg, och den har testats för både vertikala och horisontella vassa kanter. För att användas i horisontellt tillstånd måste förankringspunkten vara placerad på samma nivå som kanten, där det finns risk för fall.

FS670 är konstruerad för att klara en minsta belastning på 50 kg och en maximal belastning på 140 kg i vertikala system. För att undvika pendeleffekter får arbetsområdet inte överstiga en vinkelgräns på 15°, från vardera sidan av förankringspunktens vertikala linje. OBSERVERA: för att fästa den flexibla ankarlinans nedre ände (till exempel för att reglera dess rörelse i blåsiga förhållanden) och den högsta tillagssvikten som får appliceras (upp till 15 kg). VARNING: om vikten av att ha ett lämpligt oberoende reservsystem om GTFA, tillsammans med den flexibla ankarlinan, är konstruerad för arbetspositionering. VIKTIGT: Trots detta test måste följande beaktas i alla fall vid horisontell eller sluttande användning där det finns risk för att falla över en kant:

- Om riskbedömningen som utförts före arbetets början visar att fallkanten innebär särskilt "skarp skärning" och/eller "gradig" kant (t.ex. otäckta bröstvärnsväggar eller vass betongkant och om anordningar med fästelement av band ska användas:
- Motsvarande försiktighetsåtgärder måste vidtas så att ett fall över kanten förhindras, eller
- Ett skyddsmåste monteras innan arbetet påbörjas, eller
- Tillverkaren måste kontaktas
- Fallskyddets upphängningspunkt får inte befinna sig under användarens ståyta (t.ex. plattform, platt



SPECIFIC INSTRUCTIONS

tak). (bild 3)

3. Nedböjningen vid kanten (mätt mellan de två flänsarna på lederna och fästementen) måste vara minst 90°.

4. Den erforderliga takhöjden under kanten visas i bild 5.

5. För att förhindra ett svängande fall måste arbetsområdet eller sidorörelser från mittaxeln begränsas till max. 1,50 m. I andra fall måste inga individuella förankringspunkter användas, utan istället t.ex. stoppanordningar av klass C (endast om godkända för gemensam användning) eller D enligt EN795.

6. Obs: Vid användning av fallskyddet på ett stoppanordning av klass C motsvarande EN795 med en horisontellt rörlig styrning måste även stoppanordningens nedböjning beaktas vid fastställandet av den erforderliga frihöjden under användaren. Informationen i bruksanvisningen måste följas för detta.

7. Obs: Vid fall över en kant finns det risk för skador under uppfångningsprocessen till följd av att den fallande personen träffar byggnadsdelar eller konstruktionsdelar.

8. Särskilda räddningsåtgärder måste specificeras och övas vid fall över kanten.

9. Obs: Fallskyddsanordningar som identifieras med bild "A", "B", "C" och "D" är inte lämpliga för fallstötår över oskyddade kanter (t.ex. infällbara Dyneema- eller rostfria linor).

YTTERLIGARE INFORMATION

A1 - Acceptabel temperatur; A2 - Förvaring; A13 - Årlig inspektion; A14 - Rengöring; A15 - Torkning; A16 - Faror; A17 - Risk för dödsfall; A18 - Uppmärksamhet; A19 - Rätt; A110 - Fel; A111 - Kontroll.

MÄRKNING/ETIKETTER

ML(A) - Serienummer; ML(B) - Produktreferens; ML(C) - Europeisk standard/Teknisk specifikation; ML(D) - Tillverkningsdatum; ML(E) - Varumärke/tillverkningsnamn; ML(F) - Anmält organ - som utför produktvalitetshandlingar; ML(G) - Instruktionsikon; ML(H) - QR-kod; ML(I) - Längd; ML(J) - Ikon för korrekt orientering; ML(K) - CE - Uppfyller Europaparlamentets förordning (EU) 2016/425; ML(9) - Ytterligare information; ML(10) - Tillverkarens webbplats; ML(11) - Tillverkarens adress; ML(12) - Maxbelastning 120 kg; ML(13) - Ikon för horisontell användning;

UTRUSTINGSREGISTER

1-Produkt; 2-Referensnummer; 3-Serienummer; 4-Tillverkningsdatum; 5-Inköpsdatum; 6-Datum för första användning; 7-Övrig relevant information; 8-Datum; 9-Orsak till registrering; 10-Defekter, reparationer etc.; 11-Namn och underskrift; 12-Nästa periodiska undersökning

NOMENKLATUR/ANVÄNDNINGSMÖRÅDE

NFA1 - Stål/aluminiumkoppling; NFA2 - Skyddande plasthylsa; NFA3 - Repgrepp - Stål/aluminium; NFA4 - Polyamidrep; NFA5 - Användarförankringspunkt; NFA6 - Energiabsorberare - PES; NFA7 - Energiabsorberare - PES; NFA8 - Energiabsorberare - PES; NFA9 - Etikett.

PÅTAGNING OCH INSTALLATION

DS1- Anslut förankringslinan till en säker förankringspunkt (EN795 >12 kN/ 18 kN till icke-metalliska ankare); DS2 - Slutför anslutningen i selen EN361 (A eller 1/2 + 1/2 A) punkt; Kontrollera enhetens/reps användningsorientering (Fall Safe® rekommenderar att använda ett främre fäste); DS3 - Håll alltid ankarlinan under axeln.

DS(A) - OBS! Användaren måste alltid vara under ankarpunkten; DS(B) - Inget annat anslutningselement får användas mellan anslutningen och selen.

(FI)

KÄYTÖHJE

VAROITUS: LUE KAIKKI TIEDOT KAHDESSA OHJEESTA: YLEISET JA ERITYISET.

ERITYISET OHJEET

Nämä laitteet ovat putoamissuojaimiin tarkoitettuja henkilönsuojaimia (PPE). Niitä saa käyttää vain niiden turvalliseen käyttöön koulutettu ja pätevä henkilö. Työn aikana mahdollisesti ilmenevien hätätilanteiden varalta on oltava pelastussuunnitelma. VAROITUS: Lääketieteelliset tilat voivat vaikuttaa laitteen käyttäjän turvallisuuteen normaalisia ja hätäkäytössä. Nämä laitteet vaativat säännöllisiä määräaikaistarkastuksia, ja käyttäjien turvallisuus riippuu laitteen jatkuvasta tehokkuudesta ja kestävydestä. Määräaikaistarkastukset saa suorittaa vain pätevä henkilö valmistajan määräaikaistarkastusmenettelyjen mukaisesti. HUOMIO: Joustavan ankkuriköyden sisältävä GTFA on tarkoitettu vain yhden henkilön käyttöön. HUOMIO: Käyttäjän suorittama käyttötarkastus ei välttämättä ole tarpeen tiettyjen hätäkäyttöön tarkoitettujen laitteiden osien osalta, jotka pätevä henkilö on pakannut tai sinetöinyt. Nämä laitteet vaativat käyttötarkastusta, ja jos jokin osa osoittaa vaurioita, kuten korroosiota, muodonmuutoksia, saumojen repeämiä tai muita visuaalisia vikoja, laitteita on pidettävä käyttökelpottomina, kunnes pätevä henkilö on vahvistanut ne. Varoitus: Turvallisuuden vuoksi on tärkeää tarkistaa työpaikan alla tarvittava vapaa tila ennen jokaista käyttöä, jotta putoamisen sattuessa ei tapahdu törmäystä maahan tai muuhun esteeseen putoamisreitillä. Turvallisuuden vuoksi on välttämätöntä, että laite poistetaan käytöstä välittömästi, jos: sen turvallisuutta käyttökunnosta syntyy epäilyksiä tai; sitä on käytetty putoamisen pysäyttämiseen. Säännöllisten tarkastusten tiheyttä koskeva suositus ottaa huomioon sellaiset tekijät kuin lainsäädäntö, laitetyyppi, käyttötiheys ja ympäristöolosuhteet. Säännölliset tarkastukset on tehtävä vähintään 12 kuukauden välein. Huomio: Jos toimitetaan täydellinen järjestelmä, minkään täydellisen järjestelmän osia ei saa vaihtaa. Huomioi materiaalien rajoitukset; lämpötila, terävien reunojen vaikutus, kemialliset reagenssit, sähkönohjaus, viilto, hajoitus, UV-säteilyn hajoaminen ja muut ilmastolliset olosuhteet voivat vaikuttaa laitteen suorituskykyyn. Laitteeseen ei saa tehdä muutoksia tai lisäyksiä ilman valmistajan etkäteen antamaa kirjallista suostumusta, ja korjaukset on suoritettava ainoastaan valmistajan menettelyjen mukaisesti. Laitetta ei saa käyttää sen rajoitusten ulkopuolella tai mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on tarkoitettu. Kaikki vaarat, joita voi aiheutua useiden laiteyhdistelmien käytöstä, joissa yhden laitteen turvallinen toiminta vaikuttaa toisen laitteen turvalliseen toimintaan tai häiritsee sitä. VAROITUKSET: Käyttäjän turvallisuuden kannalta on olennaista, että jos tuotetta myydään edelleen alkuperäisen kohdemaan ulkopuolella, jälleenmyyjän on toimitettava käyttö-, huolto-, määräaikaistarkastus- ja korjausohjeet sen maan kielellä, jossa tuotetta on tarkoitus käyttää. Löydät nämä ohjeet verkkosivustoltamme www.fallsafe-online.com. MERKINNÄT: A - Sarjanumero; B - Tuoteviite; C - Eurooppalaisen standardi/tekninen eritelmä; D - Valmistuspäivämäärä; E - Tuotemerkki/valmistajan nimi; F - Ilmoitettu laitos - joka suorittaa tuotteen laadunhallintaa; G - Ohjekuvake; H - QR-koodi; I - Pituus; J - Oikean suunnan ilmaisinkuvake; K - CE - Täyttää Euroopan parlamentin asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset; 9 - Lisätietoja; 10 - Valmistajan verkkosivusto; 11 - Valmistajan osoite; 12 - Suurin kuorma; 13 - Vaakasuuhtaisen käytön kuvake. KÄYTÖOHJE: Kiinnitä karabiinihaka (EN362) pitämään sitä pääkselin asennossa ja suojaamaan köyden päästä kulumiselta; kiinnitä lukittuva karabiinihaka (suositellaan automaattisesti lukittuvaa) kiinnityspisteeseen (A tai 1/2 A+ 1/2 A) läpi; varmista, että köysi on kireällä; kiinnitä ankkuriköysi turvalliseen ankkuripisteeseen EN795; varmista, että köysitarra on käyttäjän hartioiden tasolla eikä sen alapuolella. Tarkista aina tuotemerkintöjen luettavuus. Jos laite kastuu joko käytön tai puhdistuksen vuoksi, se on annettava kuivua luonnollisesti ja pidettävä poissa suoraalta lämmöstä. Varmista, että tämä tuote on yhteensopiva muiden järjestelmän osien kanssa soveltuvassasi (yhteensopiva = hyvä toiminnallinen yhteisvaikutus). Muunlaiset reunat eivät ole sallittuja ja niiden käyttö on kielletty. FS735 on suunniteltu tukemaan vähintään 50 kg:n ja enintään 140 kg:n kuormaa, ja se on testattu sekä pystysuunnassa että vaakasuuhtaisen terävien reunojen varalta. Vaakasuuhtaisessa käytössä kiinnityspisteeseen on sijoitettava samalla tasolla reunan kanssa, jossa on putoamisvaara.

FS670 on suunniteltu tukemaan vähintään 50 kg:n ja enintään 140 kg:n kuormaa pystysuorissa järjestelmissä. Heilurivaikutusten välttämiseksi työskentelyalue ei saa ylittää 15°:n kulmarajaa ankkurointipisteeseen pystysuoran tason kummaltakaan puolelta. HUOMIO: Kiinnitä joustavan

ankkuriköyden alapään pää (esimerkiksi sen liikkeen säatelemiseksi tuulissa tilanteissa) ja suurin mahdollinen lisäpaino (enintään 15 kg). VAROITUS: On tärkeää käyttää asianmukaista itsenäistä varajärjestelmää, jos GTFA ja joustava ankkuriköysi on suunniteltu työasennon käyttöön. TÄRKEÄÄ: Tästä testistä huolimatta seuraavat seikat on otettava huomioon kaikissa tapauksissa vaakasuuhtaisessa tai kaltevassa käytössä, jossa on reunan yli putoamisen vaara:

3. Jos ennen työn aloittamista suoritettu vaaranarviointi osoittaa, että putoamisreuna on erityisen "terävästi leikkaava" ja/tai "purseita" reunaa (esim. paljaat rintamuurit tai terävä betonireuna ja jos käytetään laitteita, joissa on kiinnitysnauhasta valmistettuja laitteita):

- Vastaavat varotoimet on toteutettava, jotta putoaminen reunan yli estetään, tai

- Reunasuojia on asennettava ennen työn aloittamista, tai

- Valmistajaan on otettava yhteyttä

2. Putoamissuojaimen ripustuspaiste ei saa olla käyttäjän seisoma-alueen (esim. tasanteen, tasakaton) alapuolella. (kuva 3)

3. Reunan taipuman (mitattuna nivelten ja kiinnitysten kahden laipan välistä) on oltava vähintään 90°.

4. Vaadittu vapaa korkeus reunan alapuolella on esitetty kuvassa 5.

5. Heilahtavan putoamisen estämiseksi työalue tai sivuttaisliikkeet keskiakselista on rajoitettava maks. 1,50 m. Muissa tapauksissa ei saa käyttää yksittäisiä kiinnityspisteitä, vaan esimerkiksi standardin EN795 mukaisia luokan C (vain jos yhteiskäyttöön hyväksytty) tai D pysäytyslaitteita.

6. Huomautus: Käytettäessä putoamissuojainta standardin EN795 mukaisessa luokan C pysäytyslaitteessa, jossa on vaakasuuhtainen liikkuva ohjain, on myös otettava huomioon putoamissuojainta taivuttava määritetessä käyttäjän alapuolella olevaa vaadittavaa vapaata korkeutta. Tätä varten on noudatettava käyttöohjeen tietoja.

7. Huomautus: Reunan yli putoamisen sattuessa on olemassa loukkaantumisvaara kiinniottoprosessin aikana, koska putoava henkilö osuu rakennusosiin tai rakenneosiin.

8. Reunan yli putoamisen varalta on määriteltävä ja harjoitettava erityisiä pelastustoimenpiteitä.

9. Huomautus: Kuvilla "A", "B", "C" ja "D" merkityt putoamissuojaimet eivät sovellu suojaamattomien reunojen yli tapahtuviin putoamissuoihiin (esim. sisäänvedettävät Dyneema- tai ruostumattomasta teräksestä valmistetut köysihihat).

LISÄTIETOJA

A1 - Hyväksyttävä lämpötila; A2 - Varastointi; A13 - Vuosittainen tarkastus; A14 - Puhdistus; A15 - Kuivaus; A16 - Vaarat; A17 - Kuolemanvaara; A18 - Huomio; A19 - Oikein; A110 - Väärin; A111 - Tarkista.

MERKINNÄT/TARRAT

ML(A) - Sarjanumero; ML(B) - Tuoteviite; ML(C) - Eurooppalaisen standardi/tekninen eritelmä; ML(D) - Valmistuspäivämäärä; ML(E) - Tuotemerkki/valmistajan nimi; ML(F) - Ilmoitettu laitos - joka suorittaa tuotteen laadunvalvontaa; ML(G) - Ohjekuvake; ML(H) - QR-koodi; ML(I) - Pituus; ML(J) - Oikean suunnan merkintäkuvake; ML(K) - CE - Täyttää Euroopan parlamentin asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset; ML(9) - Lisätiedot; ML(10) - Valmistajan verkkosivusto; ML(11) - Valmistuksen osoite; ML(12) - Maksimikuormitus 120 kg; ML(13) - Vaakasuuhtaisen käytön kuvake;

LAITTEIDEN TIEDOT

1-Tuote; 2-Viitenumero; 3-Sarjanumero; 4-Valmistuspäivämäärä; 5-Ostopäivämäärä; 6-Ensimmäisen käyttökerran päivämäärä; 7-Muut asiaankuuluvat tiedot; 8-Päivämäärä; 9-Syy merkinnälle; 10-Viat, korjaukset jne.; 11-Nimi ja allekirjoitus; 12-Seuraava määräaikaistarkastus

NIMIKEISTYYS/KÄYTÖALUE

NFA1 - Teräs-/alumiiniliitin; NFA2 - Suojaava muovisuojus; NFA3 - Köysitarra - teräs/alumiini; NFA4 - Polyamidiköysi; NFA5 - Käyttäjän ankkurointipiste; NFA6 - Nykäyskenvaimennin - PES; NFA7 - Nykäyskenvaimennin - PES; NFA8 - Nykäyskenvaimennin - PES; NFA9 - Tarra.

PUOLESTAN PÄÄLLE JA ASENTAMINEN

DS1- Yhdistä ankkurointiköysi turvalliseen ankkurointipisteeseen (EN795 >12 kN/ 18 kN ei-metalliseen) ankkuriin; DS2 - Viimeistelee kytkentä valjaiden EN361 (A tai 1/2 + 1/2 A) -pisteeseen; Tarkista laitteen/köyden käyttösuunta (Fall Safe® suosittelee etukiinnikkeen käyttöä); DS3 - Pidä ankkuriköysilaitte aina olkapään alla. DS(A) - HUOMIO: Käyttäjän on aina oltava ankkuripisteeseen alapuolella; DS(B) - Yhdistimen ja valjaiden välillä ei saa käyttää muita liitoselementtejä.

(PT)

MANUAL DE INSTRUÇÕES

AVISO: LEIA TODAS AS INFORMAÇÕES CONSTANTES DAS DUAS INSTRUÇÕES: GERAIS E ESPECÍFICAS.

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS

Este equipamento é um equipamento de proteção individual (EPI) utilizado para proteção contra quedas e deve ser utilizado apenas por uma pessoa treinada e competente na sua utilização segura. Um plano de resgate deve estar em vigor para lidar com quaisquer emergências que possam surgir durante o trabalho. AVISO: As condições médicas podem afetar a segurança do utilizador do equipamento em utilização normal e em caso de emergência. Este equipamento necessita de inspeções periódicas regulares, sendo que a segurança dos utilizadores depende da eficiência e durabilidade contínuas do equipamento. As inspeções periódicas só devem ser realizadas por uma pessoa competente para o efeito e estritamente de acordo com os procedimentos de inspeção periódica do fabricante. ATENÇÃO: O GTFA, incluindo a linha de ancoragem flexível, destina-se a ser utilizado por apenas uma pessoa. ATENÇÃO: A verificação prévia à utilização pelo utilizador pode não ser aplicável no caso de determinadas partes do equipamento para utilização de emergência que tenham sido pré-embaladas ou seladas por uma pessoa competente. Estes equipamentos requerem verificação prévia à utilização e, caso algum componente apresente indícios de danos, como corrosão, deformação, rutura de costuras ou outros defeitos visuais, deve ser considerado impróprio para utilização até à validação por pessoa competente. Aviso: é essencial para a segurança verificar o espaço livre necessário por baixo do equipamento no local de trabalho antes de cada utilização, para que, em caso de queda, não haja colisão com o solo ou outro obstáculo na trajetória de queda. É essencial para a segurança que o equipamento seja imediatamente retirado de utilização caso surjam dúvidas sobre a sua condição de utilização segura ou se tiver sido utilizado para amortecer uma queda. Recomendase que a frequência das inspeções periódicas tenha em conta fatores como a legislação, o tipo de equipamento, a frequência de utilização e as condições ambientais. A periodicidade das inspeções periódicas deve ser, no mínimo, de 12 em 12 meses. Atenção: no caso de ser fornecido um sistema completo, os componentes de qualquer sistema completo não devem ser substituídos. Atenção às limitações dos materiais: a temperatura, o efeito das arestas vivas, os reagentes químicos, a condutividade elétrica, os cortes, a abrasão, a degradação por raios UV e outras condições climáticas podem afetar o desempenho do equipamento. É proibido fazer qualquer alteração ou adição ao equipamento sem o consentimento prévio por escrito do fabricante, e qualquer reparação só deve ser realizada de acordo com os procedimentos do fabricante. O equipamento não deve ser utilizado para além das suas limitações, ou para qualquer outro fim que não aquele para o qual foi concebido. É imperativo estar ciente dos perigos que podem surgir da utilização de combinações de equipamentos em que o funcionamento seguro de um item é afetado ou interfere com o funcionamento seguro de outro. AVISOS: Para segurança do utilizador, é essencial que, caso o produto seja revendido fora do país de destino original, o revendedor forneça instruções de utilização, manutenção, inspeção periódica e reparação na língua do país em que o produto será utilizado. Pode encontrar estas instruções no nosso site www.fallsafe-online.com. MARCAÇÕES: A - Número de série; B - Referência do produto; C - Norma europeia/Especificação técnica; D - Data de fabrico; E - Marca/Nome do fabricante; F - Organismo notificado - responsável pela gestão da qualidade do produto; G - Ícone de instruções; H - Código QR; I



SPECIFIC INSTRUCTIONS

- Comprimento; J - Ícone de indicação de orientação correta. K - CE - Em conformidade com o regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu; 9 - Informações adicionais; 10 - Site do fabricante; 11 - Endereço do fabricante; 12 - Carga máxima; 13 - Ícone de possibilidade de utilização horizontal. **MODO DE UTILIZAÇÃO:** Ligue o mosquetão (EN362) de modo a que fique posicionado no eixo principal e proteja a extremidade do talabarte contra o desgaste; fixe um mosquetão com fecho (preferencialmente com fecho automático) no ponto de fixação (A ou 1/2 A + 1/2 A); certifique-se de que a linha está esticada; fixe a linha de ancoragem a um ponto de ancoragem seguro EN795; certifique-se de que o anti-quedas está à altura dos ombros do utilizador e não abaixo deles. Verifique sempre a legibilidade das marcações do produto. Caso o equipamento fique molhado, seja durante a utilização ou devido à limpeza, deixe-o secar naturalmente e mantenha-o afastado do calor direto. Verifique se este produto é compatível com outros elementos do sistema na sua aplicação (compatível = boa interação funcional). Outros tipos de bordas não são permitidos e o seu uso é proibido. O F5735 foi concebido para suportar uma carga mínima de 50 kg e uma carga máxima de 140 kg, e foi testado em arestas vivas tanto verticais como horizontais. Para ser utilizado na horizontal, o ponto de ancoragem deve estar localizado ao mesmo nível da borda onde existe o risco de queda.

O F5670 foi concebido para suportar uma carga mínima de 50 kg e uma carga máxima de 140 kg em sistemas verticais. Para evitar o efeito pêndulo, a área de trabalho não deve exceder um ângulo de 15° em relação à vertical do ponto de ancoragem. **ATENÇÃO:** fixe a extremidade inferior da linha de ancoragem flexível (por exemplo, para regular o seu movimento em situações de vento) e o peso adicional máximo que pode ser aplicado (até 15 kg). **AVISO:** sobre a importância de possuir um sistema de reserva independente adequado no caso de o GTFA, juntamente com a linha de ancoragem flexível, ser concebido para o posicionamento de trabalho. **IMPORTANTE:** Apesar deste teste, deve ser observado o seguinte em todos os casos durante a utilização horizontal ou inclinada onde existe o risco de queda de uma aresta:

1. Se a avaliação de riscos realizada antes do início dos trabalhos revelar que a aresta de queda envolve uma aresta particularmente "afiada e/ou com rebarbas" (por exemplo, paredes de paraquedas descobertas ou aresta de betão afiada) e se forem utilizados dispositivos com fixadores feitos de fitas:

- Devem ser tomadas as precauções correspondentes para evitar uma queda da aresta, ou

- Uma proteção de bordo deve ser instalada antes do início do trabalho, ou

- O fabricante deve ser contactado.

2. O ponto de suspensão do dispositivo de retenção de quedas não deve estar abaixo da área de apoio (por exemplo, plataforma, medido plano) do utilizador. (Figura 3)

3. A deflexão na aresta (medida entre as duas flanges das juntas e fixações) deve ser de, pelo menos, 90°.

4. A altura livre necessária abaixo do bordo é apresentada na Figura 5.

5. Para evitar um balanço Em caso de queda, a área de trabalho ou os movimentos laterais em relação ao eixo central devem ser limitados a um máximo de 1,50 m. Noutros casos, não devem ser utilizados pontos de ancoragem individuais, mas sim, por exemplo, dispositivos de paragem de classe C (apenas se aprovados para utilização conjunta) ou D, de acordo com a norma EN795.

6. Nota: Quando utilizar o dispositivo de retenção de queda num dispositivo de paragem de classe C, correspondente à norma EN795, com guia de movimento horizontal, a deflexão do dispositivo de paragem também deve ser tida em conta na determinação da altura livre necessária abaixo do utilizador. As informações nas instruções de utilização devem ser observadas para tal.

7. Nota: Em caso de queda sobre uma borda, existe o risco de lesão durante o processo de contenção, como resultado da pessoa em queda atingir partes do edifício ou partes estruturais.

8. As medidas especiais de resgate devem ser especificadas e praticadas em caso de queda sobre a borda.

9. Nota: Os dispositivos de retenção de queda identificados com as figuras "A", "B", "C" e "D" não são adequados para impactos de queda sobre bordos não protegidos (por exemplo, bordos retráteis). Cordões de segurança em Dyneema ou aço inoxidável).

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

A11 - Temperatura aceitável; A12 - Armazenamento; A13 - Inspeção anual; A14 - Limpeza; A15 - Secagem; A16 - Perigos; A17 - Risco de morte; A18 - Atenção; A19 - Correto; A110 - Errado; A111 - Verificar.

MARCAÇÕES/ ETIQUETAS

ML(A) - Número de série; ML(B) - Referência do produto; ML(C) - Norma europeia/Especificação técnica; ML(D) - Data de fabrico; ML(E) - Marca/Nome do fabricante; ML(F) - Organismo notificado - responsável pela gestão da qualidade do produto; ML(G) - Ícone de instrução; ML(H) - Código QR; ML(I) - Comprimento; ML(J) - Ícone de orientação correta; ML(K) - CE - Em conformidade com o regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu; ML(9) - Informação adicional; ML(10) - Site do fabricante; ML(11) - Endereço do fabricante; ML(12) - Carga máxima 120 kg; ML(13) - Ícone de possibilidade de utilização horizontal;

REGISTO DO EQUIPAMENTO

1-Produto; 2-Número de referência; 3-Número de série; 4-Data de fabrico; 5-Data da compra; 6-Data da primeira utilização; 7-Outras informações relevantes; 8-Data; 9-Motivo do registo; 10-Defeitos, reparações, etc.; 11-Nome e assinatura; 12-Próxima inspeção periódica

NOMENCLATURA/CAMPO DE CANDIDATURA

NFA1 - Conector de aço/alumínio; NFA2 - Manga protetora em plástico; NFA3 - Bloqueio de cabos - Aço/Alumínio; NFA4 - Cabo em poliamida; NFA5 - Ponto de ancoragem do utilizador; NFA6 - Absorvedor de energia - PES; NFA7 - Absorvedor de energia - PES; NFA8 - Absorvedor de Energia - PES; NFA9 - Etiqueta.

MODELAÇÃO E INSTALAÇÃO

DS1 - Ligar a linha de ancoragem a um ponto de ancoragem seguro (EN795 >12 kN/ 18 kN para ancoragens não metálicas); DS2 - Complete a ligação fixando-a no ponto EN361 (A ou 1/2 + 1/2 A) do arnês; Verifique a orientação de utilização do dispositivo/corda (a Fall Safe® recomenda a utilização de uma fixação frontal); DS3 - Mantenha sempre o dispositivo da linha de ancoragem sob o ombro.

DS(A) - **ATENÇÃO:** O utilizador deve estar sempre abaixo do ponto de ancoragem; DS(B) - Não deve ser utilizado qualquer outro elemento de ligação entre o conector e o arnês.

(ES)

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA: LEA TODA LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN LAS DOS INSTRUCCIONES: GENERAL Y ESPECÍFICA.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS

Estos equipos son equipos de protección individual (EPI) utilizados para la protección contra caídas y solo deben ser utilizados por una persona capacitada y competente en su uso seguro. Se debe contar con un plan de rescate para hacer frente a cualquier emergencia que pueda surgir durante el trabajo. **ADVERTENCIA:** Las afecciones médicas podrían afectar la seguridad del usuario del equipo durante su uso normal y de emergencia. Estos equipos requieren inspecciones periódicas regulares, y la seguridad de los usuarios depende de su eficiencia y durabilidad. Las inspecciones periódicas solo deben ser realizadas por una persona competente y estrictamente de acuerdo con los procedimientos de inspección periódica del fabricante. **ATENCIÓN:** El GTFA, que incluye una línea de anclaje flexible, es para uso exclusivo de una persona. **ATENCIÓN:** La comprobación previa al uso por parte del usuario

puede no ser aplicable en el caso de ciertas piezas del equipo para uso de emergencia que hayan sido preembaladas o selladas por una persona competente. Estos equipos requieren una revisión previa al uso. Si alguno de sus componentes presenta indicios de daños, como corrosión, deformación, rotura de costuras u otros defectos visuales, se considerará inutilizable hasta la validación por parte de una persona competente. **Advertencia:** Es fundamental para la seguridad verificar el espacio libre requerido en el lugar de trabajo antes de cada uso, de modo que, en caso de caída, no haya colisión con el suelo ni con ningún otro obstáculo en la trayectoria. Es fundamental para la seguridad retirar el equipo de uso inmediatamente si surgen dudas sobre su estado para un uso seguro o si se ha utilizado para detener una caída. La recomendación sobre la frecuencia de las revisiones periódicas debe tener en cuenta factores como la legislación, el tipo de equipo, la frecuencia de uso y las condiciones ambientales. La frecuencia de las revisiones periódicas debe ser al menos cada 12 meses. **Atención:** Si se suministra un sistema completo, no se deben sustituir los componentes. Tenga en cuenta las limitaciones de los materiales; la temperatura, el efecto de bordes afilados, reactivos químicos, conductividad eléctrica, cortes, abrasión, degradación por rayos UV y otras condiciones climáticas pueden afectar el rendimiento del equipo. Realizar cualquier alteración o adición al equipo sin el consentimiento previo por escrito del fabricante, y que cualquier reparación solo se realizará de acuerdo con los procedimientos del fabricante. El equipo no se utilizará fuera de sus limitaciones, o para cualquier propósito que no sea aquel para el que está destinado. Cualquier peligro que pueda surgir por el uso de combinaciones de elementos del equipo en los que la función segura de cualquiera de los elementos se ve afectada o interfiere con la función segura de otro. **ADVERTENCIAS:** Es esencial para la seguridad del usuario que si el producto se revende fuera del país de destino original, el revendedor proporcione instrucciones de uso, mantenimiento, examen periódico y reparación en el idioma del país en el que se utilizará el producto. Puede encontrar estas instrucciones en nuestro sitio web www.fallsafe-online.com. **MARCADO:** A - Número de serie; B - Referencia del producto; C - Norma europea / Especificación técnica; D - Fecha de fabricación; E - Nombre de la marca / nombre del fabricante; F - Organismo notificado - que lleva a cabo la gestión de calidad del producto; G - Icono de instrucción; H - Código QR; I - Longitud; J - Icono de indicación de orientación correcta; K - CE - Cumple con el reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo; 9 - Información adicional; 10 - Sitio web del fabricante; 11 - Dirección del fabricante; 12 - Carga máxima; 13 - Icono de posibilidad de uso horizontal. **MODO DE EMPLEO:** Conecte el mosquetón (EN362) para sujetarlo en la posición del eje mayor y proteger el extremo del elemento de amarre del desgaste; enganche un mosquetón de bloqueo (preferiblemente con bloqueo automático) a través del punto de enganche (A o 1/2 A + 1/2 A); asegúrese de que la línea está tensa; fije la línea de anclaje a un punto de anclaje seguro EN795; asegúrese de que el retenedor de cuerda esté a la altura de los hombros del usuario y no debajo de ellos. Compruebe siempre la legibilidad de las marcas del producto. El equipo se moja, ya sea por su uso o por limpieza, por lo que debe dejarse secar al aire libre y mantenerse alejado del calor directo. Verifique que este producto sea compatible con otros elementos del sistema en su aplicación (compatible = buena interacción funcional). No se permiten otros tipos de bordes y su uso está prohibido. El F5735 está diseñado para soportar una carga mínima de 50 kg y una carga máxima de 140 kg, y ha sido probado para bordes afilados tanto verticales como horizontales. Para su uso en posición horizontal, el punto de anclaje debe estar al mismo nivel que el borde donde exista riesgo de caída.

El F5670 está diseñado para soportar una carga mínima de 50 kg y una carga máxima de 140 kg en sistemas verticales. Para evitar el efecto péndulo, el área de trabajo no debe superar un ángulo de 15° a cada lado de la vertical del punto de anclaje. **ATENCIÓN:** Para asegurar el extremo inferior de la línea de anclaje flexible (por ejemplo, para regular su movimiento en situaciones de viento), se debe tener en cuenta el peso adicional máximo que se puede aplicar (hasta 15 kg). **ADVERTENCIA:** Es importante contar con un sistema de respaldo independiente adecuado si el GTFA, junto con la línea de anclaje flexible, está diseñado para el posicionamiento en el trabajo. **IMPORTANTE:** A pesar de esta prueba, se debe observar lo siguiente en todos los casos durante el uso horizontal o inclinado donde exista riesgo de caída por un borde:

1. Si la evaluación de riesgos realizada antes de comenzar el trabajo revela que el borde de caída presenta un borde particularmente afilado y/o rebabas (por ejemplo, parapetos descubiertos o un borde afilado de hormigón), y si se van a utilizar dispositivos con fijaciones de correas:

- Se deben tomar las precauciones correspondientes para evitar una caída por el borde, o

- Se debe montar una protección de borde antes de comenzar el trabajo, o

- Se debe contactar al fabricante.

2. El punto de suspensión del dispositivo anticaidas no debe estar por debajo de la superficie de apoyo (por ejemplo, plataforma, techo plano) del usuario (imagen 3).

3. La deflexión en el borde (medida entre las dos bridas de las juntas y fijaciones) debe ser de al menos 90°.

4. La altura libre requerida debajo del borde se muestra en la imagen 5.

5. Para evitar un balanceo En caso de caída, el área de trabajo o los movimientos laterales desde el eje central deben limitarse a un máximo de 1,50 m. En otros casos, no se deben utilizar puntos de anclaje individuales, sino, por ejemplo, dispositivos de detención de clase C (solo si están homologados para uso conjunto) o D según la norma EN 795.

6. Nota: Al utilizar el dispositivo anticaidas en un dispositivo de detención de clase C conforme a la norma EN 795 con una guía de movimiento horizontal, también debe tenerse en cuenta la deflexión del dispositivo de detención al determinar la altura libre requerida por debajo del usuario. Para ello, debe observarse la información de las instrucciones de uso.

7. Nota: En caso de caída sobre un borde, existe riesgo de lesiones durante el proceso de captura, ya que la persona que cae puede golpear partes del edificio o elementos estructurales.

8. Se deben especificar y practicar medidas especiales de rescate en caso de caída sobre un borde.

9. Nota: Los dispositivos anticaidas identificados con las imágenes «A», «B», «C» y «D» no son adecuados para impactos de caída sobre bordes sin protección (por ejemplo, retráctiles). Cuerdas de Dyneema o de acero inoxidable.

INFORMACIÓN ADICIONAL

A11 - Temperatura aceptable; A12 - Almacenamiento; A13 - Inspección anual; A14 - Limpieza; A15 - Secado; A16 - Peligros; A17 - Riesgo de muerte; A18 - Atención; A19 - Correcto; A110 - Incorrecto; A111 - Comprobar.

MARCADO/ ETIQUETAS

ML(A) - Número de serie; ML(B) - Referencia del producto; ML(C) - Norma europea/Especificaciones técnicas; ML(D) - Fecha de fabricación; ML(E) - Marca/nombre del fabricante; ML(F) - Organismo notificado que gestiona la calidad del producto; ML(G) - Icono de instrucciones; ML(H) - Código QR; ML(I) - Longitud; ML(J) - Icono de indicación de orientación correcta; ML(K) - CE - Cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo; ML(9) - Información adicional. ML(10) - Sitio web del fabricante; ML(11) - Dirección del fabricante; ML(12) - Carga máxima 120 kg; ML(13) - Icono de posibilidad de uso horizontal;

REGISTRO DEL EQUIPO

1-Producto; 2-Número de referencia; 3-Número de serie; 4-Fecha de fabricación; 5-Fecha de compra; 6-Fecha del primer uso; 7-Otra información relevante; 8-Fecha; 9-Motivo de la entrada; 10-Defectos, reparaciones, etc.; 11-Nombre y firma; 12-Próxima revisión periódica

NOMENCLATURA/CAMPO DE APLICACIÓN

NFA1 - Conector de acero/aluminio; NFA2 - Funda protectora de plástico; NFA3 - Mordaza de cuerda - Acero/aluminio; NFA4 - Cuerda de poliamida; NFA5 - Punto de anclaje del usuario; NFA6 - Absorbedor de energía - PES; NFA7 - Absorbedor de energía - PES; NFA8 - Absorbedor de Energía - PES; NFA9 - Etiqueta.

COLOCACIÓN E INSTALACIÓN

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR

11



SPECIFIC INSTRUCTIONS

DS1 - Conectar la línea de anclaje a un punto de anclaje seguro (EN795 - >12 kN/18 kN para anclajes no metálicos); DS2 - Completar la conexión en el arnés EN361 (punto A o 1/2 + 1/2 A); Comprobar la orientación del dispositivo/cuerda (Fall Safe® recomienda usar un enganche frontal); DS3 - Mantener siempre el dispositivo de la línea de anclaje por debajo del hombro.
DS(A) - ATENCIÓN: El usuario debe estar siempre por debajo del punto de anclaje; DS(B) - No se debe utilizar ningún otro elemento de conexión entre el conector y el arnés.

(FR)

MANUEL D'INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT : LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INFORMATIONS CONTENUES DANS LES DEUX INSTRUCTIONS : GÉNÉRALES ET SPÉCIFIQUES.

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES

Ces équipements sont des équipements de protection individuelle (EPI) utilisés pour la protection antichute. Ils ne doivent être utilisés que par une personne formée et compétente à leur utilisation en toute sécurité. Un plan de sauvetage doit être mis en place pour faire face à toute urgence pouvant survenir pendant les travaux. AVERTISSEMENT : Des problèmes de santé peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur, tant en utilisation normale qu'en situation d'urgence. Ces équipements nécessitent des contrôles périodiques réguliers, et la sécurité des utilisateurs dépend de leur bon fonctionnement et de leur durabilité. Ces contrôles périodiques doivent être effectués uniquement par une personne compétente et conformément aux procédures du fabricant. ATTENTION : Le dispositif GTFA, incluant une ligne d'ancrage flexible, est à usage unique. ATTENTION : La vérification avant utilisation par l'utilisateur peut ne pas être nécessaire pour certaines pièces d'équipement destinées à un usage d'urgence, qui ont été préemballées ou scellées par une personne compétente. Ces équipements nécessitent une vérification avant utilisation. Tout composant présentant des signes de dommages tels que corrosion, déformation, rupture de joint ou autre défaut visuel doit être considéré comme inutilisable jusqu'à validation par une personne compétente. Avertissement : il est essentiel, pour des raisons de sécurité, de vérifier l'espace libre requis sous l'équipement sur le lieu de travail avant chaque utilisation, afin d'éviter, en cas de chute, toute collision avec le sol ou un autre obstacle sur la trajectoire. Il est essentiel, pour des raisons de sécurité, de retirer immédiatement l'équipement de l'utilisation si : un doute subsiste quant à son état pour une utilisation en toute sécurité ; ou s'il a été utilisé pour amortir une chute. La fréquence des contrôles périodiques est recommandée et doit tenir compte de facteurs tels que la législation, le type d'équipement, la fréquence d'utilisation et les conditions environnementales. La fréquence minimale recommandée est de 12 mois. Attention : si un système complet est fourni, aucun composant ne doit être remplacé. Attention aux limitations des matériaux ; la température, l'effet des arêtes vives, les réactifs chimiques, la conductivité électrique, la coupure, l'abrasion, la dégradation par les UV et autres conditions climatiques peuvent affecter les performances de l'équipement. Toute modification ou ajout à l'équipement sans l'accord écrit préalable du fabricant est interdit. Toute réparation doit être effectuée conformément aux procédures du fabricant. L'équipement ne doit pas être utilisé en dehors de ses limites ni à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. Tout danger pouvant résulter de l'utilisation de combinaisons d'éléments d'équipement ou le bon fonctionnement d'un élément est affecté ou interfère avec celui d'un autre doit être pris en compte. AVERTISSEMENTS : Pour la sécurité de l'utilisateur, il est essentiel que si le produit est revendu hors du pays de destination d'origine, le revendeur fournisse les instructions d'utilisation, d'entretien, de contrôle périodique et de réparation dans la langue du pays où le produit sera utilisé. Ces instructions sont disponibles sur notre site web www.fallsafe-online.com. MARQUAGE : A - Numéro de série ; B - Référence produit ; C - Norme européenne/Spécifications techniques ; D - Date de fabrication ; E - Marque/Nom du fabricant ; F - Organisme notifié chargé du contrôle qualité ; G - Icône d'instructions ; H - Code QR ; I - Longueur ; J - Icône d'indication d'orientation. K - CE - Conforme au règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen ; 9 - Informations complémentaires ; 10 - Site web du fabricant ; 11 - Adresse du fabricant ; 12 - Charge maximale ; 13 - Icône d'utilisation horizontale possible. MODE D'EMPLOI : Fixez le mousqueton (EN362) de manière à ce qu'il soit positionné sur l'axe principal et protège l'extrémité de la longe de l'usure ; clipsez un mousqueton à verrouillage (autobloquant de préférence) au point d'attache (A ou 1/2 A + 1/2 A) ; assurez-vous que la longe est tendue ; fixez la ligne d'ancrage à un point d'ancrage solide EN795 ; assurez-vous que le bloqueur de corde est à hauteur des épaules de l'utilisateur et non en dessous. Vérifiez toujours la lisibilité des marquages du produit. Si l'équipement est mouillé, que ce soit lors de son utilisation ou de son nettoyage, laissez-le sécher naturellement et tenez-le à l'écart de toute source de chaleur directe. Vérifiez que ce produit est compatible avec les autres éléments du système de votre application (compatible = bonne interaction fonctionnelle). L'utilisation d'autres types de bords est interdite. Le modèle FS735 est conçu pour supporter une charge minimale de 50 kg et une charge maximale de 140 kg. Il a été testé sur des bords tranchants verticaux et horizontaux. En cas d'utilisation horizontale, le point d'ancrage doit être situé au même niveau que le bord présentant un risque de chute. Le FS670 a été conçu pour supporter une charge minimale de 50 kg et une charge maximale de 140 kg en configuration verticale. Afin d'éviter tout effet de balancier, la zone de travail ne doit pas dépasser un angle de 15° de part et d'autre de la verticale du point d'ancrage. ATTENTION : il est impératif de fixer l'extrémité inférieure du câble d'ancrage flexible (par exemple, pour limiter ses mouvements en cas de vent) et de respecter la charge additionnelle maximale admissible (15 kg). AVERTISSEMENT : il est essentiel de disposer d'un système de secours indépendant adapté si le GTFA, associé au câble d'ancrage flexible, est utilisé pour le positionnement au travail. IMPORTANT : Malgré ce test, les points suivants doivent être respectés dans tous les cas d'utilisation horizontale ou inclinée présentant un risque de chute par-dessus un bord :

1. Si l'évaluation des risques effectuée avant le début des travaux révèle que le bord de chute présente des arêtes vives et/ou ébréchées (par exemple, un parapet non protégé ou un bord en béton tranchant), et si des dispositifs avec fixations en sangles sont utilisés :
 - Des précautions appropriées doivent être prises pour prévenir toute chute par-dessus le bord, ou
 - Une protection de bord doit être installée avant le début des travaux, ou
 - Le fabricant doit être contacté.
2. Le point de suspension de l'antichute ne doit pas se situer en dessous de la zone où se trouve l'utilisateur (par exemple, une plateforme ou un toit plat). (voir figure 3)
3. La flèche au bord (mesurée entre les deux brides des joints et fixations) doit être d'au moins 90°.
4. La hauteur libre requise sous le bord est illustrée sur la figure 5.
5. Afin d'éviter une chute en balançant, Les déplacements dans la zone de travail ou les mouvements latéraux par rapport à l'axe central doivent être limités à 1,50 m maximum. Dans les autres cas, aucun point d'ancrage individuel ne doit être utilisé ; il convient plutôt d'utiliser des dispositifs d'arrêt de classe C (uniquement s'ils sont homologués pour un usage collectif) ou D, conformément à la norme EN 795.
6. Remarque : Lors de l'utilisation d'un dispositif antichute sur un dispositif d'arrêt de classe C conforme à la norme EN 795 avec un guide horizontal, la déflexion du dispositif d'arrêt doit également être prise en compte pour déterminer la hauteur de dégagement requise sous l'utilisateur. Les instructions d'utilisation doivent être respectées à cet égard.
7. Remarque : En cas de chute par-dessus un bord, il existe un risque de blessure lors de la récupération, la personne tombant pouvant heurter des éléments du bâtiment ou de la structure.
8. Des mesures spécifiques de sauvetage doivent être définies et mises en pratique en cas de chute par-dessus un bord.
9. Remarque : Les dispositifs antichute identifiés par les illustrations « A », « B », « C » et « D » ne sont pas adaptés aux chutes par impact sur des bords non protégés (par exemple, en Dyneema rétractable ou en acier inoxydable). (Longe en corde).

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

A11 - Température admissible ; A12 - Stockage ; A13 - Inspection annuelle ; A14 - Nettoyage ; A15 - Séchage ; A16 - Dangers ; A17 - Risque de décès ; A18 - Attention ; A19 - Correct ; A110 - Incorrect ; A111 - Vérifier.

MARQUAGE/ÉTIQUETTES

ML(A) - Numéro de série ; ML(B) - Référence produit ; ML(C) - Norme européenne/Spécifications techniques ; ML(D) - Date de fabrication ; ML(E) - Marque/Nom du fabricant ; ML(F) - Organisme notifié chargé du contrôle qualité ; ML(G) - Icône d'instructions ; ML(H) - Code QR ; ML(I) - Longueur ; ML(J) - Icône d'orientation ; ML(K) - CE - Conforme au règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen ; ML(9) - Informations complémentaires. ML(10) - Site web du fabricant ; ML(11) - Adresse du fabricant ; ML(12) - Charge maximale : 120 kg ; ML(13) - Icône d'utilisation horizontale possible ;

FIGES D'ÉQUIPEMENT

1- Produit ; 2- Numéro de référence ; 3- Numéro de série ; 4- Date de fabrication ; 5- Date d'achat ; 6- Date de première utilisation ; 7- Autres informations pertinentes ; 8- Date ; 9- Motif de l'entrée ; 10- Défauts, réparations, etc. ; 11- Nom et signature ; 12- Prochain contrôle périodique

NOMENCLATURE/DOMAIN D'APPLICATION

NFA1 - Connecteur acier/aluminium ; NFA2 - Manchon de protection en plastique ; NFA3 - Pince à câble - acier/aluminium ; NFA4 - Câble en polyamide ; NFA5 - Point d'ancrage utilisateur ; NFA6 - Absorbent d'énergie - PES ; NFA7 - Absorbent d'énergie - PES ; NFA8 - Absorbent d'énergie - PES ; NFA9 - Étiquette.

MISE EN PLACE ET INSTALLATION

DS1 - Fixer la ligne d'ancrage à un point d'ancrage sûr (EN795 - >12 kN / 18 kN sur ancrages non métalliques) ; DS2 - Terminer la connexion au harnais en la fixant au point EN361 (A ou 1/2 + 1/2 A) ; Vérifier le sens d'utilisation du dispositif/de la corde (Fall Safe® recommande une fixation avant) ; DS3 - Maintenir en permanence le dispositif d'ancrage sous l'épaule.

DS(A) - ATTENTION : L'utilisateur doit toujours se trouver sous le point d'ancrage ! ; DS(B) - Aucun autre élément de connexion ne doit être utilisé entre le connecteur et le harnais.

(IT)

MANUALE DI ISTRUZIONI

ATTENZIONE: LEGGERE TUTTE LE INFORMAZIONI CONTENUTE NELLE DUE ISTRUZIONI: GENERALE E SPECIFICHE.

ISTRUZIONI SPECIFICHE

Queste attrezzature sono dispositivi di protezione individuale (DPI) utilizzati per la protezione anticaduta e devono essere utilizzate esclusivamente da personale formato e competente per il loro utilizzo in sicurezza. Deve essere predisposto un piano di soccorso per gestire eventuali emergenze che potrebbero verificarsi durante il lavoro. AVVERTENZA: Le condizioni mediche potrebbero compromettere la sicurezza dell'utilizzatore dell'attrezzatura durante l'uso normale e in caso di emergenza. Queste attrezzature necessitano di controlli periodici regolari e la sicurezza degli utilizzatori dipende dalla loro continua efficienza e durata. I controlli periodici devono essere effettuati esclusivamente da personale competente e rigorosamente in conformità con le procedure di controllo periodiche del produttore. ATTENZIONE: Il GTFA, comprensivo di linea di ancoraggio flessibile, è destinato all'uso da parte di una sola persona. ATTENZIONE: Un controllo pre-utilizzo da parte dell'utilizzatore potrebbe non essere applicabile nel caso di alcune parti dell'attrezzatura per uso di emergenza che siano state preimballate o sigillate da una persona competente. Queste attrezzature richiedono un controllo pre-utilizzo e se un componente presenta segni di danneggiamento come corrosione, deformazione, rottura delle cuciture o altri difetti visivi, deve essere considerato inadatto all'uso fino alla convalida da parte di una persona competente. Avvertenza: è essenziale per la sicurezza verificare lo spazio libero richiesto al di sotto del luogo di lavoro prima di ogni utilizzo, in modo che, in caso di caduta, non vi sia collisione con il suolo o altri ostacoli lungo il percorso di caduta. È essenziale per la sicurezza che l'attrezzatura venga immediatamente ritirata dall'uso qualora: sorgano dubbi sulle sue condizioni di utilizzo sicuro; o sia stata utilizzata per arrestare una caduta. La raccomandazione riguarda la frequenza dei controlli periodici, tenendo conto di fattori quali la legislazione, il tipo di attrezzatura, la frequenza d'uso e le condizioni ambientali. La frequenza dei controlli periodici deve essere almeno ogni 12 mesi. Attenzione: se viene fornito un sistema completo, i componenti di qualsiasi sistema completo non devono essere sostituiti. Attenzione alle limitazioni dei materiali; la temperatura, l'effetto di spigoli vivi, reagenti chimici, conduttività elettrica, taglio, abrasione, degradazione UV e altre condizioni climatiche possono influire sulle prestazioni dell'attrezzatura. È vietato apportare modifiche o aggiunte all'attrezzatura senza il previo consenso scritto del produttore e qualsiasi riparazione deve essere eseguita esclusivamente in conformità con le procedure del produttore. L'attrezzatura non deve essere utilizzata al di fuori dei suoi limiti o per scopi diversi da quelli per cui è stata concepita. Qualsiasi pericolo che possa derivare dall'uso di combinazioni di elementi di attrezzatura in cui il funzionamento sicuro di uno qualsiasi di essi è influenzato o interferisce con il funzionamento sicuro di un altro. AVVERTENZE: È essenziale per la sicurezza dell'utente che, se il prodotto viene rivenduto al di fuori del paese di destinazione originale, il rivenditore fornisca istruzioni per l'uso, la manutenzione, l'ispezione periodica e la riparazione nella lingua del paese in cui il prodotto verrà utilizzato. Queste istruzioni sono disponibili sul nostro sito web www.fallsafe-online.com. MARCATURA: A - Numero di serie; B - Riferimento del prodotto; C - Normativa europea/Specifiche tecniche; D - Data di fabbricazione; E - Nome del marchio/nome del produttore; F - Organismo notificato - che si occupa della gestione della qualità del prodotto; G - Icona di istruzioni; H - Codice QR; I - Lunghezza; J - Icona di indicazione dell'orientamento corretto; K - CE - Conforme al regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo; 9 - Informazioni aggiuntive; 10 - Sito web del produttore; 11 - Indirizzo del produttore; 12 - Carico massimo; 13 - Icona di possibilità di utilizzo orizzontale. MODALITÀ D'USO: Collegare il moschettone (EN362) in modo che sia mantenuto in posizione sull'asse maggiore e protegga l'estremità del cordino dall'usura; agganciare un moschettone con bloccaggio (preferibilmente con bloccaggio automatico) attraverso il punto di attacco (A o 1/2 A + 1/2 A); assicurarsi che la linea sia tesa; collegare la linea di ancoraggio a un punto di ancoraggio sicuro EN795; assicurarsi che il dispositivo di bloccaggio della corda sia all'altezza delle spalle dell'utilizzatore e non sotto di esse. Verificare sempre la leggibilità delle marcature del prodotto. Se l'attrezzatura si bagna, sia durante l'uso che durante la pulizia, deve essere lasciata asciugare naturalmente e deve essere tenuta lontana da fonti di calore dirette. Verificare che questo prodotto sia compatibile con gli altri elementi del sistema nella propria applicazione (compatibile = buona interazione funzionale). Altri tipi di spigoli non sono ammessi e l'uso è proibito. Il modello FS735 è progettato per supportare un carico minimo di 50 kg e un carico massimo di 140 kg ed è stato testato per spigoli vivi sia verticali che orizzontali. Per l'utilizzo in posizione orizzontale, il punto di ancoraggio deve essere posizionato allo stesso livello dello spigolo su cui sussiste il rischio di caduta. Il FS670 è progettato per supportare un carico minimo di 50 kg e un carico massimo di 140 kg in sistemi verticali. Per evitare effetti pendolo, l'area di lavoro non deve superare un angolo limite di 15°, da ciascun lato della verticale del punto di ancoraggio. ATTENZIONE: per fissare l'estremità inferiore della linea di ancoraggio flessibile (ad esempio, per regolarne il movimento in situazioni di vento) e il massimo peso aggiuntivo che può essere applicato (fino a 15 kg). AVVERTENZA: sull'importanza di disporre di un adeguato sistema di backup indipendente se il GTFA, insieme alla linea di ancoraggio flessibile, è progettato per il posizionamento sul lavoro. IMPORTANTE: Nonostante questo test, è necessario osservare quanto segue in tutti i casi di utilizzo orizzontale o inclinato in cui sussiste il rischio di caduta da un bordo:



SPECIFIC INSTRUCTIONS

1. Se la valutazione dei pericoli effettuata prima di iniziare il lavoro rivela che il bordo di caduta presenta un bordo particolarmente "tagliente" e/o "sbavato" (ad esempio, parapetti scoperti o bordi taglienti in calcestruzzo e se devono essere utilizzati dispositivi con elementi di fissaggio realizzati con cinghie:
 - Devono essere prese le dovute precauzioni per impedire una caduta dal bordo, oppure
 - Prima di iniziare il lavoro deve essere montata una protezione del bordo, oppure
 - È necessario contattare il produttore.
2. Il punto di sospensione del dispositivo anticaduta non deve trovarsi al di sotto della superficie di appoggio (ad esempio, piattaforma, tetto piano) dell'utilizzatore. (figura 3)
3. La flessione sul bordo (misurata tra le due flange dei giunti e degli elementi di fissaggio) deve essere di almeno 90°.
4. L'altezza libera richiesta sotto il bordo è illustrata nella figura 5.
5. Per evitare una Caduta oscillante, l'area di lavoro o i movimenti laterali dall'asse centrale devono essere limitati a un massimo di 1,50 m. In altri casi, non devono essere utilizzati punti di ancoraggio individuali, ma ad esempio dispositivi di arresto di classe C (solo se approvati per l'uso congiunto) o D secondo la norma EN795.
6. Nota: Quando si utilizza il dispositivo anticaduta su un dispositivo di arresto di classe C conforme alla norma EN795 con una guida a movimento orizzontale, è necessario tenere conto anche della flessione del dispositivo di arresto per determinare l'altezza libera richiesta sotto l'utilizzatore. A tal fine, è necessario osservare le informazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.
7. Nota: In caso di caduta da uno spigolo, sussiste il rischio di lesioni durante il processo di recupero a causa dell'impatto della persona in caduta con parti dell'edificio o della struttura.
8. Devono essere specificate e messe in pratica misure speciali di salvataggio in caso di caduta dallo spigolo.
9. Nota: I dispositivi di arresto caduta identificati con le figure "A", "B", "C" e "D" non sono adatti per cadute da spigoli non protetti (ad esempio Cordini retrattili in Dyneema o acciaio inossidabile).

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

A11 - Temperatura accettabile; A12 - Stoccaggio; A13 - Ispezione annuale; A14 - Pulizia; A15 - Asciugatura; A16 - Pericoli; A17 - Rischio di morte; A18 - Attenzione; A19 - Corretto; A110 - Sbagliato; A111 - Controllare.

MARCATURA/ETICHETTE

ML(A) - Numero di serie; ML(B) - Riferimento prodotto; ML(C) - Norma europea/Specifica tecnica; ML(D) - Data di fabbricazione; ML(E) - Marchio/nome del produttore; ML(F) - Organismo notificato - che si occupa della gestione della qualità del prodotto; ML(G) - Icona di istruzioni; ML(H) - Codice QR; ML(I) - Lunghezza; ML(J) - Icona di orientamento corretto; ML(K) - CE - Conforme al regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo; ML(9) - Informazioni aggiuntive informazioni; ML(10) - Sito web del produttore; ML(11) - Indirizzo del produttore; ML(12) - Carico massimo 120 kg; ML(13) - Icona di possibilità di utilizzo orizzontale;

SCHEDA ATTREZZATURA

1-Prodotto; 2-Numero di riferimento; 3-Numero di serie; 4-Data di fabbricazione; 5-Data di acquisto; 6-Data del primo utilizzo; 7-Altre informazioni rilevanti; 8-Data; 9-Motivo dell'inserimento; 10-Difetti, riparazioni, ecc.; 11-Nome e firma; 12-Prossimo controllo periodico

NOMENCLATURA/CAMPO DI APPLICAZIONE

NFA1 - Connettore in acciaio/alluminio; NFA2 - Manicotto protettivo in plastica; NFA3 - Dispositivo di bloccaggio a fune - Acciaio/alluminio; NFA4 - Fune in poliammide; NFA5 - Punto di ancoraggio utente; NFA6 - Assorbitore di energia - PES; NFA7 - Assorbitore di energia - PES; NFA8 - Energia Assorbitore - PES; NFA9 - Etichetta.

INDOSSAMENTO E INSTALLAZIONE

DS1 - Collegare la linea di ancoraggio a un punto di ancoraggio sicuro (EN795 - >12 kN/ 18 kN su ancoraggi non metallici); DS2 - Completare il collegamento agganciando al punto di ancoraggio EN361 (A o 1/2 + 1/2 A) dell'imbracatura; Verificare l'orientamento di utilizzo del dispositivo/fune (Fall Safe® consiglia l'utilizzo di un attacco frontale); DS3 - Mantenere sempre il dispositivo della linea di ancoraggio sotto la spalla.

DS(A) - ATTENZIONE: l'utilizzatore deve sempre trovarsi sotto il punto di ancoraggio; DS(B) - Nessun altro elemento di collegamento deve essere utilizzato tra il connettore e l'imbracatura.

(DE)

BEDIENUNGSANLEITUNG

WARNUNG: LESEN SIE ALLE INFORMATIONEN IN DEN BEIDEN ANWEISUNGEN: ALLGEMEINE UND SPEZIFISCHE ANWEISUNGEN.

SPEZIFISCHE ANWEISUNGEN

Diese Ausrüstung ist persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz vor Abstürzen und darf nur von geschultem und sachkundigem Personal verwendet werden. Ein Rettungsplan muss für alle Notfälle, die während der Arbeit auftreten können, vorhanden sein. WARNUNG: Gesundheitliche Probleme können die Sicherheit des Benutzers im normalen und im Notfall beeinträchtigen. Diese Ausrüstung muss regelmäßig überprüft werden, da die Sicherheit der Benutzer von der dauerhaften Funktionsfähigkeit und Langlebigkeit der Ausrüstung abhängt. Die regelmäßigen Überprüfungen dürfen nur von einer sachkundigen Person und strikt gemäß den Prüfverfahren des Herstellers durchgeführt werden. ACHTUNG: Das GTFA inklusive flexibler Anschlagleine ist nur für die Verwendung durch eine Person bestimmt. ACHTUNG: Eine Vorabprüfung durch den Benutzer ist bei bestimmten Teilen von Notfallgeräten, die von einer sachkundigen Person vorverpackt oder versiegelt wurden, möglicherweise nicht erforderlich. Diese Geräte müssen vor Gebrauch geprüft werden. Weisen Komponenten Anzeichen von Beschädigungen wie Korrosion, Verformung, Nahtrisse oder andere optische Mängel auf, gelten sie bis zur Freigabe durch eine sachkundige Person als unbrauchbar. Warnung: Aus Sicherheitsgründen ist es unerlässlich, vor jeder Benutzung den erforderlichen Freiraum am Arbeitsplatz zu überprüfen, um im Falle eines Sturzes einen Aufprall auf den Boden oder andere Hindernisse zu vermeiden. Aus Sicherheitsgründen muss das Gerät sofort außer Betrieb genommen werden, wenn Zweifel an seinem sicheren Zustand bestehen oder es zum Auffangen eines Sturzes verwendet wurde. Die Empfehlung zur Häufigkeit der regelmäßigen Prüfungen berücksichtigt Faktoren wie gesetzliche Bestimmungen, Gerätetyp, Nutzungshäufigkeit und Umgebungsbedingungen. Die regelmäßige Prüfung sollte mindestens alle 12 Monate erfolgen. Achtung: Bei Lieferung eines Komplettsystems dürfen die Komponenten dieses Systems nicht ausgetauscht werden. Beachten Sie die Materialgrenzen. Temperatur, scharfe Kanten, chemische Reagenzien, elektrische Leitfähigkeit, Schnitte, Abrieb, UV-Strahlung und andere klimatische Bedingungen können die Leistung des Geräts beeinträchtigen. Jegliche Änderungen oder Ergänzungen am Gerät ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers sind untersagt. Reparaturen dürfen nur gemäß den Herstellervorgaben durchgeführt werden. Das Gerät darf nicht außerhalb seiner Grenzen oder für andere als die vorgesehenen Zwecke verwendet werden. Es besteht keine Gefahr, die durch die Verwendung von Gerätekombinationen entstehen kann, wenn die sichere Funktion eines Geräts durch die sichere Funktion eines anderen beeinträchtigt wird. WARNHINWEISE: Für die Sicherheit des Benutzers ist es unerlässlich, dass der Wiederverkäufer, wenn das Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes weiterverkauft wird, Anweisungen zur Verwendung, Wartung, regelmäßigen Überprüfung und Reparatur in der Sprache des Landes bereitstellt, in dem das Produkt verwendet werden soll. Sie finden diese Anweisungen auf unserer Website www.fallsafe-online.com. KENNZEICHNUNG: A - Seriennummer; B - Produktreferenz; C - Europäische Norm/Technische Spezifikation; D - Herstellungsdatum; E - Markenname/Herstellernamen; F - Benannte Stelle - zuständig für das Produktqualitätsmanagement; G

- Symbol für die Bedienungsanleitung; H - QR-Code; I - Länge; J - Symbol für die korrekte Ausrichtung; K - CE - Entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments; 9 - Zusätzliche Informationen; 10 - Website des Herstellers; 11 - Adresse des Herstellers; 12 - Maximale Belastung; 13 - Symbol für die horizontale Verwendung. ANWENDUNG: Den Karabiner (EN362) so befestigen, dass er in Längsrichtung positioniert ist und das Ende des Verbindungsmittels vor Abnutzung schützt. Einen Karabiner mit Verriegelung (vorzugsweise mit Selbstverriegelung) durch den Befestigungspunkt (A oder 1/2 A + 1/2 A) einhängen. Sicherstellen, dass das Seil straff gespannt ist. Die Ankerleine an einem sicheren Ankerpunkt (EN795) befestigen. Sicherstellen, dass sich die Seilklemme auf Schulterhöhe des Benutzers befindet und nicht darunter. Die Lesbarkeit der Produktkennzeichnungen stets überprüfen. Wenn das Gerät durch den Gebrauch oder die Reinigung nass wird, muss es an der Luft trocknen und vor direkter Hitze geschützt werden. Prüfen Sie, ob dieses Produkt mit den anderen Systemkomponenten Ihrer Anwendung kompatibel ist (kompatibel = einwandfreies Zusammenspiel). Andere Kantentypen sind nicht zulässig und dürfen nicht verwendet werden. Das FS735 ist für eine Mindestlast von 50 kg und eine Höchstlast von 140 kg ausgelegt und wurde sowohl für vertikale als auch horizontale scharfe Kanten geprüft. Bei horizontaler Verwendung muss sich der Anschlagpunkt auf gleicher Höhe wie die Kante befinden, an der Absturzgefahr besteht. Die FS670 ist für eine Mindestlast von 50 kg und eine Höchstlast von 140 kg in vertikalen Systemen ausgelegt. Um Pendelbewegungen zu vermeiden, darf der Arbeitsbereich einen Winkel von 15° zur Vertikalen des Verankerungspunktes auf beiden Seiten nicht überschreiten. ACHTUNG: Befestigen Sie das untere Ende der flexiblen Ankerleine (z. B. zur Stabilisierung bei Wind) und das maximal zulässige Zusatzgewicht (bis zu 15 kg). WARNUNG: Beachten Sie die Wichtigkeit eines geeigneten, unabhängigen Sicherungssystems, wenn die GTFA zusammen mit der flexiblen Ankerleine zur Arbeitspositionierung eingesetzt wird. WICHTIG: Ungeachtet dieses Tests sind bei allen horizontalen oder geeigneten Anwendungen mit Absturzgefahr folgende Punkte zu beachten:

1. Ergibt die Gefährdungsbeurteilung vor Arbeitsbeginn, dass die Absturzkante besonders scharfkantig und/oder grätig ist (z. B. ungeschützte Brüstungsmauern oder scharfe Betonkanten) und werden Geräte mit Gurtbandbefestigungen verwendet:
 - Es sind entsprechende Vorkehrungen zu treffen, um einen Absturz zu verhindern, oder
 - Vor Arbeitsbeginn ist ein Kantenschutz anzubringen, oder
 - Der Hersteller ist zu kontaktieren.
2. Der Aufhängepunkt des Auffangsystems darf sich nicht unterhalb des Standbereichs (z. B. Plattform, Flachdach) des Benutzers befinden. (Abbildung 3)
3. Die Durchbiegung an der Kante (gemessen zwischen den beiden Flanschen der Verbindungen und Befestigungen) muss mindestens 90° betragen.
4. Die erforderliche Kopffreiheit unterhalb der Kante ist in Abbildung 5 dargestellt.
5. Um ein Pendeln zu verhindern, bei einem Sturz muss der Arbeitsbereich sowie seitliche Bewegungen von der Mittelachse auf maximal 1,50 m begrenzt werden. Andernfalls dürfen keine einzelnen Anschlagpunkte verwendet werden, sondern beispielsweise Anschlagmittel der Klasse C (nur bei Zulassung zur gemeinsamen Verwendung) oder D gemäß EN 795.
6. Hinweis: Bei Verwendung des Auffanggurts an einem Anschlagmittel der Klasse C gemäß EN 795 mit horizontal beweglicher Führung muss die Auslenkung des Anschlagmittels bei der Ermittlung der erforderlichen Freiraumhöhe unter dem Benutzer berücksichtigt werden. Die Angaben in der Gebrauchsanweisung sind zu beachten.
7. Hinweis: Bei einem Sturz über eine Kante besteht beim Auffangen Verletzungsgefahr durch Aufprall der stürzenden Person auf Gebäude- oder Bauteile.
8. Für den Fall eines Sturzes über eine Kante müssen spezielle Rettungsmaßnahmen festgelegt und geübt werden.
9. Hinweis: Auffanggurte mit den Abbildungen „A“, „B“, „C“ und „D“ sind nicht für Stürze über ungesicherte Kanten (z. B. aussiehbare Kanten) geeignet. Dyneema- oder Edelstahlseil-Verbindungsmittel).

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

A11 - Zulässige Temperatur; A12 - Lagerung; A13 - Jährliche Prüfung; A14 - Reinigung; A15 - Trocknung; A16 - Gefahr; A17 - Lebensgefahr; A18 - Achtung; A19 - Richtig; A110 - Falsch; A111 - Prüfen.

KENNZEICHNUNGEN/ETIKETTEN

ML(A) - Seriennummer; ML(B) - Produktreferenz; ML(C) - Europäische Norm/Technische Spezifikation; ML(D) - Herstellungsdatum; ML(E) - Markenname/Herstellernamen; ML(F) - Benannte Stelle - zuständig für das Produktqualitätsmanagement; ML(G) - Hinweissymbol; ML(H) - QR-Code; ML(I) - Länge; ML(J) - Hinweissymbol für die korrekte Ausrichtung; ML(K) - CE - Entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments; ML(9) - Zusätzliche Informationen; ML(10) - Website des Herstellers; ML(11) - Adresse des Herstellers; ML(12) - Maximale Belastung: 120 kg; ML(13) - Symbol für horizontale Verwendung;

GERÄTEDATENBLATT

1 - Produkt; 2 - Referenznummer; 3 - Seriennummer; 4 - Herstellungsdatum; 5 - Kaufdatum; 6 - Datum der ersten Verwendung; 7 - Sonstige relevante Informationen; 8 - Datum; 9 - Eintragungsgrund; 10 - Mängel, Reparaturen usw.; 11 - Name und Unterschrift; 12 - Nächste periodische Prüfung

NOMENKLATUR/ANWENDUNGSGEBIET

NFA1 - Stahl-/Aluminiumverbinder; NFA2 - Schutzhülle aus Kunststoff; NFA3 - Seilklemme - Stahl/Aluminium; NFA4 - Polyamidseil; NFA5 - Benutzerankerpunkt; NFA6 - Falldämpfer - PES; NFA7 - Falldämpfer - PES; NFA8 - Energie Falldämpfer - PES; NFA9 - Kennzeichnung.

ANLEGEN UND VORBEREITEN

DS1 - Ankerleine an einem sicheren Anschlagpunkt befestigen (EN 795 - > 12 kN/ 18 kN an nichtmetallischen Verankerungen); DS2 - Verbindung am Gurtzeug gemäß EN 361 (A- oder 1/2 + 1/2 A-Punkt) herstellen; Ausrichtung des Geräts/Seils prüfen (Fall Safe® empfiehlt eine Frontbefestigung); DS3 - Ankerleine stets unterhalb der Schulter halten.

DS(A) - ACHTUNG: Der Benutzer muss sich immer unterhalb des Anschlagpunkts befinden; DS(B) - Zwischen Karabiner und Gurtzeug dürfen keine weiteren Verbindungselemente verwendet werden.

(NL)

GEbruiksAanwijzing

WAARSCHUWING: LEES ALLE INFORMATIE IN DE TWEE INSTRUCTIES: ALGEMEEN EN SPECIEK.

SPECIEKE INSTRUCTIES

Deze uitrusting is een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) dat wordt gebruikt voor valbeveiliging. Het mag alleen worden gebruikt door een persoon die is opgeleid en bekwaam is in het veilige gebruik ervan. Er moet een reddingsplan aanwezig zijn om eventuele noodsituaties tijdens de werkzaamheden het hoofd te bieden. WAARSCHUWING: Medische aandoeningen kunnen de veiligheid van de gebruiker van de uitrusting beïnvloeden, zowel bij normaal als bij noodgebruik. Deze uitrusting moet regelmatig periodiek worden gecontroleerd en de veiligheid van de gebruikers hangt af van de voortdurende efficiëntie en duurzaamheid van de uitrusting. De periodieke controles moeten alleen worden uitgevoerd door een bevoegd persoon en strikt in overeenstemming met de procedures voor periodieke controle van de fabrikant. LET OP: De GTFA, inclusief een flexibele ankerlijn, is uitsluitend bestemd voor gebruik door één persoon. LET OP: Een controle vóór gebruik door de gebruiker is mogelijk niet van toepassing op bepaalde onderdelen van de uitrusting voor noodgebruik die door een bevoegd persoon zijn voorverpakt of verzegeld. Deze apparatuur vereist een controle vóór gebruik. Als er onderdelen zijn die tekenen van schade vertonen, zoals corrosie, vervorming, gescheurde naden of andere visuele defecten, moeten deze worden beschouwd als ongeschikt voor gebruik



SPECIFIC INSTRUCTIONS

todtat de bevoegde persoon dit heeft bevestigd. Waarschuwing: het is essentieel voor de veiligheid om vóór elk gebruik de vereiste vrije ruimte onder de werkplek te controleren, zodat er bij een val geen botsing plaatsvindt met de grond of een ander obstakel in de valbaan. Het is essentieel voor de veiligheid dat de apparatuur onmiddellijk uit gebruik wordt genomen indien: er twijfels ontstaan over de staat van veilig gebruik, of; de apparatuur is gebruikt om een val te stoppen. De aanbeveling met betrekking tot de frequentie van periodieke inspecties, rekening houdend met factoren zoals wetgeving, het type apparatuur, de gebruiksfrequentie en de omgevingsomstandigheden. De frequentie van de periodieke inspectie moet ten minste elke 12 maanden zijn. Let op: indien een compleet systeem wordt geleverd, mogen componenten van een compleet systeem niet worden vervangen. Let op de beperkingen van de materialen; temperatuur, de werking van scherpe randen, chemische reagentia, elektrische geleidbaarheid, snijwonden, slijtage, UV-degradatie en andere klimatologische omstandigheden kunnen de prestaties van de apparatuur beïnvloeden. Het aanbrengen van wijzigingen of toevoegingen aan de apparatuur zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant, en dat reparaties alleen mogen worden uitgevoerd in overeenstemming met de procedures van de fabrikant. De apparatuur mag niet buiten de beperkingen ervan worden gebruikt, of voor enig ander doel dan waarvoor deze is bedoeld. Alle gevaren die kunnen ontstaan door het gebruik van combinaties van apparatuur waarbij de veilige werking van één item wordt beïnvloed door of interfereert met de veilige werking van een ander item. **WAARSCHUWINGEN:** Het is essentieel voor de veiligheid van de gebruiker dat, indien het product buiten het oorspronkelijke land van bestemming wordt doorverkocht, de wederverkoper instructies verstrekt voor gebruik, voor onderhoud, voor periodiek onderzoek en voor reparatie in de taal van het land waar het product zal worden gebruikt. U kunt deze instructies vinden op onze website www.fallsafe-online.com. **MARKERING:** A - Serienummer; B - Productreferentie; C - Europese norm/Technische specificatie; D - Fabricagedatum; E - Merksnaam/fabrikantsnaam; F - Aangemelde instantie - die productkwaliteitsbeheer uitvoert; G - Instructiepictogram; H - QR-code; I - Lengte; J - Pictogram voor juiste oriëntatie-indicatie; K - CE - Voldoet aan verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement; 9 - Aanvullende informatie; 10 - Website van de fabrikant; 11 - Adres van de fabrikant; 12 - Maximale belasting; 13 - Pictogram voor horizontaal gebruik van de mogelijkheid. **GEBRUIKSAANWIJZING:** Sluit de karabijnhaak (EN362) aan om deze in de hoofdaspositie te houden en het uiteinde van de vanglijn tegen slijtage te beschermen; klik een vergrendelbare karabijnhaak (bij voorkeur automatisch vergrendelend) door het bevestigingspunt (A of 1/2 A + 1/2 A); zorg ervoor dat de lijn strak staat; bevestig de ankerlijn aan een veilig ankerpunt EN795; zorg ervoor dat de touwkleem zich op schouderhoogte van de gebruiker bevindt en niet eronder. Controleer altijd de leesbaarheid van de productmarkeringen. De apparatuur wordt nat, hetzij door gebruik of door reiniging, laat deze dan op natuurlijke wijze drogen en houd deze uit de buurt van directe warmte. Controleer of dit product compatibel is met andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibel = goede functionele interactie). Andere soorten randen zijn niet toegestaan en gebruik is verboden. De F5735 is ontworpen voor een minimale belasting van 50 kg en een maximale belasting van 140 kg en is getest op zowel verticale als horizontale scherpe randen. Voor horizontaal gebruik moet het verankeringspunt zich op hetzelfde niveau bevinden als de rand, waar het valrisico bestaat.

De F5670 is ontworpen voor een minimale belasting van 50 kg en een maximale belasting van 140 kg in verticale systemen. Om pendeleeffecten te voorkomen, mag het werkgebied een hoek van maximaal 15° aan elke kant van de verticale as van het verankeringspunt niet overschrijden. LET OP: bevestig het onderste uiteinde van de flexibele ankerlijn (bijvoorbeeld om de beweging ervan te reguleren in windiger situaties) en beperk het maximale extra gewicht dat kan worden toegepast (tot 15 kg). **WAARSCHUWING:** over het belang van een geschikt onafhankelijk back-upstelsel als de GTFA, samen met de flexibele ankerlijn, is ontworpen voor werkpositionering. **BELANGRIJK:** Ondanks deze test moet bij horizontaal of hellend gebruik, waarbij er een risico bestaat op vallen over een rand, in alle gevallen het volgende in acht worden genomen:

1. Indien uit de gevarenbeoordeling vóór aanvang van de werkzaamheden blijkt dat de valrand bijzonder "scherpe snijranden" en/of "braamachtige" randen heeft (bijv. onbedekte borstweringen of een scherpe betonnen rand) en indien er bevestigingsmiddelen met spanbanden moeten worden gebruikt:
 - moeten passende voorzorgsmaatregelen worden genomen om een val over de rand te voorkomen, of
 - moet er vóór aanvang van de werkzaamheden een randbeveiliging worden gemonteerd, of
 - moet er contact worden opgenomen met de fabrikant.
2. Het opvangpunt van de valbeveiliging mag zich niet onder het stavlak (bijv. platform, plat dak) van de gebruiker bevinden (afbeelding 3).
3. De doorbuiging aan de rand (gemeten tussen de twee flenzen van de verbindingen en bevestigingen) moet minimaal 90° bedragen.
4. De benodigde vrije hoogte onder de rand is weergegeven in afbeelding 5.
5. Om te voorkomen bij een slingerende val mag het werkgebied of de zijwaartse bewegingen vanuit de middenas beperkt blijven tot maximaal 1,50 m. In andere gevallen mogen geen individuele verankeringspunten worden gebruikt, maar bijvoorbeeld stopvoorzieningen van klasse C (alleen indien goedgekeurd voor gezamenlijk gebruik) of D volgens EN795.
6. Opmerking: Bij gebruik van de valbeveiliging op een stopvoorziening van klasse C volgens EN795 met een horizontaal bewegende geleider, moet bij het bepalen van de vereiste vrije hoogte onder de gebruiker ook rekening worden gehouden met de uitslag van de stopvoorziening. De informatie in de gebruiksaanwijzing moet hierbij in acht worden genomen.
7. Opmerking: Bij een val over een rand bestaat er risico op letsel tijdens het opvangproces doordat de vallende persoon bouw- of constructiedelen raakt.
8. Speciale reddingsmaatregelen moeten worden vastgelegd en geoefend voor het geval van een val over de rand.
9. Opmerking: Valbeveiligingen gemarkeerd met afbeelding "A", "B", "C" en "D" zijn niet geschikt voor valincidenten over onbeschermde randen (bijv. intrekbare Dyneema of roestvrijstalen touwkoorden).

AANVULLENDE INFORMATIE

A11 - Aanvaardbare temperatuur; A12 - Opslag; A13 - Jaarlijkse inspectie; A14 - Reiniging; A15 - Drogen; A16 - Gevaren; A17 - Risico op overlijden; A18 - Let op; A19 - Goed; A110 - Fout; A111 - Controleren.

MARKERING/ETIKETTEN

ML(A) - Serienummer; ML(B) - Productreferentie; ML(C) - Europese norm/technische specificatie; ML(D) - Fabricagedatum; ML(E) - Merksnaam/fabrikantsnaam; ML(F) - Aangemelde instantie - die productkwaliteitsmanagement uitvoert; ML(G) - Instructiepictogram; ML(H) - QR-code; ML(I) - Lengte; ML(J) - Pictogram voor juiste oriëntatie; ML(K) - CE - Voldoet aan Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement; ML(9) - Aanvullend Informatie; ML(10) - Website van de fabrikant; ML(11) - Adres van de fabrikant; ML(12) - Maximale belasting 120 kg; ML(13) - Pictogram voor horizontale mogelijkheid om te gebruiken;

APPARATUURREGISTRATIE

1-Product; 2-Referentienummer; 3-Serienummer; 4-Fabricagedatum; 5-Aankoopdatum; 6-Datum van eerste gebruik; 7-Overige relevante informatie; 8-Datum; 9-Reden voor deelname; 10-Defecten, reparaties, enz.; 11-Naam & handtekening; 12-Volgende periodieke keuring

NOMENCLATUUR/TOEPASSINGSGEBIED

NFA1 - Stalen/aluminium connector; NFA2 - Beschermhoes van kunststof; NFA3 - Touwkleem - Staal/aluminium; NFA4 - Polyamide touw; NFA5 - Ankerpunt gebruiker; NFA6 - Energieabsorber - PES; NFA7 - Energieabsorber - PES; NFA8 - Energie Absorber - PES; NFA9 - Label.

AANTREKKEN EN OPSTELLEN

DS1 - Bevestig de ankerlijn aan een veilig ankerpunt (EN795 - >12 kN/ 18 kN aan niet-metalen ankers); DS2 - Voltooi de verbinding door het harnas vast te maken aan het EN361 (A of 1/2 + 1/2 A) punt; Controleer de gebruiksrichting van het apparaat/touw (Fall Safe® adviseert een bevestiging aan de voorkant); DS3 - Houd het ankerlijnapparaat altijd onder de schouder. DS(A) - LET OP: De gebruiker moet zich altijd onder het ankerpunt bevinden; DS(B) - Er mag geen ander verbindingselement worden gebruikt tussen de connector en het harnas.

(ET)

KASUTUSJUHEID

HOIATUS: LUGEJE LÄBI KOGU TEAVE KAHE JUHISE: ÜLDINE JA SPETSIIILINE.

SPETSIIILISED JUHISED

Need seadmed on kukkumiskaitseks kasutatavad isikukaitsevahendid (IKV), mida tohib kasutada ainult isikud, kes on saanud väljaõppe ja on pädevad nende ohutuks kasutamiseks, ning töö käigus tekkida võivate hädaolukordade lahendamiseks peab olema olemas päästeplan. HOIATUS: Meditsiinilised seisundid võivad mõjutada seadme kasutaja ohutust nii tavalisel kui ka hädaolukorras kasutamisel. Need seadmed vajavad regulaarset perioodilist kontrolli ning kasutajate ohutus sõltub seadme jätkuvast tõhususest ja vastupidavusest. Regulaarseid kontrole tohib läbi viia ainult pädev isik ja rangelt vastavalt tootja perioodilise kontrolli protseduuridele. TÄHELEPANU: Painduva ankurkõiega GTFA on mõeldud ainult ühele inimesele. TÄHELEPANU: Kasutajapoolne eelkontroll ei pruugi olla kohaldatav teatud hädaolukorras kasutatavate seadmete osade puhul, mis on pädeva isiku poolt eelnevalt pakendatud või pitseeritud. Need seadmed vajavad enne kasutamist kontrollimist ja kui mõnel komponendil on kahjustuste märke, näiteks korrosioon, deformatsioon, õmbluste rebenemine või muud viitavad defektid, tuleb neid pidada kasutuskeelmatuks kuni pädeva isiku kinnituseni. Hoiatus: ohutuse tagamiseks on enne iga kasutuskorda oluline kontrollida töökohta alla vajaliku vaba ruumi, et kukkumise korral ei tekiks kokkupõrget maapinna või muu takistusega kukkumisteel. Ohutuse tagamiseks on oluline, et seadmed eemaldataks kohe kasutusest, kui: tekib kahtlus nende ohutu kasutamise seisukorras või; neid on kasutatud kukkumise peatamiseks. Soovitus perioodiliste kontrollide sageduse kohta, võttes arvesse selliseid tegureid nagu õigusaktid, seadme tüüp, kasutussagedus ja keskkonnamitingimused. Perioodiline kontroll peab olema vähemalt iga 12 kuu tagant. Tähelpanu: kui taristakte terviklik süsteem, ei tohi ühegi tervikliku süsteemi komponente asendada. Põrake tähelepanu materjalide piirangutele; temperatuur, teravate servade mõju, keemilised reaktiivid, elektrijuhitus, lõikamine, hõõrdumine, UV-kiirguse lagunemine ja muud kliimatingimused võivad mõjutada seadme jõudlust. Seadme muutmine või täiendamine ilma tootja eelneva kirjaliku nõusolekuta ning mis tahes remonti tohib teha ainult vastavalt tootja protseduuridele. Seadet ei tohi kasutada väljaspool selle piiranguid ega muul otstarbel kui ette nähtud. Kõik ohud, mis võivad tekkida seadmete kombinatsioonide kasutamisest, kus ühe seadme ohutu toimimine mõjutab või häirib teise seadme ohutut toimimist. HOIATUS: Kasutaja ohutuse tagamiseks on oluline, et kui toodet müüakse edasi väljaspool algset sihtriiki, annaks edasimüüja kasutus-, hooldus-, perioodilise kontrolli ja remondijuhised selle riigi keeles, kus toodet kasutatakse. Selle juhendi leiate meie veebisaidil www.fallsafe-online.com. MÄRGISTUS: A - Seerianumber; B - Toote viide; C - Euroopa standard/tehniline spetsifikatsioon; D - Tootmiskuupäev; E - Kaubamärk/tootja nimi; F - Teavitatud asutus - mis teostab toote kvaliteedijuhtimist; G - Juhise ikoon; H - QR-kood; I - Pikkus; J - Õige orientatsiooni ikoon; K - CE - Vastab Euroopa Parlamendi määrusele (EL) 2016/425; 9 - Lisateave; 10 - Tootja veebisait; 11 - Tootja aadress; 12 - Maksimaalne koormus; 13 - Horisontaalne kasutamise ikoon. KASUTAMINE: Ühendage karabiin (EN362), mis hoitakse peateltje asendis ja kaitses kõie otsa kulumise eest; kinnitage lukustus karabiin (eelistatavalt automaatlukustus) kinnituspunkti (A või 1/2 A+ 1/2 A) kaudu; veenduge, et kõik on pingul; kinnitage ankurkõis kindlasse ankurpunkti EN795; veenduge, et kõiehaarats oleks kasutaja õlgade kõrgusel, mitte nende all. Kontrollige alati tootemärgistuse loetavust. Kui varustus saab märjaks kasutamisel või puhastamise tõttu, tuleb sellel lasta loomulikult kuivada ja hoida otsese kuumuse eest eemal. Veenduge, et see toode sobib teie rakenduses olevate süsteemi teiste elementidega (ühildub = hea funktsionaalne koostoime). Muud tüüpi servad ei ole lubatud ja nende kasutamine on keelatud. F5735 on konstrueeritud kandma minimaalselt 50 kg ja maksimaalselt 140 kg koormust ning seda on testitud nii vertikaalsete kui ka horisontaalsete teravate servade suhtes. Horisontaalses asendis kasutamiseks peab kinnituspunkt asuma servaga samal kõrgusel, kus on kukkumisoht. F5670 on valmistatud vertikaalsetes süsteemides taluma minimaalselt koormust 50 kg ja maksimaalselt koormust 140 kg. Pendliefektide vältimiseks ei tohi tööala ning ületada 15° kinnituspunkti vertikaalselt mõlemal küljel. TÄHELEPANU: kinnitage painduva ankurkõie alumine ots (näiteks selle liikumise reguleerimiseks tuulistes oludes) ja suurimat lisaraskust, mida võib rakendada (kuni 15 kg). HOIATUS: kui GTFA koos painduva ankurkõiega on mõeldud tööpositsioneerimiseks, on oluline omada sobivat sõltumatut varustusseemi. TÄHTIS: Vaatamata sellele tuleb horisontaalse või kaldpinnaga töötamise korral, kus on oht üle ääre kukkuda, järgida järgmist:

1. Kui enne töö alustamist tehtud ohuhinnang näitab, et kukkumisserv on eriti „terava lõike-“ ja/või „kõva“ serva (nt katmata parapetiseinad või terav betoonserv ja kui kasutatakse rihmadest kinnitusedetailidega seadmeid):
 - tuleb võtta vastavad ettevaatusabinõud, et üle ääre kukkumine oleks välistatud, või
 - enne töö alustamist tuleb paigaldada servakaitse või
 - tuleb ühendust võtta tootjaga.
2. Kukkumisepeataja riputuspunkt ei tohi olla kasutaja seisminnast (nt platvorm, lamekatus) allpool. (pilt 3)
3. Serva läbipaine (mõõdetuna liigeste ja kinnituste kahe ääriku vahelt) peab olema vähemalt 90°.
4. Nõutav kõrgus serva all on kujutatud pildil 5.
5. Kukkumise vältimiseks tuleb tööala või külgliikumised keskeltjest piirata maks 1,50 m. Muudel juhtudel ei tohi kasutada individuaalseid kinnituspunkte, vaid nt standardi EN795 kohaseid C-klassi (ainult juhul, kui need on heaks kiidetud ühiseks kasutamiseks) või D-klassi peatusseadmeid.
6. Märkus: Kukkumisepeataja kasutamisel standardile EN795 vastaval C-klassi peatusseadmel horisontaalselt liikuva juhikuga tuleb kasutaja all oleva vajaliku vaba kõrguse määramisel arvesse võtta ka peatusseadme läbipainet. Selleks tuleb järgida kasutusjuhendis olevat teavet.
7. Märkus: Äärelt kukkumise korral on püüdisprotsessi ajal vigastusohu, kuna langev inimene põrkab kokku hoone või konstruktsiooniosadega.
8. Äärelt kukkumise korral tuleb kindlaks määrata ja rakendada päästemeetmeid.
9. Märkus: Piltidega „A“, „B“, „C“ ja „D“ tähistatud kukkumisepeatuseadmeid ei sobi kaitsmata servade kohalt kukkumise korral (nt sissetõmmatavad Dyneema või roostevasest terasest köiest köied).

LISATEAVE

A11 - Vastuvõetav temperatuur; A12 - Ladustamine; A13 - Iga-aastane kontroll; A14 - Puhastamine; A15 - Kuivatamine; A16 - Ohud; A17 - Surmaohu; A18 - Tähelpanu; A19 - Õige; A110 - Vale; A111 - Kontroll.

MÄRGISTUS/SILDID

ML(A) - Seerianumber; ML(B) - Toote viide; ML(C) - Euroopa standard/tehniline spetsifikatsioon; ML(D) - Tootmiskuupäev; ML(E) - Kaubamärk/tootja nimi; ML(F) - Teavitatud asutus - mis teostab toote kvaliteedijuhtimist; ML(G) - Juhise ikoon; ML(H) - QR-kood; ML(I) - Pikkus; ML(J) - Õige orientatsiooni ikoon; ML(K) - CE - Vastab Euroopa Parlamendi määrusele (EL) 2016/425; ML(9) - Lisateave; ML(10) - Tootja veebisait; ML(11) - Tootja aadress; ML(12) - Maksimaalne koormus 120 kg; ML(13) - Horisontaalne kasutamise võimaluse ikoon;

VARUSTUSE ARVESTUS

1-Toode; 2-Viitenumber; 3-Seerianumber; 4-Tootmiskuupäev; 5-Ostukuupäev; 6-Esmakordse kasutamise kuupäev; 7-Muu asjakohane teave; 8-Kuupäev; 9-Kirje põhjus; 10-Defektid, parandused jne; 11-Nimi ja allkiri; 12-Järgmine perioodiline kontroll



SPECIFIC INSTRUCTIONS

NOMENKLATUUR/RAKENDUSVALDKOND

NFA1 - Terasest/aluminiūmūhendused; NFA2 - Kaitves plastūmbris; NFA3 - Kōiehaarats - teras/aluminiūm; NFA4 - Poliamidkōis; NFA5 - Kasutāja ankurpunkt; NFA6 - Energianeelaja - PES; NFA7 - Energianeelaja - PES; NFA8 - Energianeelaja - PES; NFA9 - Silt.

PEALEKANDMINE JA SEADISTAMINE

DS1 - Ūhendage ankurkōis ohtususe ankurpunktī (EN795 - >12 kN/ 18 kN mittemetallist materijalidele) ankrud; DS2 - Viige lōpule ūhenduskinnitus rakmetē EN361 (A vāi 1/2 + 1/2 A) punkts; kontrolligē seadme/kōie kasutussuunda (Fall Safe® soovitab kasutada esikinnitust); DS3 - Hoidke ankurkōie seadet alati ūla all.

DS(A) - TĀHELEPANU: Kasutāja peab alati olema ankurpunktist allpool!; DS(B) - Ūhendusdetali ja rakmetē vahel ei tohi kasutada ūhtegi muud ūhenduselementi.

(LV)

INSTRUKCIJAS ROKASGRĀMATA

BRĪDINĀJUMS: IZLASIET VISU INFORMĀCIJU, KAS IETVERTA DIVĀS INSTRUKCIJĀS: VISPĀRIGĀJĀ UN ĪPAŠĀJĀ.

ĪPAŠĀS INSTRUKCIJAS

Šīs aprikojums ir individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL), kas paredzēti kritienu aizsardzībai, un to drīkst lietot tikai persona, kas ir apmācīta un kompetenta tā drošā lietošanā, un jābūt ieviestam glābšanas plānam, lai rīkotos jebkādas ārkārtas situācijās, kas varētu rasties darba laikā. BRĪDINĀJUMS: Medicīniskie stāvokļi var ietekmēt aprikojuma lietotāja drošību gan normālā, gan ārkārtas lietošanas laikā. Šim aprikojumam nepieciešamas regulāras periodiskās pārbaudes, un lietotāju drošība ir atkarīga no aprikojuma nepārtrauktas efektivitātes un izturības. Periodiskās pārbaudes drīkst veikt tikai kompetenta persona, stingri ievērojot ražotāja periodisko pārbaudu procedūras. UZMANĪBU: Lietotāja veikta pirmslietošanas pārbaude var nebūt piemērojama noteiktām aprikojuma daļām, kas paredzētas ārkārtas lietošanai un kuras ir iepriekš iepakotas vai aizzīmogojuši kompetenta persona. Šim aprikojumam nepieciešama pārbaude pirms lietošanas, un, ja kādai no tā sastāvdaļām ir bojājumu pazīmes, piemēram, korozija, deformācija, šuvju plīsumi vai citi vizuāli defekti, tas jāuzskata par nederīgu lietošanai, līdz to ir apstiprinājusi kompetenta persona. Brīdinājums: drošības nolūkos ir svarīgi pārbaudīt nepieciešamo brīvo vietu zem darba vietas pirms katras lietošanas reizes, lai kritiena gadījumā nenotiktu sadursme ar zemi vai citiem šķēršļiem kritiena ceļā. Drošības nolūkos ir svarīgi, lai aprikojums tiktu nekavējoties izņemts no lietošanas, ja: rodas šaubas par tā stāvokli drošai lietošanai vai; tas ir izmantots kritiena apturēšanai. Ieteikums attiecībā uz periodisko pārbaudu biežumu, ņemot vērā tādas faktorus kā tiesību akti, aprikojuma tips, lietošanas biežums un vides apstākļi. Periodiskās pārbaudes jāveic vismaz reizi 12 mēnešos. Uzmanību: ja tiek piegādāta pilnīga sistēma, nevienas pilnīgas sistēmas sastāvdaļas nedrīkst aizstāt. Pievērsiet uzmanību materiālu ierobežojumiem; temperatūra, asu malu ietekme, ķīmiskie reaģenti, elektrovadītspēja, griešana, nodilums, UV starojuma degradācija un citi klimatiskie apstākļi var ietekmēt tā veiktspēju. Jebkādu iekārtu izmaiņu vai papildinājumu veikšana bez iepriekšējas ražotāja rakstiskas piekrišanas, un jebkurš remonts jāveic tikai saskaņā ar ražotāja procedūram. Iekārtu nedrīkst izmantot ārpus tās ierobežojumiem vai jebkādiem citiem mērķiem, izņemot tos, kuriem tā paredzēta. Jebkādi apdraudējumi, kas var rasties, lietojot iekārtu vienību kombinācijās, kurās jebkuras vienības drošu darbību ietekmē vai traucē citas vienības drošu darbību. BRĪDINĀJUMI: Lietotāja drošībai ir svarīgi, lai, ja produkts tiek pārdots tālāk ārpus sākotnējās galamērķa valsts, tālākpārdevējam būtu jāsniedz lietošanas, apkopes, periodiskās pārbaudes un remonta instrukcijas tās valsts valodā, kurā produkts tiks lietots. Šo instrukciju varat atrast mūsu tīmekļa vietnē www.fallsafe-online.com. MARĶĒJUMS: A - Sērijas numurs; B - Produkta atsaucē; C - Eiropas standarts/tehniskā specifikācija; D - Ražošanas datums; E - Zīmola nosaukums/ražotāja nosaukums; F - Paziņotā iestāde, kas veic produkta kvalitātes vadību; G - Instrukcijas ikona; H - QR kods; I - Garums; J - Pareizs orientācijas indikācijas ikona; K — CE — Atbilst Eiropas Parlamenta regulai (ES) 2016/425; 9 — Papildinformācija; 10 — Ražotāja tīmekļa vietne; 11 — Ražotāja adrese; 12 — Maksimālā slodze; 13 — Horizontālās lietošanas iespējas ikona. LIETOŠANAS INSTRUKCIJA: Pievienojiet karabīni (EN362), kas nostiprina galvenās ass pozīcijā un aizsargā auklas galu no nodiluma; piestipriniet bloķējošo karabīni (ieteicams automātiskās bloķēšanas variants) pie stiprinājuma punkta (A vai 1/2 A+ 1/2 A); pārliecinieties, vai virve ir nostiepta; piestipriniet enkura virvi pie droša enkura punkta EN795; pārliecinieties, vai virves satvērējs atrodas lietotāja plecu līmenī, nevis zem tiem. Vienmēr pārbaudiet produkta marķējumu salāsāmību. Ja aprikojums kļūst mitrs gan lietošanas, gan tīrīšanas laikā, tam jāļauja dabiski nožūt un tas jāglabā prom no tiešas karstuma. Pārliecinieties, vai šis produkts ir saderīgs ar citiem sistēmas elementiem jūsu lietojumā (saderība = laba funkcionālā mijiedarbība). Cita veida malas nav atļautas, un to lietošana ir aizliegta. FS735 ir paredzēts minimālajai 50 kg un maksimālajai 140 kg slodzei, un tas ir pārbaudīts gan uz vertikālām, gan horizontālām asām malām. Lai to varētu izmantot horizontālā stāvoklī, stiprinājuma punktam jāatrodas vienā līmenī ar malu, kur pastāv kritiena risks. FS670 modelis ir paredzēts, lai vertikālās sistēmās izturētu minimālo slodzi 50 kg un maksimālo slodzi 140 kg. Lai izvairītos no svārstu efektiem, darba zona nedrīkst pārsniegt 15° leņķi katrā pusē no enkura punkta vertikāles. UZMANĪBU: lai nostiprinātu elastīgās enkura līnijas apakšējo galu (piemēram, lai regulētu tās kustību vējinā laikā) un maksimālo papildu svaru, ko var pielietot (līdz 15 kg). BRĪDINĀJUMS: par atbilstošas neatkarīgas rezerves sistēmas nozīmi, ja GTFA kopā ar elastīgo enkura līniju ir paredzēts darba pozicionēšanai. SVARĪGI: Neskatoties uz šo pārbaudi, visos gadījumos, veicot horizontālu vai slīpu lietošanu, ja pastāv risks nokrist pāri malai, jāievēro sekojošais:

1. Ja pirms darba uzsākšanas veiktajā bīstamības novērtējumā atklājas, ka kritiena mala ir īpaši "asa griešanas" un/vai "raupja" mala (piemēram, atklātas parapetu sienas vai asa betona mala, un ja tiks izmantotas ierīces ar stiprinājumiem, kas izgatavoti no siksām):
 - Jāveic atbilstoši piesardzības pasākumi, lai novērstu kritienu pāri malai, vai
 - Pirms darba uzsākšanas jāuzstāda malas aizsargs, vai
 - Jāsazinās ar ražotāju.
2. Kritiena aiztures ierīces piekares punkts nedrīkst atrasties zem lietotāja stāvvietas (piemēram, platformas, plakanā jumta). (3. attēls).
3. Novirzīte pie malas (mērot starp diviem savienojumu un stiprinājumu atlokiem) jābūt vismaz 90°.
4. Nepieciešamā brīvā vieta zem malas ir attēlota 5. attēlā.
5. Lai novērstu kritienu ar šūpošanos, darba zonai vai sānu kustībām no centrālās ass jābūt ierobežotām līdz maks. 1,50 m. Citos gadījumos nav jāizmanto atsevišķi stiprinājuma punkti, bet gan, piemēram, C klases (tikai tad, ja apstiprināta kopīgai lietošanai) vai D klases apturēšanas ierīces saskaņā ar EN795.
6. Piezīme. Izņemot kritiena aizturētāju uz C klases apturēšanas ierīces, kas atbilst EN795, ar horizontāli kustīgu vadotni, nosakot nepieciešamo brīvo vietu zem lietotāja, jāņem vērā arī apturēšanas ierīces novirze. Šis nolūkam jāievēro lietošanas instrukcijā sniegtā informācija.
7. Piezīme. Kritiena pāri malai gadījumā pastāv traumu risks satveršanas procesā, jo kritošā persona atsitas pret ēkas daļām vai konstrukcijas daļām.
8. Jānosaka un jāpraktizē īpaši glābšanas pasākumi kritiena pāri malai gadījumā.
9. Piezīme. Kritiena aizturēšanas ierīces, kas apzīmētas ar attēliem "A", "B", "C" un "D", nav piemērotas kritiena triecieniem pāri neaizsargātām malām (piemēram, ievēlams Dyneema vai nerūsējošā tērauda virvju siksna).

PAPILDINFORMĀCIJA

A11 - Pieļaujamā temperatūra; A12 - Uzglabāšana; A13 - Ikgadējā pārbaude; A14 - Tīrīšana; A15 - Zāvēšana; A16 - Apdraudējumi; A17 - Nāves risks; A18 - Uzmanību; A19 - Pareizi; A110 - Nepareizi; A111 - Pārbaude.

MARĶĒJUMS/ UZLĪMIS

ML(A) - Sērijas numurs; ML(B) - Produkta atsaucē; ML(C) - Eiropas standarts/Tehniskā specifikācija; ML(D) - Ražošanas datums; ML(E) - Zīmola nosaukums/ražotāja nosaukums; ML(F) - Paziņotā iestāde - kas veic produkta kvalitātes vadību; ML(G) - Instrukcijas ikona; ML(H) - QR kods; ML(I) - Garums; ML(J) - Pareizs orientācijas norādes ikona; ML(K) - CE - Atbilst Eiropas Parlamenta Regulai (ES) 2016/425; ML(9) - Papildinformācija; ML(10) - Ražotāja tīmekļa vietne; ML(11) - Ražotāja adrese; ML(12) - Maksimālā slodze 120 kg; ML(13) - Horizontālās lietošanas iespējas ikona;

IEKĀRTAS UZSKAITE

1. — Produkts; 2. — Atsauces numurs; 3. — Sērijas numurs; 4. — Ražošanas datums; 5. — Iegādes datums; 6. — Pirmās lietošanas datums; 7. — Cita svarīga informācija; 8. — Datums; 9. — Ievades iemesls; 10. — Defekti, remonts utt.; 11. — Vārds, uzvārds un paraksts; 12. — Nākamā periodiskā pārbaude

NOMENKLATŪRA/PIELIETOJUMA JOMA

NFA1 — Tērauda/aluminiņa savienotājs; NFA2 — Aizsargplastmasas uzmava; NFA3 — Virves satvērējs — Tērauds/aluminijs; NFA4 — Poliamīda virve; NFA5 — Lietotāja ankurpunkts; NFA6 — Enerģijas absorbētājs — PES; NFA7 — Enerģijas absorbētājs — PES; NFA8 — Enerģijas absorbētājs — PES; NFA9 — Etiketē.

UZVELKĀŠANA UN SASTĀDĪŠANA

DS1 — Pievienojiet enkura trosi drošām ankurpunktam (EN795 — >12 kN/18 kN nemetālskam) enkuri; DS2 - Pabeidziet savienojuma nostiprināšanu pie drošības jostas EN361 (A vai 1/2 + 1/2 A) punkta; Pārbaudiet ierīces/virves lietošanas orientāciju (Fall Safe® iesaka izmantot priekšējo stiprinājumu); DS3 - Vienmēr turiet enkura līnijas ierīci zem pleca.

DS(A) - UZMANĪBU: Lietotājam vienmēr jāatrodas zem enkura punkta!; DS(B) - Starp savienotāju un drošības jostu nedrīkst izmantot citus savienojošus elementus.

(LT)

INSTRUKCIJOS VADOVAS

[SPĖJIMAS: PERSKAITYKITE VISĄ INFORMACIJĄ, PATEIKTĄ DVUJOSE INSTRUKCIJOSE: BENDROSIOJ IR KONKREČIOS.

KONKREČIOS INSTRUKCIJOS

Ši įranga yra asmeninė apsaugos priemonė (AAP), skirta apsaugai nuo kritimo, ją gali naudoti tik asmuo, apmokytas ir kompetentingas ją saugiai naudoti, ir turi būti parengtas gelbėjimo planas, skirtas bet kokioms avarinėms situacijoms, kurios gali kilti darbo metu. ĮSPĖJIMAS: Medicininės būklės gali turėti įtakos įrangos naudotojo saugumui įprasto ir avarinio naudojimo metu. Šiai įrangai reikalingi reguliarius periodiniai patikrinimai, o naudotojų saugumas priklauso nuo nuolatinio įrangos efektyvumo ir ilgaamžiškumo. Periodinius patikrinimus turi atlikti tik kompetentingas asmuo, griežtai laikydamasis gamintojo periodinių patikrinimų procedūrų. DĖMESIO: GTFA, įskaitant lankščią inkaravimo virvę, skirta naudoti tik vienam asmeniui. DĖMESIO: Naudotojo atliekamas patikrinimas prieš naudojimą gali būti netaikomas tam tikroms avarinio naudojimo įrangos dalims, kurios buvo iš anksto supakuotos arba užplombuotos kompetentingo asmens. Šią įrangą reikia patikrinti prieš naudojimą, ir jei kuri nors dalis yra pažeista, pvz., korozija, deformacija, siūlių plyšimas ar kiti vizualiniai defektai, įrangą turi būti laikoma netinkama naudoti, kol kompetentingas asmuo to nepatvirtins. Įspėjimas: dėl saugumo būtina prieš kiekvieną naudojimą patikrinti laisvą erdvę po darbo vietą, kad kritimo atveju nebūtų susidūrimo su žeme ar kita kliūtimi kritimo kelyje. Dėl saugumo būtina nedelsiant nutraukti įrangos naudojimą, jei: kyla abejonų dėl jos būklės saugiam naudojimui arba; ji buvo naudojama kritimui sustabdyti. Rekomendacijos dėl periodinių patikrinimų dažnumo pateikiamos atsižvelgiant į tokius veiksnius kaip teisės aktai, įrangos tipas, naudojimo dažnumas ir aplinkos sąlygos. Periodiniai patikrinimai turi būti atliekami bent kas 12 mėnesių. Dėmesio: jei tiekiama visa sistema, negalima keisti jokios visos sistemos komponentų. Atkreipkite dėmesį į medžiagų apribojimus; temperatūra, aštrių briaunų poveikis, cheminiai reagentai, elektros laidumas, pjovimas, dilimas, UV spindulių poveikis ir kitos klimato sąlygos gali turėti įtakos įrangos veikimui. Draudžiama atlikti bet kokius įrangos pakeitimus ar papildymus be išankstinio raštiško gamintojo sutikimo, o bet koks remontas turi būti atliekamas tik laikantis gamintojo procedūrų. Įrangą negali būti naudojama ne pagal jos ribas arba jokiais kitais tikslais, nei numatyta. Įspėjimai apie pavojus, kurie gali kilti naudojant įrangos dalių derinius, kai bet kurio vieno elemento saugus veikimas yra paveiktas arba trukdo kito elemento saugiam veikimui. ĮSPĖJIMAI: Naudotojo saugumui labai svarbu, kad jei produktas perparduodamas už originalios paskirties šalies ribų, perpardavėjas pateiktų naudojimo, priežiūros, periodinės patikros ir remonto instrukcijas tos šalies, kurioje produktas bus naudojamas, kalba. Šias instrukcijas galite rasti mūsų svetainėje www.fallsafe-online.com. ŽYMĖJIMAS: A – Serijos numeris; B – Produkto nuoroda; C – Europos standartas / techninė specifikacija; D – Pagaminimo data; E – Prekės ženklas / gamintojo pavadinimas; F – Notifikuotoji įstaiga – vykdyanti produkto kokybės valdymą; G – Instrukcijos piktograma; H – QR kodas; I – Ilgis; J – Teisingos orientacijos indikacijos piktograma; K – CE – Atitinka Europos Parlamento reglamentą (ES) 2016/425; 9 – Papildoma informacija; 10 – Gamintojo svetainė; 11 – Gamintojo adresas; 12 – Maksimali aprova; 13 – Horizontalios galimybės naudoti piktograma. NAUDOJIMAS: Prijunkite karabiną (EN362), kuris turi būti laikomas pagrindinėje ašyje ir apsaugoti virvės galą nuo nusidėvėjimo; pritvirtinkite užrakintą karabiną (pageidautina automatinio užifiksavimo) per tvirtinimo tašką (A arba 1/2 A + 1/2 A); įsitikinkite, kad lynas yra įtemptas; pritvirtinkite inkarinį lyną prie saugaus inkaravimo taško EN795; įsitikinkite, kad virvės griebtuvus yra naudotojo pečių lygyje, o ne po jais. Visada patikrinkite gaminio žymėjimų įskaitomumą. Jei įranga sušlampa dėl naudojimo ar valymo, ją reikia leisti natūraliai išdžiūti ir laikyti atokiau nuo tiesioginio karščio. Įsitikinkite, kad šis gaminytis suderinamas su kitais jūsų naudojamoje sistemoje esančiais elementais (suderinamumas = gera funkcinė sąveika). Kitų tipų briaunos neleidžiamos ir jas naudoti draudžiama. FS735 modelis skirtas atlaikyti mažiausiai 50 kg ir daugiausiai 140 kg apkrovą, ir buvo išbandytas dėl vertikalų ir horizontalių aštrių briaunų. Norint naudoti horizontaliai, tvirtinimo taškas turi būti tame pačiame lygyje kaip ir kraštas, kur yra kritimo pavojus.

FS670 modelis buvo sukurtas taip, kad vertikaliose sistemose atlaikytų mažiausiai 50 kg ir daugiausiai 140 kg apkrovą. Siekiant išvengti švytuoklės efekto, darbo zonos kampas neturi viršyti 15° ribos iš kiekvienos tvirtinimo taško vertikalės pusės. DĖMESIO: pritvirtinti lankščios inkarinės virvės apatinį galą (pavyzdžiui, norint reguliuoti jos judėjimą vėjuotomis sąlygomis) ir didžiausią papildomą svorį, kurį galima pritaikyti (iki 15 kg). ĮSPĖJIMAS: apie tinkamos nepriklausomos atsigarinės sistemos svarbą, jei GTFA kartu su lankščia inkarine virve yra skirtas darbo padėčiai nustatyti. SVARBU: Nepaisant šio bandymo, visais atvejais, kai naudojamosi horizontaliai arba nuožulniai, kai yra rizika nukristi nuo krašto, reikia laikytis šių nurodymų:

1. Jei prieš pradėdam darbą atliktas pavojaus vertinimas rodo, kad kritimo kraštas yra ypač „aštriai pjaunantis“ ir (arba) „subraižytas“ (pvz., atviros parapeto sienos arba aštrus betoninis kraštas ir jei bei naudojami įtaisai su tvirtinimo detalėmis, pagamintomis iš diržų):
 - Turi būti imtasi atitinkamų atsargumo priemonių, kad būtų išvengta kritimo nuo krašto, arba
 - Prieš pradėdam darbą turi būti sumontuota krašto apsauga, arba
 - Turi būti susisieksa su gamintoju.
2. Kritimo stabdiklio pakabos taškas neturi būti žemiau naudotojo stovėjimo vietos (pvz., platformos, plokščio stogo). (3 pav.)
3. Išlankis ties kraštu (matuojamas tarp dviejų jungčių ir tvirtinimo detalių flanšų) turi būti ne mažesnis kaip 90°.
4. Reikalingas aukštis virš krašto pavaizduotas 5 pav.
5. Siekiant išvengti kritimo svyruojant, darbo zona arba šoniniai pavojai nuo centrinės ašies turi būti apriboti iki maks. 1,50 m. Kitais atvejais negalima naudoti atskirų tvirtinimo taškų, o pvz., C klasės (tik jei patvirtinta bendram naudojimui) arba D klasės stabdymo įtaisais pagal EN795.



SPECIFIC INSTRUCTIONS

6. Pastaba: Naudojant kritimo stabdikių ant C klasės stabdymo įtaiso, atitinkančio EN795, su horizontaliai judančia krepinijama, nustatant reikiamą aukštį po naudotojų, taip pat reikia atsižvelgti į stabdymo įtaiso nukrypimą. Šiuo tikslu reikia laikytis naudojimo instrukcijos informacijos.

7. Pastaba: Kritimo nuo krašto atveju kyla pavojus susižeisti gaudymo metu, nes krinantis asmuo atsitrunkia į pastato dalis ar konstrukcines dalis.

8. Turi būti nurodytos ir taikomos specialios gelbėjimo priemonės kritimo nuo krašto atveju.

9. Pastaba: Kritimo stabdymo įtaisai, pažymėti paveikslėliais „A“, „B“, „C“ ir „D“, netinka kritimo smūgiams nuo neapsaugotų kraštų (pvz., ištraukiami „Dyneema“ arba nerūdijancio plieno lynų diržai).

PAPILDOMA INFORMACIJA

A11 – priimtina temperatūra; A12 – Sandėliavimas; A13 – Metinė patikra; A14 – Valymas; A15 – Džiovinimas; A16 – Pavojai; A17 – Mirties rizika; A18 – Dėmesio; A19 – Teisinga; A110 – Neteisinga; A111 – Patikrinti.

ŽYMĖJIMAS / ETIKETĖS

ML(A) – Serijos numeris; ML(B) – Produkto nuoroda; ML(C) – Europos standartas / Techninė specifikacija; ML(D) – Pagaminimo data; ML(E) – Prekės ženklas / gamintojo pavadinimas; ML(F) – Notifikuotoji įstaiga, vykdanči produkto kokybės valdymą; ML(G) – Instrukcijos piktograma; ML(H) – QR kodas; ML(I) – Ilgis; ML(J) – Teisingos orientacijos piktograma; ML(K) – CE – Atitinka Europos Parlamento reglamentą (ES) 2016/425; ML(9) – Papildoma informacija; ML(10) – Gamintojo svetainė; ML(11) – Gamintojo adresas; ML(12) – Maksimali aprova 120 kg; ML(13) – Horizontalios naudojimo galimybės piktograma; [RANGOS ĮRAŠAS

1. Produktas; 2. Nuorodos numeris; 3. Serijos numeris; 4. Pagaminimo data; 5. Pirkimo data; 6. Pirmojo naudojimo data; 7. Kita svarbi informacija; 8. Data; 9. Įrašo priežastis; 10. Defektai, remontas ir kt.; 11. Vardas, pavarde ir parašas; 12. Kitas periodinis patikrinimas

NOMENKLATŪRA / TAIKYMO SRITIS

NFA1. Plieno / aliuminio jungtis; NFA2. Virvės griebtuvai – plienas / aliuminis; NFA4. Poliamido virvė; NFA5. Naudotojo tvirtinimo taškas; NFA6. Energijos absorberis – PES; NFA7. Energijos absorberis – PES; NFA8. Energijos absorberis – PES; NFA9. Etiketė.

UŽDĖJIMAS IR PARENGIMAS

DS1. Prijunkite tvirtinimo virvę prie saugaus tvirtinimo taško (EN795 – >12 kN / 18 kN prie nemetalinių inkarai); DS2 – Užbaikite jungties tvirtinimą diržo EN361 (A arba 1/2 + 1/2 A) taške; patikrinkite įrenginio / virvės naudojimo orientaciją („Fall Safe®“ rekomenduojama naudoti priekinį tvirtinimą); DS3 – visada laikykite inkarinio lyno įrenginį po pečiu.

DS(A) – DĖMESIO: Naudotojas visada turi būti žemiau inkarinio taško; DS(B) – tarp jungties ir diržo negalima naudoti jokių kitų jungiamųjų elementų.

(RU)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ: ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ИНФОРМАЦИЮ, СОДЕРЖАЩУЮСЯ В ДВУХ ИНСТРУКЦИЯХ: ОБЩЕЙ И СПЕЦИАЛЬНОЙ.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Данное оборудование является средствами индивидуальной защиты (СИЗ), предназначенными для защиты от падения с высоты. Его должен использовать только обученный и компетентный в его безопасном использовании персонал. Необходимо иметь план спасательных работ на случай любых чрезвычайных ситуаций, которые могут возникнуть во время работы. ВНИМАНИЕ: Медицинские состояния могут повлиять на безопасность пользователя оборудования как при обычном, так и при аварийном использовании. Данное оборудование требует регулярных периодических осмотров, поскольку безопасность пользователей зависит от его эффективности и долговечности. Периодические осмотры должны проводиться только компетентным лицом в строгом соответствии с процедурами периодических осмотров производителя. ВНИМАНИЕ: GTFA, включая гибкую анкерную линию, предназначен для использования только одним человеком. ВНИМАНИЕ: Предварительная проверка пользователя может быть не применима к некоторым частям оборудования для экстренных случаев, которые были предварительно упакованы или запечатаны компетентным лицом. Данное оборудование требует предварительной проверки, и если какой-либо компонент имеет признаки повреждений, таких как коррозия, деформация, разрыв швов или другие визуальные дефекты, он должен считаться непригодным к использованию до подтверждения компетентным лицом. Предупреждение: в целях безопасности крайне важно проверять наличие необходимого свободного пространства под ним на рабочем месте перед каждым использованием, чтобы в случае падения не произошло столкновения с землей или другим препятствием на пути падения. В целях безопасности крайне важно немедленно прекратить использование оборудования, если возникают какие-либо сомнения относительно его состояния для безопасного использования; или оно использовалось для предотвращения падения. Рекомендации по периодичности периодических осмотров с учетом таких факторов, как законодательство, тип оборудования, частота использования и условия окружающей среды. Периодичность периодических осмотров должна составлять не реже одного раза в 12 месяцев. Внимание: если составляется полная система, ее компоненты не подлежат замене. Обратите внимание на ограничения, связанные с материалами; температура, воздействие острых краев, химических реагентов, электропроводность, резка, истирание, УФ-деградация и другие климатические условия могут повлиять на производительность оборудования. Внесение любых изменений или дополнений в оборудование без предварительного письменного согласия производителя, а также любой ремонт должны выполняться только в соответствии с процедурами производителя. Оборудование не должно использоваться за пределами его ограничений или для каких-либо целей, отличных от тех, для которых оно предназначено. Любые опасности, которые могут возникнуть при использовании комбинаций предметов оборудования, в которых безопасная функция любого одного элемента влияет или мешает безопасной функции другого. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Для безопасности пользователя крайне важно, чтобы в случае перепродажи продукта за пределами страны первоначального назначения продавец предоставил инструкции по использованию, техническому обслуживанию, периодическим проверкам и ремонту на языке страны, в которой продукт будет использоваться. Вы можете найти эту инструкцию на нашем веб-сайте www.fallsafe-online.com. МАРКИРОВКА: A – Серийный номер; B – Артикул продукта; C – Европейский стандарт/Техническая спецификация; D – Дата изготовления; E – Торговая марка/Название производителя; F – Уполномоченный орган, который осуществляет управление качеством продукции; G – Значок инструкции; H – QR-код; I – Длина; J – Значок индикации правильной ориентации; K – CE – Соответствует регламенту (ЕС) 2016/425 Европейского парламента; 9 – Дополнительная информация; 10 – Веб-сайт производителя; 11 – Адрес производителя; 12 – Максимальная нагрузка; 13 – Значок возможности горизонтального использования. СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ: Присоедините карабин (EN362), который будет удерживаться в положении главной оси и защищать конец стропа от износа; вставьте карабин с блокировкой (предпочтительно с автоматической блокировкой) через точку крепления (A или 1/2 A+ 1/2 A); убедитесь, что линия натянута; прикрепите анкерную линию к надежной точке крепления EN795; убедитесь, что захват веревки находится на уровне плеч пользователя, а не под ним. Всегда проверяйте читаемость маркировки изделия. Если оборудование намочит (в процессе использования или очистки), дайте ему высохнуть естественным образом и держите вдали от прямых источников тепла. Убедитесь, что изделие совместно с другими элементами системы в вашем случае (совместимость = хорошее функциональное взаимодействие). Использование других типов кромок не допускается, и оно запрещено. F5735 рассчитан на минимальную

нагрузку 50 кг и максимальную нагрузку 140 кг и прошел испытания на устойчивость к вертикальным и горизонтальным острым кромкам. Для использования в горизонтальном положении точка крепления должна располагаться на одном уровне с кромкой, где существует риск падения.

F5670 рассчитан на минимальную нагрузку 50 кг и максимальную нагрузку 140 кг в вертикальных системах. Во избежание эффекта маятника угол наклона рабочей зоны не должен превышать 15° в каждую сторону от вертикали точки крепления. ВНИМАНИЕ: для закрепления нижнего конца гибкой анкерной линии (например, для регулирования ее движения при ветре) и максимального допустимого дополнительного веса (до 15 кг). ВНИМАНИЕ: о важности наличия соответствующей независимой системы страховки, если GTFA вместе с гибкой анкерной линией предназначен для позиционирования на рабочем месте. ВАЖНО: Несмотря на это испытание, во всех случаях использования на горизонтальной или наклонной поверхности, где существует риск падения через край, необходимо соблюдать следующие правила:

1. Если оценка опасности, проведенная перед началом работы, показывает, что край падения представляет собой особенно «острый режущий» и/или «заусеничный» край (например, открытые паралетные стены или острый бетонный край), и если предполагается использование устройств с креплениями из ремней:
- Необходимо принять соответствующие меры предосторожности для предотвращения падения через край, или
- Перед началом работы необходимо установить защитное устройство края, или
- Необходимо связаться с производителем.
2. Точка подвеса средства защиты от падения не должна находиться ниже уровня поверхности, на которой стоит пользователь (например, платформы, плоской крыши). (рисунок 3).
3. Прогиб на краю (измеренный между двумя фланцами соединений и креплений) должен быть не менее 90°.
4. Требуемое пространство под краем показано на рисунке 5.
5. Для предотвращения падения с размахом рабочая зона или боковые перемещения от центральной оси должны быть ограничены максимум 1,50 м. В других случаях следует использовать не отдельные точки крепления, а, например, стопорные устройства класса C (только при условии их одобрения для совместного использования) или D согласно EN795.
6. Примечание: При использовании средства защиты от падения с высоты на стопорном устройстве класса C, соответствующем EN795, с горизонтально движущейся направляющей, необходимо также учитывать прогиб стопорного устройства при определении необходимой высоты свободного пространства под пользователем. Для этого необходимо соблюдать информацию, представленную в инструкции по эксплуатации.
7. Примечание: В случае падения с края существует риск травмы во время захвата в результате удара падающего о элементы здания или конструкции.
8. Необходимо определить и обработать специальные меры спасения на случай падения с края.
9. Примечание: Средства защиты от падения с высоты, обозначенные рисунками «A», «B», «C» и «D», не предназначены для случаев падения с края. удары о незащищенные края (например, выдвинные стропы из материала Dyneema или нержавеющей стали).

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

A11 — Допустимая температура; A12 — Хранение; A13 — Ежегодный осмотр; A14 — Очистка; A15 — Сушка; A16 — Опасности; A17 — Риск смерти; A18 — Внимание; A19 — Правильно; A110 — Неправильно; A111 — Проверить.

МАРКИРОВКА/ЭТИКЕТКИ

ML(A) — Серийный номер; ML(B) — Артикул изделия; ML(C) — Европейский стандарт/Техническая спецификация; ML(D) — Дата изготовления; ML(E) — Название бренда/производителя; ML(F) — Уполномоченный орган, осуществляющий управление качеством продукции; ML(G) — Значок инструкции; ML(H) — QR-код; ML(I) — Длина; ML(J) — Значок правильной ориентации; ML(K) — CE — Соответствует требованиям (ЕС) 2016/425 Европейского парламента; ML(9) — Дополнительная информация; ML(10) — Веб-сайт производителя; ML(11) — Адрес производителя; ML(12) — Максимальная нагрузка 120 кг; ML(13) — Значок возможности горизонтального использования;

ЗАПИСЬ ОБОРУДОВАНИЯ

1 - Изделие; 2 - Номер заказа; 3 - Серийный номер; 4 - Дата изготовления; 5 - Дата покупки; 6 - Дата первого использования; 7 - Другая важная информация; 8 - Дата; 9 - Причина ввода; 10 - Дефекты, ремонт и т.д.; 11 - Имя и подпись; 12 - Следующая периодическая проверка

НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

NFA1 - Стальной/алюминиевый соединитель; NFA2 - Защитный пластиковый чехол; NFA3 - Канатный захват - стальной/ Алюминий; NFA4 - Полиамидный канат; NFA5 - Точка крепления пользователя; NFA6 - Амортизатор энергии - ПЭС; NFA7 - Амортизатор энергии - ПЭС; NFA8 - Амортизатор энергии - ПЭС; NFA9 - Этикетка.

НАДЕВАНИЕ И УСТАНОВКА

DS1 - Присоедините анкерную линию к безопасной точке крепления (EN795 – >12 kN/18 kN для неметаллических анкеров); DS2 - Завершите крепление в точке EN361 (A или 1/2 + 1/2 A); Проверьте ориентацию использования устройства/веревки (Fall Safe® рекомендует использовать переднее крепление); DS3 - Всегда держите устройство анкерной линии под плечом.

DS(A) - ВНИМАНИЕ: Пользователь всегда должен находиться ниже точки крепления; DS(B) - Запрещается использовать другие соединительные элементы между карабином и обвязкой.

(BG)

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧЕТАТЕ ЦЯЛАТА ИНФОРМАЦИЯ, СЪДЪРЖАЩА СЕ В ДВЕТЕ ИНСТРУКЦИИ: ОБЩА И СПЕЦИФИЧНА.

СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ

Това оборудване е лично предпазни средства (ЛПС), използвани за защита от падаене, трябва да се използва само от лице, обучено и компетентно за безопасната му употреба, и трябва да има план за спасяване за справяне с всякакви аварийни ситуации, които могат да възникнат по време на работа. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Медицинските състояния могат да повлияят на безопасността на потребителя на оборудването при нормална и аварийна употреба. Това оборудване се нуждае от редовни периодични прегледи и безопасността на потребителите зависи от постоянната ефективност и дълготрайност на оборудването. Периодичните прегледи трябва да се извършват само от компетентно лице за периодични прегледи и стриктно в съответствие с процедурите за периодични прегледи на производителя. ВНИМАНИЕ: GTFA, включително гъвкаво котвено въже, е предназначено само за едно лице. ВНИМАНИЕ: Проверката преди употреба от потребителя може да не е приложима в случай на определени части от оборудването за аварийна употреба, които са предварително опаковани или запечатани от компетентно лице. Това оборудване изисква проверка преди употреба и ако някоя от компонентите имат индикации за повреди, като корозия, деформация, разкъсване на шевове или други визуални дефекти, те трябва да се считат за негодни за употреба, докато не бъдат одобрени от компетентно лице. Предупреждение: За безопасността е от съществено значение да се провери необходимото свободно пространство отдолу на работното място преди всяка употреба, така че в случай на падаене да няма сблъсък със земята или друго



SPECIFIC INSTRUCTIONS

препятствие по пътя на падане. За безопасността е от съществено значение оборудването да бъде изведено от употреба незабавно, ако: възникнат съмнения относно състоянието му за безопасна употреба или; е било използвано за спиране на падане. Препоръката относно честотата на периодичните проверки е да се вземат предвид фактори като законодателство, вид на оборудването, честота на употреба и условия на околната среда. Честотата на периодичните проверки трябва да бъде поне на всеки 12 месеца. Внимание: ако се доставя цялостна система, компонентите на която и да е цялостна система не трябва да се подмятат. Обърнете внимание на ограниченията на материалите; температурата, въздействието на остри ръбове, химични реактиви, електрическа проводимост, рязане, абразия, UV разграждане и други климатични условия могат да повлияят на работата на оборудването. Правенето на каквито и да е промени или допълнения към оборудването без предварителното писмено съгласие на производителя, както и извършването на всякакви ремонти само в съответствие с процедурите на производителя. Оборудването не трябва да се използва извън неговите ограничения или за каквато и да е цел, различна от тази, за която е предназначено. Всякакви опасности, които могат да възникнат от използването на комбинации от елементи от оборудване, при които безопасната функция на който и да е елемент е засегната от или пречи на безопасната функция на друг. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: От съществено значение за безопасността на потребителя е, ако продуктът бъде препродаден извън първоначалната държава на местоназначение, търговецът да предостави инструкции за употреба, поддръжка, периодична проверка и ремонт на езика на страната, в която продуктът ще се използва. Можете да намерите тази инструкция на нашия уебсайт www.fallsafe-online.com. МАРКИРОВКА: А - Серийен номер; В - Референтен номер на продукта; С - Европейски стандарт/Техническа спецификация; D - Дата на производство; Е - Име на марката/име на производителя; F - Нотифициран орган - който извършва управление на качеството на продукта; G - Икона на инструкцията; H - QR код; I - Дължина; J - Икона за индикация за правилна ориентация; K - CE - Съответства на регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент; 9 - Допълнителна информация; 10 - Уебсайт на производителя; 11 - Адрес на производителя; 12 - Максимално натоварване; 13 - Икона за хоризонтална възможност за употреба. НАЧИН НА УПОТРЕБА: Свържете карабинера (EN362), който ще се държи в позиция по главната ос и предпазва края на въжето от износване; закачете заключваща карабинер (за предпоставено автоматично заключване) през точката на закрепване (А или 1/2 А + 1/2 А); уверете се, че въжето е опънато; закрепете котвеното въже към сигурна котвена точка EN795; уверете се, че захващането на въжето е на нивото на раменете на потребителя, а не под тях. Винаги проверявайте четливостта на маркировките на продукта. Ако оборудването се намъкря, било то по време на употреба или поради почистване, то трябва да се остави да изсъхне естествено и да се държи далеч от пряка топлина. Проверете дали този продукт е съвместим с други елементи на системата във вашето приложение (съвместимост = добро функционално взаимодействие). Други видове ръбове не са разрешени и употребата им е забранена. F5735 е проектиран да издържа на минимално натоварване от 50 kg и максимално натоварване от 140 kg и е тестван за вертикални и хоризонтални остри ръбове. За да се използва в хоризонтално положение, точката на закрепване трябва да бъде разположена на същото ниво като ръба, където съществува риск от падане.

F5670 е проектиран да издържа на минимално натоварване от 50 kg и максимално натоварване от 140 kg във вертикални системи. За да се избегнат ефекти на махалото, работната зона не трябва да надвишава ъгъл от 15° от всяка страна на вертикалната на точката на закрепване. ВНИМАНИЕ: За да закрепите долния край на гъвкавото котвено въже (например, за да регулирате движението му при ветровити ситуации) и най-голямото допълнително тегло, което може да бъде приложено (до 15 kg). ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: относно важноста на наличието на подходяща независима резервна система, ако GTFA, заедно с гъвкавото котвено въже, е проектиран за работно позициониране. ВАЖНО: Въпреки този тест, следното трябва да се спазва във всички случаи при хоризонтална или наклонена употреба, където съществува риск от падане през ръб:

- Ако оценката на опасността, извършена преди започване на работа, разкрие, че ръбът на падане включва особено „остър режещ“ и/или „набразден“ ръб (напр. непокрити парапетни стени или остър бетонен ръб) и ако ще се използват устройства с крепежни елементи, изработени от ленти:
- Трябва да се вземат съответните предпазни мерки, за да се предотврати падане през ръба, или
- Преди започване на работа трябва да се монтира защита за ръб, или
- Трябва да се свърже с производителя
- Точката на окачване на предпазно устройство за спиране на падане не трябва да е под зоната за стоене (напр. платформа, плосък покрив) на потребителя. (снимка 3)
- Отклонението на ръба (измерено между двата фланца на съединенията и крепежните елементи) трябва да бъде най-малко 90°.
- Необходимото пространство за глава под ръба е показано на снимка 5.
- За да се предотврати падане с люлеене, работната зона или страничните движения от централната ос трябва да бъдат ограничени до макс. 1,50 m. В други случаи не се използват индивидуални точки за закрепване, а вместо това например спирателни устройства от клас C (само ако са одобрени за съвместна употреба) или D съгласно EN795.
- Забележка: При използване на предпазно устройство от падане върху спирателно устройство от клас C, съответстващо на EN795 с хоризонтално движещ се водач, отклонението на спирателното устройство също трябва да се вземе предвид при определяне на необходимата височина на просвет под потребителя. За това трябва да се спазва информацията в инструкциите за употреба.
- Забележка: В случай на падане през ръб съществува риск от нараняване по време на процеса на хващане в резултат на удара на падащия човек в части на сграда или конструктивни части.
- Трябва да се специфицират и практикуват специални мерки за спасяване в случай на падане през ръба.
- Забележка: Устройствата за спиране от падане, обозначени с картинки „А“, „В“, „С“ и „D“, не са подходящи за удари от падане през незащитени ръбове (напр. прибиращи се въжета от Дупеета или нерждаема стомана).

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

A1 - Допустима температура; A12 - Съхранение; A13 - Годишна проверка; A14 - Почистване; A15 - Сушене; A16 - Опасности; A17 - Риск от смърт; A18 - Внимание; A19 - Правилно; A110 - Грешно; A111 - Проверка.

МАРКИРОВКА/ ЕТИКЕТИ

ML(A) - Серийен номер; ML(B) - Референтен номер на продукта; ML(C) - Европейски стандарт/Техническа спецификация; ML(D) - Дата на производство; ML(E) - Марка/име на производителя; ML(F) - Нотифициран орган - който извършва управление на качеството на продукта; ML(G) - Икона за инструкция; ML(H) - QR код; ML(I) - Дължина; ML(J) - Икона за правилна ориентация; ML(K) - CE - Съответства на регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент; ML(9) - Допълнителна информация; ML(10) - Уебсайт на производителя; ML(11) - Адрес на производителя; ML(12) - Максимално натоварване 120 kg; ML(13) - Икона за хоризонтална възможност за употреба;

РЕГИСТЪР НА ОБОРУДВАНЕТО

1-Продукт; 2-Референтен номер; 3-Серийен номер; 4-Дата на производство; 5-Дата на закупуване; 6-Дата на първа употреба; 7-Друга съответна информация; 8-Дата; 9-Причина за въвеждане; 10-Дефекти, ремонти и др.; 11-Име и подпис; 12-Следващ периодичен преглед

НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

NFA1 - Стоманен/алуминиев конектор; NFA2 - Защитен пластмасов ръкав; NFA3 - Въже за захващане - Стомана/алуминий; NFA4 - Полиамидно въже; NFA5 - Потребителска точка за закрепване; NFA6 - Абсорбатор на енергия - PES; NFA7 - Абсорбатор на енергия - PES; NFA8 - Абсорбатор на енергия - PES; NFA9 - Етикет.

ОБЛИЧАНЕ И НАСТРОЙКА

DS1 - Свържете котвеното въже към безопасна точка за закрепване (EN795 - > 12 kN/ 18 kN към неметални анкери); DS2 - Завършете връзката, закрепваща в точката на закрепване EN361 (А или 1/2 + 1/2 А); Проверете ориентацията на устройството/въжето (Fall Safe® препоръчва използването на предно закрепване); DS3 - Винаги дръжте устройството за закрепване под рамото. DS(A) - ВНИМАНИЕ: Потребителят винаги трябва да бъде под точката на закрепване! DS(B) - Не трябва да се използва друг свързващ елемент между конектора и закрепващия колан.

(EL)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΔΥΟ ΟΔΗΓΙΕΣ: ΓΕΝΙΚΗ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΗ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Αυτός ο εξοπλισμός είναι ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός (ΜΑΠ) που χρησιμοποιείται για την προστασία από πτώσεις, πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομο εκπαιδευμένο και ικανό στην ασφαλή χρήση του και πρέπει να υπάρχει σχέδιο διάσωσης για την αντιμετώπιση τυχόν έκτακτων περιστατικών που μπορεί να προκύψουν κατά τη διάρκεια της εργασίας. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι ιατρικές παθήσεις θα μπορούσαν να επηρεάσουν την ασφάλεια του χρήστη του εξοπλισμού σε κανονική και επείγουσα χρήση. Αυτός ο εξοπλισμός απαιτεί τακτικούς περιοδικούς ελέγχους και η ασφάλεια των χρηστών εξαρτάται από τη συνεχή αποτελεσματικότητα και ανθεκτικότητα του εξοπλισμού. Οι περιοδικοί έλεγχοι πρέπει να διεξάγονται μόνο από αρμόδιο άτομο για περιοδική εξέταση και αυστηρά σύμφωνα με τις διαδικασίες περιοδικής εξέτασης του κατασκευαστή. ΠΡΟΣΟΧΗ: Το GTFA που περιλαμβάνει ένα εύκαμπτο σχοινί αγκύρωσης προορίζεται για χρήση μόνο από ένα άτομο. ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο έλεγχος πριν από τη χρήση από τον χρήστη ενδέχεται να μην ισχύει στην περίπτωση ορισμένων μερών του εξοπλισμού για χρήση έκτακτης ανάγκης που έχουν προσκολληστεί ή σφραγιστεί από αρμόδιο άτομο. Αυτός ο εξοπλισμός απαιτεί έλεγχο πριν από τη χρήση και εάν κάποιο εξάρτημα έχει ένδειξη για ζημιά όπως διάβρωση, παραμόρφωση, ρήξη ραφών ή άλλο οπτικό ελάττωμα, πρέπει να θεωρείται ακατάλληλο για χρήση μέχρι την επικύρωση από αρμόδιο άτομο. Προειδοποίηση: είναι απαραίτητο για την ασφάλεια να επαληθεύεται ο ελεύθερος χώρος που απαιτείται από κάτω στον χώρο εργασίας πριν από κάθε χρήση, έτσι ώστε, σε περίπτωση πτώσης, να μην υπάρχει σύγκρουση με το έδαφος ή άλλο εμπόδιο στην πορεία πτώσης. Είναι απαραίτητο για την ασφάλεια ο εξοπλισμός να αποσύρεται αμέσως από τη χρήση σε περίπτωση: τυχόν αμφιβολιών σχετικά με την κατάσταση του για ασφαλή χρήση ή έχει χρησιμοποιηθεί για την ανάσχεση μιας πτώσης. Η σύσταση σχετικά με τη συχνότητα των περιοδικών ελέγχων, λαμβάνοντας υπόψη παραγόντες όπως η νομοθεσία, ο τύπος του εξοπλισμού, η συχνότητα χρήσης και οι περιβαλλοντικές συνθήκες. Η συχνότητα των περιοδικών ελέγχων πρέπει να είναι τουλάχιστον κάθε 12 μήνες. Προσοχή: εάν παρέχεται πλήρης σύστημα, τα εξαρτήματα οπισθοδρόμησης πλήρους συστήματος δεν πρέπει να αντικαθίστανται. Προσοχή στους περιορισμούς των υλικών: η θερμικρασία, η επιδραση αιχμηρών ακμών, τα χημικά αντιδραστήρια, η ηλεκτρική αγωγιμότητα, η κοπή, η τριβή, η υποβάθμιση από την υπεριώδη ακτινοβολία και άλλες κλιματικές συνθήκες μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση του εξοπλισμού του. Η πραγματοποιηθείσες αλλαγών ή τροποποιήσεων στον εξοπλισμό χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του κατασκευαστή και ότι οποιαδήποτε επισκευή θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο σύμφωνα με τις διαδικασίες του κατασκευαστή. Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εκτός των ορίων του ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται. Οποιοδήποτε κίνδυνος που ενδέχεται να προκύψουν από τη χρήση συνδυασμών στοιχείων εξοπλισμού στους οποίους η ασφάλεια λειτουργία οπισθοδρόμησης στοιχείου επηρεάζεται από ή παρεμβάλλεται στην ασφαλή λειτουργία ενός άλλου. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: Είναι απαραίτητο για την ασφάλεια του χρήστη, εάν το προϊόν μεταπωληθεί εκτός της αρχικής χώρας προορισμού, ο μεταπωλητής να παρέχει οδηγίες χρήσης, συντήρησης, περιοδικού ελέγχου και επεξεργασίας στη γλώσσα της χώρας στην οποία πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το προϊόν. Μπορείτε να βρείτε αυτές τις οδηγίες στον ιστότοπό μας www.fallsafe-online.com. ΣΗΜΑΝΣΗ: Α - Σειριακός αριθμός. Β - Αναφορά προϊόντος. C - Ευρωπαϊκό πρότυπο/Τεχνική προδιαγραφή. D - Ημερομηνία κατασκευής. E - Επωνυμία/όνομα κατασκευαστή. F - Κοινοποιημένος οργανισμός - που διεξάγει διαχείριση ποιότητας προϊόντος. G - Εικονίδιο οδηγιών. H - Κωδικός QR. I - Μήκος. J - Εικονίδιο ένδειξης σωστού προσανατολισμού. K - CE - Συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. 9 - Πρόσθετες πληροφορίες. 10 - Ιστοτόπος κατασκευαστή. 11 - Διεύθυνση κατασκευαστή. 12 - Μέγιστο φορτίο. 13 - Εικονίδιο οριζόντιας δυνατοτητας χρήσης. ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ: Συνδέστε το караμίνер (EN362) που θα συγκρατείται στη θέση του κύριου άξονα και προστατεύει το άκρο του κορδονιού από φθορά: στερεώστε ένα караμίνер ασφάλισης (προτιμάται αυτόματο κλειδίωμα) μέσα από το σημείο σύνδεσης (Α ή 1/2 Α + 1/2 Α). Βεβαιωθείτε ότι το σχοινί είναι εντενιμένο- στερεωμένο το σχοινί αγκύρωσης σε ένα ασφαλές σημείο αγκύρωσης EN795- βεβαιωθείτε ότι η αρπάξη σχοινιού βρίσκεται στο επίπεδο των ώμων του χρήστη και όχι κάτω από αυτό. Ελέγχετε πάντα την αναγνωσιμότητα των σημάνσεων του προϊόντος. Ο εξοπλισμός βραχεί, είτε από τη χρήση είτε λόγω καθαρσιμού, πρέπει να αφηίνεται να στεγνώσει φυσικά και πρέπει να φυλάσσεται μακριά από άμεση θερμότητα. Βεβαιωθείτε ότι αυτό το προϊόν είναι συμβατό με άλλα στοιχεία του συστήματος στην εφαρμογή σας (συμβατότητα = καλή λειτουργική αλληλεπίδραση). Δεν επιτρέπονται άλλοι τύποι ακμών και η χρήση τους απαγορεύεται. Το F5735 έχει σχεδιαστεί να να υποστηρίξει ελάχιστο φορτίο 50 kg και μέγιστο φορτίο 140 kg και έχει δοκιμαστεί τόσο για κατακόρυφες όσο και για οριζόντιες αιχμηρές ακμές. Για να χρησιμοποιηθεί σε οριζόντια κατάσταση, το σημείο αγκύρωσης πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με την άκρη, όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης.

Το F5670 κατασκευάστηκε για να υποστηρίξει ελάχιστο φορτίο 50 kg και μέγιστο φορτίο 140 kg σε κατακόρυφα συστήματα. Για να αποφευχθούν τα φαινόμενα εκκρεμής, η περιοχή εργασίας δεν πρέπει να υπερβαίνει το όριο γωνίας 15°, από κάθε πλευρά της κατακόρυφου σημείου αγκύρωσης. ΠΡΟΣΟΧΗ: για τη στερέωση του κάτω άκρου του εύκαμπτου σχοινιού αγκύρωσης (για παράδειγμα, για τη ρύθμιση της κίνησης του σε συνθήκες ανέμου) και το μέγιστο πρόσθετο βάρος που μπορεί να εφαρμοστεί (έως 15 kg). ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: σχετικά με τη σημασία της ύπαρξης ενός κατάλληλου ανεξάρτητου συστήματος υποστήριξης ενό του GTFA, μαζί με το εύκαμπτο σχοινί αγκύρωσης, έχει σχεδιαστεί για τοποθέτηση εργασίας. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Παρά τη δοκιμή αυτή, πρέπει να τηρούνται τα ακόλουθα για όλες τις περιπτώσεις κατά την οριζόντια ή κεκλιμένη χρήση όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης από άκρη:

- Εάν η αξιολόγηση κινδύνου που πραγματοποιήθηκε πριν από την έναρξη της εργασίας αποκαλύψει ότι η άκρη πτώσης περιλαμβάνει ιδιαίτερα «κοφτερή κοπή» ή/και «γρεζαρισμένη» άκρη (π.χ. ακύλπου τοίχιοι στηθαίου ή αιχμηρή άκρη από σκυρόδεμα και εάν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν συσκευές με συνδετήρες από ιμάντες:
- Πρέπει να λαμβάνονται αντίστοιχες προφυλάξεις ώστε να αποτρέπεται η πτώση από την άκρη, ή
- Πρέπει να τοποθετηθεί προστασία από άκρη πριν από την έναρξη της εργασίας, ή
- Πρέπει να επικονιωθήσε με τον κατασκευαστή
2. Το σημείο ανάρτησης του ανακλιπτή πτώσης δεν πρέπει να βρίσκεται κάτω από την περιοχή ορθοστάσις (π.χ. πλατφόρμα, επίπεδη στέγη) του χρήστη. (εικόνα 3)
3. Η εκτροπή στην άκρη (μετρούμενη μεταξύ των δύο φαντζών των συνδέσεων και των συνδέσεων) πρέπει να είναι τουλάχιστον 90°.
4. Το απαιτούμενο ύψος κάτω από την άκρη απεικονίζεται στην εικόνα 5.



SPECIFIC INSTRUCTIONS

5. Gita na opfoveuxhej mja ptwos apw talanwtow, h perioxyh ergaasias h o pleurykies kinhies apw ton kenwriko arowa prepei na einai periorizetai se megisto 1,50 m. Se alles periptwoseis, den prepei na xrophomipoietai meymwnmna shmeia agkwrowshs, alla p.x. suoseues akiniwtopoieshs kathygrias C (mwn ean ehoun engkribei gia koinh xrhsh) h D swmfwna me to EN795.

6. Shmeiowsh: Otan xrophomipoiete ton anawotth ptwoshs se suoseuh akiniwtopoieshs kathygrias C pou anistatxei sto EN795 me orizwntia kinowmeuo odygho, h ekwptoh ths suoseues akiniwtopoieshs prepei epiws na lambrnetai upwsh katw ton proodiorismo tou απαιτωμενου wfous eleutherias katw apw ton xrhsth. Gia autw prepei na thrwntai oi plhrophories stis odyghies xrhshs.

7. Shmeiowsh: Se periptwsh ptwoshs pwnw apw akroh, uparxei kinwunos traumatismo katw th diadikasias swllhghs ws apwtelasma tou xwtwhmatos tou atwmu pou peftei se mhr ktirio h dwmika mhr.

8. Prepei na kaworizwntai kai na efarmwzwntai eidika mtrta diaswshs gia twn periptwsh ptwoshs pwnw apw akroh.

9. Shmeiowsh: Oi suoseues akiniwtopoieshs ptwoshs pou frowon tis eikwnes "A", "B", "C" kai "D" den einai katallhles gia krowseis ptwoshs pwnw apw mh prostatemmenes akres (p.x. anadipλωmeua korwonia Dyneema h anowidewtou xwluwa).

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

A11 - Apwtaktw Oqwmarkasias; A12 - Apwthkeush; A13 - Etghsia Epithwrowsh; A14 - Kawtharismo; A15 - Stgwynna; A16 - Kinvwnoi; A17 - Kinvwnos thanwtou; A18 - Prosoxh; A19 - Swwtos; A110 - Lwthos; A111 - Elexhos.

ΣΗΜΑΝΣΗ/ ΕΤΙΚΕΤΕΣ

ML(A) - Seiriakws Ariqwos; ML(B) - Kwδικws Proiwnton; ML(C) - Ewρωπαϊkw Prwtupo/Texnikh Prodiagrawh; ML(D) - Hmwromhnia Kawtawkeush; ML(E) - Ewporikh Epwnnwma/Owoma Kawtawkeuasht; ML(F) - Koinopoiwntes Foras - pou ektelae th diaxerish poiwthtas proiwnton; ML(G) - Eikwnidio Odhgwwn; ML(H) - Kwδικws QR; ML(I) - Mhkos; ML(J) - Eikwnidio Swstou Prosanatoliowu; ML(K) - CE - Swmiorofwnetai me ton Kanonismo (EE) 2016/425 tou Ewρωπαϊkw Koinowoliou; ML(9) - Prosthetez Plhrophories; ML(10) - Istwtwpos Kawtawkeuasht; ML(11) - Diawthwnsh Kawtawkeuasht; ML(12) - Megistw Forth 120kg; ML(13) - Eikwnidio orizwntas pithanwthtas xrhshs

ΑΡΧΕΙΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

1-Proiwton; 2-Arithmos anaforas; 3-Arithmos seiras; 4-Hmwromhnia kawtawkeush; 5-Hmwromhnia agoras; 6-Hmwromhnia prwths xrhshs; 7-Alles xrehtikes plhrophories; 8-Hmwromhnia; 9-Lwgos eisagwghs; 10-Elattwmata, episkeues, k.l.t.; 11-Owoma & Ypowrawh; 12-Epwmene periwdiikh exetawsh

ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ/ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

NFA1 - Swndesmos xwluwa/alowminio; NFA2 - Prostatetwutiko plawstiko peribllhma; NFA3 - Lawbh oxoniou - xwluwa/alowminio; NFA4 - Xwini poluwmiديو; NFA5 - Shmeio agkwrowshs xrhsths; NFA6 - Apwrophwths enwrgeias - PES; NFA7 - Apwrophwths enwrgeias - PES; NFA8 - Apwrophwths enwrgeias - PES; NFA9 - Etiketa.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ

DS1 - Swndwste to oxoni agkwrowshs se na asfalhs shmeio agkwrowshs (EN795 - >12 kN/ 18 kN se mh metallikes akwres)- DS2 - Olokληrwste th swndesh sto shmeio kawdwshs EN361 (A ili 1/2 + 1/2 A)- Eleyxete ton prosanatolismo xrhshs ths suoseues/oxoniou (h Fall Safe" swnistw th xrhsh mpwstiwou exarwtimatos)- DS3 - Na diatrhete pwnta th suoseuh agkwrowshs katw apw ton wio. DS(A) - PROSOXH: O xrhsths prepei na briosketai pwnta katw apw to shmeio agkwrowshs!- DS(B) - Den prepei na xrophomipoietai kanena alio stwioeio swndeshs metaw tou swndetwra kai ths kawdwshs.

(HR)

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

UPOZORENJE: PROČITAJTE SVE INFORMACIJE SADRŽANE U DVA UPUTSTVA: OPĆEM I POSEBNOM.

POSEBNA UPUTSTVA

Ova oprema je lična zaštitna oprema (OZO) koja se koristi za zaštitu od pada i smije je koristiti samo osoba obučena i kompetentna za njenu sigurnu upotrebu, a mora postojati i plan spašavanja za rješavanje svih hitnih slučajeva koji bi mogli nastati tokom rada. UPOZORENJE: Medicinska stanja mogu uticati na sigurnost korisnika opreme pri normalnoj i hitnoj upotrebi. Ova oprema zahtijeva redovne periodične preglede, a sigurnost korisnika zavisi od kontinuirane efikasnosti i trajnosti opreme. Periodične preglede treba provoditi samo kompetentna osoba za periodične preglede i strogo u skladu s postupcima periodičnih pregleda proizvođača. PAŽNJA: GTFa, uključujući fleksibilno sidreno uže, namijenjen je samo za upotrebu jedne osobe. PAŽNJA: Provjera prije upotrebe od strane korisnika možda neće biti primjenjiva u slučaju određenih dijelova opreme za hitnu upotrebu koji su prethodno zapakirani ili zapečaćeni od strane kompetentne osobe. Ova oprema zahtijeva provjeru prije upotrebe i ako bilo koja komponenta pokazuje znakove oštećenja poput korozije, deformacije, pucanja šavova ili drugih vizualnih nedostataka, mora se smatrati neprikladnom za upotrebu dok je ne potvrdi kompetentna osoba. Upozorenje: Radi sigurnosti je neophodno provjeriti potreban slobodni prostor ispod na radnom mjestu prije svake upotrebe, tako da u slučaju pada ne dođe do sudara sa tlom ili drugom preprekom na putanju pada. Radi sigurnosti je neophodno da se oprema odmah povuče iz upotrebe ukoliko: se pojave bilo kakve sumnje u njeno stanje za sigurnu upotrebu ili; je korištena za zaustavljanje pada. Preporuka u vezi s učestalošću periodičnih pregleda, uzimajući u obzir faktore kao što su zakonodavstvo, tip opreme, učestalost upotrebe i uslovi okoline. Učestalost periodičnih pregleda treba biti najmanje svakih 12 mjeseci. Pažnja: ako se isporučuje kompletan sistem, komponente bilo kojeg kompletnog sistema ne smiju se mijenjati. Pažnja na ograničenju materijala; temperatura, uticaj oštih ivica, hemijskih reagensa, električna provodljivost, rezanje, abrazija, UV degradacija i drugi klimatski uslovi mogu uticati na performanse opreme. Zabranojeno je vršiti bilo kakve izmjene ili dopune opreme bez prethodne pismene saglasnosti proizvođača, te da se svaka popravka vrši samo u skladu s postupcima proizvođača. Oprema se ne smije koristiti izvan svojih ograničenja ili u bilo koju drugu svrhu osim one za koju je namijenjena. Sve opasnosti koje mogu nastati korištenjem kombinacija elemenata opreme kod kojih je sigurna funkcija bilo kojeg elementa ugrožena ili ometa sigurnu funkciju drugog. UPOZORENJA: Za sigurnost korisnika je bitno da, ako se proizvod preprodaje izvan originalne zemlje odredišta, prodavač dostavi upute za upotrebu, održavanje, periodične preglede i popravke na jeziku zemlje u kojoj se proizvod koristi. Ove upute možete pronaći na našoj web stranici www.fallsafe-online.com. OZNAKE: A - Serijski broj; B - Referenca proizvoda; C - Evropski standard/Tehnička specifikacija; D - Datum proizvodnje; E - Naziv robne marke/naziv proizvođača; F - Ovlašteno tijelo - koje provodi upravljanje kvalitetom proizvoda; G - Ikona upute; H - QR kod; I - Dužina; J - Ikona indikatora ispravne orijentacije; K - CE - U skladu s uredbom (EU) 2016/425 Evropskog parlamenta; 9 - Dodatne informacije; 10 - Web stranica proizvođača; 11 - Adresa proizvođača; 12 - Maksimalno opterećenje; 13 - Ikona horizontalne mogućnosti upotrebe. KAKO SE KORISTI: Spojite karabiner (EN362) koji se drži u položaju glavne ose i štiti kraj užeta od habanja; zakačite karabiner sa zaključavanjem (poželjno automatsko zaključavanje) kroz tačku pričvršćivanja (A ili 1/2 A + 1/2 A); provjerite da li je uže zategnuto; pričvrstite sidreno užu na sigurnu tačku pričvršćivanja EN795; provjerite da li je hvataljka užeta u nivou ramena korisnika, a ne ispod njih. Uvijek provjerite čitljivost oznaka na proizvodu. Ako se oprema smuva, bilo tokom upotrebe ili zbog čišćenja, treba je ostaviti da se prirodno osuši i treba je držati dalje od direktne topline. Provjerite da li je ovaj proizvod kompatibilan s drugim elementima sistema u vašoj primjeni (kompatibilno = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste ivica nisu dozvoljene i upotreba je zabranjena. F5735 je dizajniran da podrži minimalno opterećenje od 50 kg i maksimalno opterećenje

od 140 kg, te je testiran na vertikalne i horizontalne oštre ivice. Da bi se koristio u horizontalnom položaju, tačka pričvršćivanja mora biti smještena na istoj razini kao i ivica, gdje postoji rizik od pada. F5670 je napravljen da podrži minimalno opterećenje od 50 kg i maksimalno opterećenje od 140 kg u vertikalnim sistemima. Kako bi se izbjegli efekti klatna, radno područje ne smije prelaziti udaljeno od 15° sa svake strane vertikalne tačke sidrišta. PAŽNJA: za pričvršćivanje donjeg kraja fleksibilnog sidrenog užeta (na primjer, za regulaciju njegovog kretanja u vjetrovitim situacijama) i najveću dodatnu težinu koja se može primijeniti (do 15 kg). UPOZORENJE: o važnosti posjedovanja odgovarajućeg nezavisnog rezervnog sistema ako je GTFa, zajedno sa fleksibilnim sidrenim užetom, dizajniran za radno pozicioniranje. VAŽNO: Uprkos ovom testu, sljedeće se mora poštovati u svim slučajevima tokom horizontalne ili kose upotrebe gdje postoji rizik od pada preko ivice:

1. Ako procjena opasnosti izvršena prije početka rada otkrije da ivica pada uključuje posebno „oštro rezanje“ i/ili „nazubljenu“ ivicu (npr. nepokriveni parapetni zidovi ili oštra betonska ivica) i ako se koriste uređaji sa pričvršćivačima napravljenim od traka:
- Moraju se preduzeti odgovarajuće mjere opreza kako bi se spriječio pad preko ivice, ili
- Zaštita za ivice mora se montirati prije početka rada, ili
- Mora se kontaktirati proizvođač
2. Tačka vješanja uređaja za zaustavljanje pada ne smije biti ispod površine stajanja (npr. platforme, ravno krova) korisnika. (slika 3)
3. Otklon na ivici (mjereno između dvije prilrbenice spojeva i pričvršćivača) mora biti najmanje 90°.
4. Potrebno povući test za glavu ispod ivice prikazan je na slici 5.
5. Da bi se spriječio pad usljed njihanja, radno područje ili bočna kretanja od središnje ose moraju biti ograničeni do maks. 1,50 m. U drugim slučajevima, ne moraju se koristiti pojedinačne tačke sidrišta, već npr. uređaji za zaustavljanje klase C (samo ako su odobreni za zajedničku upotrebu) ili D prema EN795.
6. Napomena: Prilikom korištenja uređaja za zaustavljanje pada na uređaju za zaustavljanje klase C koji odgovara EN795 sa horizontalno pomičnom vodilicom, prilikom utvrđivanja potrebne visine sigurnosnog prostora ispod korisnika mora se uzeti u obzir i otklon uređaja za zaustavljanje. Za to se moraju poštovati informacije u uputstvu za upotrebu.
7. Napomena: U slučaju pada preko ruba, postoji rizik od povrede tokom procesa hvatanja kao rezultat udara osobe koja pada u dijelove zgrade ili konstrukcijske dijelove.
8. Posebne mjere za spašavanje moraju se specificirati i primijeniti u slučaju pada preko ruba.
9. Napomena: Uređaji za zaustavljanje pada označeni slikama "A", "B", "C" i "D" nisu prikladni za udare pada preko nezaštićenih rubova (npr. uvlačiva Dyneema ili užad od nehrđajućeg čelika).

DODATNE INFORMACIJE

A11 - Prihvatljiva temperatura; A12 - Skladištenje; A13 - Godišnja inspekcija; A14 - Čišćenje; A15 - Sušenje; A16 - Opasnosti; A17 - Rizik od smrti; A18 - Pažnja; A19 - Tačno; A110 - Pogrešno; A111 - Provjera.

OZNAKE/ ETIKETE

ML(A) - Serijski broj; ML(B) - Referenca proizvoda; ML(C) - Evropski standard/Tehnička specifikacija; ML(D) - Datum proizvodnje; ML(E) - Naziv robne marke/naziv proizvođača; ML(F) - Ovlašteno tijelo - koje provodi upravljanje kvalitetom proizvoda; ML(G) - Ikona upute; ML(H) - QR kod; ML(I) - Dužina; ML(J) - Ikona ispravne orijentacije; ML(K) - CE - U skladu s uredbom (EU) 2016/425 Evropskog parlamenta; ML(9) - Dodatne informacije; ML(10) - Web stranica proizvođača; ML(11) - Adresa proizvođača; ML(12) - Maksimalno opterećenje 120 kg; ML(13) - Ikona horizontalne mogućnosti upotrebe;

ZAPIS O OPREMI

1-Proizvod; 2-Referentni broj; 3-Serijski broj; 4-Datum proizvodnje; 5-Datum kupovine; 6-Datum prve upotrebe; 7-Ostale relevantne informacije; 8-Datum; 9-Razlog unosa; 10-Kvarovi, popravke itd.; 11-Ime i potpis; 12-Sljedeći periodični pregled

NOMENKLATURA/PODRUŽJE PRIMJENE

NFA1 - Čelični/aluminijski konektor; NFA2 - Zaštitna plastična omotač; NFA3 - Hvataljka za užu - Čelik/aluminij; NFA4 - Poliamidno uže; NFA5 - Korisnička sidrišna tačka; NFA6 - Apsorber energije - PES; NFA7 - Apsorber energije - PES; NFA8 - Apsorber energije - PES; NFA9 - Oznaka.

OBLAČENJE I POSTAVLJANJE

DS1 - Spojite sidreno užu na sigurnu sidrišnu tačku (EN795 - >12 kN/ 18 kN na nemetalna sidra); DS2 - Završite spajanje u tački pojasa EN361 (A ili 1/2 + 1/2 A); Provjerite orijentaciju uređaja/užeta prilikom korištenja (Fall Safe" preporučuje korištenje prednjeg priključka); DS3 - Uvijek držite uređaj za sidreno uže ispod ramena. DS(A) - PAŽNJA: Korisnik uvijek mora biti ispod tačke sidrišta; DS(B) - Između konektora i pojasa ne smije se koristiti nijedan drugi spojni element.

(MT)

MANWAL TA' ISTRUZZJONIJET

TIWISSJA: AQRA L-INFORMAZZJONI KOLLHA LI FIŻ-ŻEWĠ ISTRUZZJONIJET: ĠENERALI U SPECIFIČI.

ISTRUZZJONIJET SPECIFIČI

Dawn it-tagħmir huma tagħmir protettiv personali (PPE) użat għall-protezzjoni mill-waġġħat, għandhom jintużaw biss minn persuna mħarrġa u kompetenti fl-użu sikur tiegħu u għandu jkun hemm pjan ta' salvataġġ fis-sehh biex jitratta kwalunkwe emerġenza li tiista' tinqala' waqt ix-xogħol. TIWISSJA: Kundizzjonijiet mediċi jistgħu jaffettwaw is-sigurtà tal-utent tat-tagħmir fużu normali u ta' emerġenza. Dan it-tagħmir jeħtieġ eżamijiet perjodiċi regolari, u s-sigurtà tal-utenti tiddependi fuq l-effiċjenza u d-durabbiltà kontinwi tat-tagħmir. L-eżamijiet perjodiċi għandhom jittwetqu biss minn persuna kompetenti għal eżami perjodik u strettament skont il-proċeduri ta' eżami perjodik tal-manifattur. ATTENZJONI: Il-GTFa inkluża linja ta' ankra flessibbli hija għall-użu ta' persuna wahda biss. ATTENZJONI: Kontroll qabel l-użu mill-utent jista' ma jkun applikabbli fil-każ ta' ċerti partijiet tat-tagħmir għal użu ta' emerġenza li ġew ippakkjati minn qabel jew issigillati minn persuna kompetenti. Dan it-tagħmir jeħtieġ kontroll qabel l-użu u jekk xi komponenti jkollhom indikazzjoni ta' hsara bħal korrużjoni, deformazzjoni, ksur tal-hjatat jew difetti viżwali oħra, għandu jitqies mhux adattat għall-użu sakemm jiġi validat mill-persuna kompetenti. Tiwissja: huwa essenzjali għas-sigurtà li jiġi verifikat l-isparzu hieles meħtieġ taħt il-post tax-xogħol qabel kull okkażjoni ta' użu, sabieħ, f'każ ta' waqġha, ma jkun hemm habta mal-art jew ma' ostaklu ieħor fil-mogħdija tal-waġġha. Huwa essenzjali għas-sigurtà li t-tagħmir jitneħħa mill-użu immedjatament jekk: jinqalgħu xi dubji dwar il-kundizzjoni tiegħu għal użu sikur jew; ikun intuża biex iwaqqaf waqġha. Ir-rakkomandazzjoni fir-rigward tal-frekwenza tal-eżamijiet perjodiċi, b'kont meħud ta' fatturi bħal-legiżlazzjoni, it-tip ta' tagħmir, il-frekwenza tal-użu, u l-kundizzjonijiet ambjentali. Il-frekwenza tal-eżami perjodik għandha tkun mill-inqas kull 12-il xahar. Attenzjoni: jekk tiġi fornutta sistema kompluta, il-komponenti ta' kwalunkwe sistema kompluta m'għandhom jiġu sostitwiti. Attenzjoni għal-limitazzjonijiet tal-materjali; it-temperatura, l-effett ta' truf li jaqtgħu, reagenti kimiki, konduttività elettrika, qtuġħ, brix, degradazzjoni UV, u kundizzjonijiet klimatiċi oħra jistgħu jaffettwaw il-prestazzjoni tat-tagħmir tiegħu. Li jsiru xi alterazzjonijiet jew żidiet fit-tagħmir mingħajr il-kunsens bil-miktub minn qabel tal-manifattur, u li kwalunkwe tiwissja għandha tittwettag biss skont il-proċeduri tal-manifattur. It-tagħmir m'għandux jintuza barra mill-limiti tiegħu, jew għal xi skop ieħor għajr dak li għalih huwa maħsub. Kwalunkwe periklu li jista' jinqala' mill-użu ta' kombinazzjonijiet ta' oġġetti ta' tagħmir fejn il-funzjoni sikura ta' kwalunkwe oġġett wieħed hija affettwata minn jew tinterferixxi mal-funzjoni sikura ta' ieħor. TIWISSJUIET: Huwa essenzjali għas-sigurtà tal-utent li jekk il-prodott jerga' jinbiegħ barra l-pajjiż originali tad-destinazzjoni, il-bejgiegħ mill-ġdid għandu



SPECIFIC INSTRUCTIONS

jipprovdi struzzonijiet għall-użu, għall-manutenzjoni, għal eżami perijodiku u għat-tiswija fil-lingwa tal-pajjiż li fih se jintuża l-prodott. Tista' ssib din l-istruzzjoni fil-websajt tagħna www.fallsafe-online.com. MARKA: A - Numru tas-Serje; B - Referenza tal-prodott; C - Standard Ewropew/Speċifikazzjoni teknika; D - Data tal-manifattura; E - Isem tad-ditta/sem tal-manifattur; F - Korp notifikat - li jwettaq il-ġestjoni tal-kwalità tal-prodott; G - Ikona tal-istruzzjoni; H - Kodiċi QR; I - Tul; J - Ikona tal-indikazzjoni tal-orjentazzjoni korretta; K - CE - Jikkonforma mar-regolament (UE) 2016/425 tal-Parlament Ewropew; 9 - Informazzjoni addizzjonali; 10 - Sit elettroniku tal-manifattur; 11 - Indirizz tal-manifattur; 12 - Tagħbija massima; 13 - Ikona tal-użu tal-possibbiltà orizzontali. KIF TUŻA: Qabbad il-karabiner (EN362) biex jinżamm fil-pożizzjonament tal-assi ewlieni u jiproteġi t-tarf tal-lanyard mill-użu; waħhal karabiner li jissakkar (preferut is-sakkar awtomatiku) mill-punt tat-twaħħil (A jew 1/2 A + 1/2 A); kun żgur li l-habel ikun issikkat; waħhal il-habel tal-ankra ma' punt ta' ankra sigur EN795; kun żgur li l-qabda tal-habel tkun fil-livell tal-ispaljejn tal-utent u mhux taħtu. Dejjem iċċekkja l-leġġibiltà tal-marki tal-prodott. It-tagħmir jixxarrab, jejn billi jkun qed jintuża jew minhabba t-tindif, għanduh jithalla jinxef b'mod naturali, u għanduh jinżamm 'il bogħod mis-shana diretta. I-verifika li dan il-prodott huwa kompatibbli ma' elementi oħra tas-sistema fl-applikazzjoni tiegħek (kompatibbli = interazzjoni funzjonali tajba). Tipi oħra ta' truf mhumiex permessi u l-użu tagħhom huwa ppjorbit. L-F5735 huwa ddisinjat biex isostni tagħbija minnima ta' 50 kg u tagħbija massima ta' 140 kg, u ġie ttestjat kemm għal truf li jaqgħu vertikali kif ukoll orizzontali. Biex jintuża f'kundizzjoni orizzontali, il-punt tal-ankraġġ irid ikun fl-istess livell bħat-tarf, fejn jeżisti r-riskju ta' waqgħa. L-F5670 kien magħmul biex isostni tagħbija minnima ta' 50 kg u tagħbija massima ta' 140 kg f'sistemi vertikali. Sabiexi jiġu evitati effetti tal-pendulu, iż-żona tax-xogħol m'għandhiex taqbeż limitu ta' angolu ta' 15°, minn kull naħa tal-vertikali tal-punt tal-ankraġġ. ATTENZJONI: biex titwaħħal it-tarf f'isfel tal-linja flessibbli tal-ankra (pereżempju, biex tirregola l-moviment tagħha f'sitwazzjonijiet ta' riħ) u l-oġġa piż addizzjonali li jista' jiġi applikat (sa 15 kg). TWISSIJA: dwar l-importanza li jkun hemm sistema ta' backup indipendenti xierqa jekk il-GTFA, flimkien mal-linja flessibbli tal-ankraġġ, ikunu ddisinjati għall-pożizzjonament fuq ix-xogħol. IMPORTANTI: Minkejja dan it-test, dan li ġej għanduh jiġi osservat għall-kazijiet kollha waqt użu orizzontali jew inklinat fejn ikun hemm riskju ta' waqgħa minn fuq tarf:

1. Jekk l-evalwazzjoni tal-periklu mwettqa qabel ma jibda x-xogħol tiżvela li t-tarf tal-waqgħa jinvolvi tarf partikolarment "qutugħ jaqta" u/jew "imhaffer" (eż. higan tal-parapet mikxufa jew tarf jaqta) tal-konkrit u jekk se jintużaw apparati b'qaflet magħmula minn webbings;
- Għandhom jittieħdu prekawzjonijiet korrispondenti sabiexi tiġi evitata waqgħa minn fuq it-tarf, jew
- Protezzjoni tat-tarf għandha tiġi mmuntata qabel ma jibda x-xogħol, jew
- Il-manifattur għanduh jiġi kkuntattjat
2. Il-punt ta' sospensjoni tal-arrestar tal-waqgħa m'għandux ikun taħt iż-żona fejn wiehed ikun wieqaf (eż. pjattaforma, saqaf ċatt) tal-utent. (stampa 3)
3. Id-deflessjoni fit-tarf (imkejja bejn iż-żewġ flangijiet tal-ġonot u l-qaflet) għandha tkun mill-inqas 90°.
4. L-ispażju għar-ras meħtieġ taħt it-tarf huwa muri l-fistampa 5.
5. Sabiexi tiġi evitata waqgħa li titbandal, iż-żona tax-xogħol jew il-movimenti tal-ġenb miċ-ċentru L-assi għanduk jkun ristrett għal massimu ta' 1.50m. F'kazijiet oħra, l-ebda punt ta' ankraġġ individwali, izda minflok iġi apparati ta' waqfen tal-klassi C (biss jekk approvati għall-użu konġunt) jew D skont l-EN795 għandhom jintużaw.
6. Nota: Meta jintuża l-arrestar tal-waqgħat fuq apparat ta' waqfen tal-klassi C li jikkorrispondi għall-EN795 b'għwida li tiċċaqtaq orizzontalment, id-deflessjoni tal-apparat ta' waqfen għandha titqies ukoll meta jiġi aċċertat l-għoli ta' spażju meħtieġ taħt l-utent. L-informazzjoni fil-istruzzjonijiet għall-użu għandha tiġi osservata għal dan.
7. Nota: Fil-każ ta' waqgħa fuq tarf, hemm riskju ta' korrimment waqt il-proċess ta' qbid bħala riżultat li l-persuna li taqa' tolgot partijiet tal-bini jew partijiet strutturali.
8. Miżuri speċjali għas-salvataġġ għandhom jiġu speċifikati u ppattikati fil-każ ta' waqgħa fuq it-tarf.
9. Nota: Apparati ta' arrest tal-waqgħat identifikati bl-istampa "A", "B", "C" u "D" mhumiex adattati għal impatti ta' waqgħat fuq truf mhux protetti (eż. lanyards tal-habel Dyneema jew Stainless steel li jinġibdu lura).

ADDEZZJONALI INFORMAZZJONI

A11 - Temperatura Aċċettabbli; A12 - Hażna; A13 - Spezzjoni Annwali; A14 - Tindif; A15 - Tnixxif; A16 - Perikli; A17 - Riskju ta' mewt; A18 - Attenzjoni; A19 - Tajjeb; A110 - Żbaljat; A111 - Iċċekkja.

IMMARKAR/ TIKKETTI

ML(A) - Numru tas-Serje; ML(B) - Referenza tal-prodott; ML(C) - Standard Ewropew/ Speċifikazzjoni teknika; ML(D) - Data tal-manifattura; ML(E) - Isem tad-ditta/sem tal-manifattur; ML(F) - Korp notifikat - li jwettaq il-ġestjoni tal-kwalità tal-prodott; ML(G) - Ikona tal-istruzzjoni; ML(H) - Kodiċi QR; ML(I) - Tul; ML(J) - Ikona tal-orjentazzjoni korretta; ML(K) - CE - Jikkonforma mar-regolament (UE) 2016/425 tal-Parlament Ewropew; ML(9) - Informazzjoni addizzjonali; ML(10) - Sit elettroniku tal-manifattura; ML(11) - Indirizz tal-manifattura; ML(12) - Tagħbija massima 120kg; ML(13) - Ikona tal-possibbiltà orizzontali għall-użu;

REKORD TAT-TAGħMIR

1-Prodott; 2-Numru ta' Referenza; 3-Numru tas-Serje; 4-Data tal-Manifattura; 5-Data tax-Xiri; 6-Data tal-ewwel użu; 7-Informazzjoni rilevanti oħra; 8-Data; 9-Raġuni għad-dħul; 10-Difetti, Tiswijiet, Eċċ; 11-Isem u Firma; 12-Eżami perijodiku li jmiss

NOMENKLATURA/QASAM TA' APPLIKAZZJONI

NFA1 - Konnettur tal-Azzar/Aluminju; NFA2 - Kmiem Protettiv tal-Plastik; NFA3 - Qabda tal-Habel - Azzar/Aluminju; NFA4 - Habel tal-poliamide; NFA5 - Punt tal-Ankra tal-Utent; NFA6 - Assorbitur tal-Energija - PES; NFA7 - Assorbitur tal-Energija - PES; NFA8 - Assorbitur tal-Energija - PES; NFA9 - Tikketta.

ILBIS U SETUP

DS1 - Qabbad il-linja tal-ankra f'post sigur punt ta' ankraġġ (EN795 - >12 kN/ 18 kN għal anki mhux metalliċi); DS2 - Imla l-konnessjoni billi twaħħalha fil-punt taċ-ċinga EN361 (A jew 1/2 + 1/2 A); Iċċekkja l-orjentazzjoni tal-użu tal-apparat/habel (Fall Safe® jirrakkomanda li tuża twaħħil minn quddiem); DS3 - Żomm dejjem l-apparat tal-linja tal-ankraġġ taħt l-ispalla. DS(A) - ATTENZJONI: L-utent dejjem irid ikun taħt il-punt tal-ankraġġ; DS(B) - L-ebda element ieħor ta' konnessjoni m'għanduh jintuża bejn il-konnettur u ċ-ċinga.

NAVODILA ZA UPORABO

OPPOZORIO: PREBERITE VSE INFORMACIJE V DVEH NAVODILIH: SPLOŠNEM IN POSEBNEM.

SPECIFIČNA NAVODILA

Ta oprema je osebna varovalna oprema (OZO), ki se uporablja za zaščito pred padci in jo sme uporabljati le oseba, usposobljena in kompetentna za njeno varno uporabo. Vzpostavljen mora biti načrt reševanja za ravnanje v primeru morebitnih izrednih razmer, ki bi lahko nastale med delom. OPOZORILLO: Zdravstvena stanja lahko vplivajo na varnost uporabnika opreme pri odvisni in nujni uporabi. Ta oprema potrebuje redne periodične preglede, varnost uporabnikov pa je odvisna od njene stalne učinkovitosti in trajnosti. Periodične preglede sme izvajati le usposobljena oseba za periodične preglede in strogo v skladu s postopki proizvajalca za periodične preglede. POZOR: GTFA, vključno s fleksibilno sidrno vrvjo, je namenjen samo eni osebi. POZOR: Preverjanje pred uporabo s strani uporabnika morda ne bo ustrezno v primeru določenih delov opreme za uporabo v sili, ki jih je

predhodno zapakirala ali zapečatila usposobljena oseba. Ta oprema zahteva pregled pred uporabo in če katera koli komponenta kaže znake poškodb, kot so korozija, deformacija, pretrgani šivi ali druge vizualne napake, jo je treba šteti za neprimerno za uporabo, dokler je ne potrdi pristojna oseba. Opozorilo: Zaradi varnosti je bistveno, da se pred vsako uporabo preveri potreben prosti prostor pod delovnim mestom, da v primeru padca ne pride do trčenja s tlemi ali drugo oviro na poti padca. Zaradi varnosti je bistveno, da se oprema takoj umakne iz uporabe, če: se pojavijo kakršni koli dvomi o njenem stanju za varno uporabo ali; je bila uporabljena za zaustavitev padca. Priporočilo glede pogostosti rednih pregledov upošteva dejavnike, kot so zakonodaja, vrsta opreme, pogostost uporabe in okoljski pogoji. Pogostost rednih pregledov mora biti vsaj vsakih 12 mesecev. Pozor: če je dobavljen celoten sistem, se komponente katerega koli celotnega sistema ne smejo zamenjati. Pozornost pri omejitvah materialov; temperatura, vpliv ostrih robov, kemičnih reagentov, električna prevodnost, rezanje, odrgnina, UV-degradacija in drugi podobni pogoji lahko vplivajo na delovanje opreme. Spreminjanje ali dopolnjevanje opreme brez predhodnega pisnega soglasja proizvajalca ter vsa popravila se smejo izvajati le v skladu s postopki proizvajalca. Oprema se ne sme uporabljati izven svojih omejitev ali za noben drug namen, razen tistega, za katerega je namenjena. Vse nevarnosti, ki lahko nastanejo zaradi uporabe kombinacij kosov opreme, pri katerih na varno delovanje katerega koli kosa vpliva ali moti varno delovanje drugega kosa, OPOZORILA: Za varnost uporabnika je bistveno, da v primeru nadaljnje prodaje izdelka zunaj prvotne države namembnosti prodajalec zagotovi navodila za uporabo, vzdrževanje, redne preglede in popravila v jeziku države, v kateri se bo izdelek uporabljal. Ta navodila najдете na naši spletni strani www.fallsafe-online.com. OZNAKE: A - Serijska številka; B - Referenca izdelka; C - Evropski standard/Tehnična specifikacija; D - Datum izdelave; E - Blagovna znamka/ime proizvajalca; F - Priglašeni organ - ki izvaja upravljanje kakovosti izdelkov; G - Ikona navodil; H - QR koda; I - Dolžina; J - Ikona za pravilno orientacijo; K - CE - Ustreza uredbi (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta; 9 - Dodatne informacije; 10 - Spletna stran proizvajalca; 11 - Naslov proizvajalca; 12 - Največja obremenitev; 13 - Ikona za možnost vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (združljivost = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste robov niso dovoljene in njihova uporaba je prepovedana. FS735 je zasnovan za minimalno obremenitev 50 kg in maksimalno obremenitev 140 kg ter je bil preizkušan na navpičnih in vodoravnih ostrih robovih. Za uporabo v vodoravnem položaju mora biti pritrdilna točka nameščena na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca.

FS670 je bil izdelan za podporo najmanjše obremenitve 50 kg in največje obremenitve 140 kg v vertikalnih sistemih. Da bi se izognili nihalnemu učinku, delovno območje ne sme presegati kota 15° na vsaki strani navpičnice sidrne točke. POZOR: za pritrditev spodnje konca fleksibilne sidrne vrvi (na primer za regulacijo njenega gibanja v vetrovnih razmerah) in največje vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (združljivost = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste robov niso dovoljene in njihova uporaba je prepovedana. FS735 je zasnovan za minimalno obremenitev 50 kg in maksimalno obremenitev 140 kg ter je bil preizkušan na navpičnih in vodoravnih ostrih robovih. Za uporabo v vodoravnem položaju mora biti pritrdilna točka nameščena na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca. FS670 je bil izdelan za podporo najmanjše obremenitve 50 kg in največje obremenitve 140 kg v vertikalnih sistemih. Da bi se izognili nihalnemu učinku, delovno območje ne sme presegati kota 15° na vsaki strani navpičnice sidrne točke. POZOR: za pritrditev spodnje konca fleksibilne sidrne vrvi (na primer za regulacijo njenega gibanja v vetrovnih razmerah) in največje vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (združljivost = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste robov niso dovoljene in njihova uporaba je prepovedana. FS735 je zasnovan za minimalno obremenitev 50 kg in maksimalno obremenitev 140 kg ter je bil preizkušan na navpičnih in vodoravnih ostrih robovih. Za uporabo v vodoravnem položaju mora biti pritrdilna točka nameščena na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca. FS670 je bil izdelan za podporo najmanjše obremenitve 50 kg in največje obremenitve 140 kg v vertikalnih sistemih. Da bi se izognili nihalnemu učinku, delovno območje ne sme presegati kota 15° na vsaki strani navpičnice sidrne točke. POZOR: za pritrditev spodnje konca fleksibilne sidrne vrvi (na primer za regulacijo njenega gibanja v vetrovnih razmerah) in največje vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (združljivost = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste robov niso dovoljene in njihova uporaba je prepovedana. FS735 je zasnovan za minimalno obremenitev 50 kg in maksimalno obremenitev 140 kg ter je bil preizkušan na navpičnih in vodoravnih ostrih robovih. Za uporabo v vodoravnem položaju mora biti pritrdilna točka nameščena na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca. FS670 je bil izdelan za podporo najmanjše obremenitve 50 kg in največje obremenitve 140 kg v vertikalnih sistemih. Da bi se izognili nihalnemu učinku, delovno območje ne sme presegati kota 15° na vsaki strani navpičnice sidrne točke. POZOR: za pritrditev spodnje konca fleksibilne sidrne vrvi (na primer za regulacijo njenega gibanja v vetrovnih razmerah) in največje vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (združljivost = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste robov niso dovoljene in njihova uporaba je prepovedana. FS735 je zasnovan za minimalno obremenitev 50 kg in maksimalno obremenitev 140 kg ter je bil preizkušan na navpičnih in vodoravnih ostrih robovih. Za uporabo v vodoravnem položaju mora biti pritrdilna točka nameščena na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca. FS670 je bil izdelan za podporo najmanjše obremenitve 50 kg in največje obremenitve 140 kg v vertikalnih sistemih. Da bi se izognili nihalnemu učinku, delovno območje ne sme presegati kota 15° na vsaki strani navpičnice sidrne točke. POZOR: za pritrditev spodnje konca fleksibilne sidrne vrvi (na primer za regulacijo njenega gibanja v vetrovnih razmerah) in največje vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (združljivost = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste robov niso dovoljene in njihova uporaba je prepovedana. FS735 je zasnovan za minimalno obremenitev 50 kg in maksimalno obremenitev 140 kg ter je bil preizkušan na navpičnih in vodoravnih ostrih robovih. Za uporabo v vodoravnem položaju mora biti pritrdilna točka nameščena na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca. FS670 je bil izdelan za podporo najmanjše obremenitve 50 kg in največje obremenitve 140 kg v vertikalnih sistemih. Da bi se izognili nihalnemu učinku, delovno območje ne sme presegati kota 15° na vsaki strani navpičnice sidrne točke. POZOR: za pritrditev spodnje konca fleksibilne sidrne vrvi (na primer za regulacijo njenega gibanja v vetrovnih razmerah) in največje vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (združljivost = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste robov niso dovoljene in njihova uporaba je prepovedana. FS735 je zasnovan za minimalno obremenitev 50 kg in maksimalno obremenitev 140 kg ter je bil preizkušan na navpičnih in vodoravnih ostrih robovih. Za uporabo v vodoravnem položaju mora biti pritrdilna točka nameščena na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca. FS670 je bil izdelan za podporo najmanjše obremenitve 50 kg in največje obremenitve 140 kg v vertikalnih sistemih. Da bi se izognili nihalnemu učinku, delovno območje ne sme presegati kota 15° na vsaki strani navpičnice sidrne točke. POZOR: za pritrditev spodnje konca fleksibilne sidrne vrvi (na primer za regulacijo njenega gibanja v vetrovnih razmerah) in največje vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (združljivost = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste robov niso dovoljene in njihova uporaba je prepovedana. FS735 je zasnovan za minimalno obremenitev 50 kg in maksimalno obremenitev 140 kg ter je bil preizkušan na navpičnih in vodoravnih ostrih robovih. Za uporabo v vodoravnem položaju mora biti pritrdilna točka nameščena na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca. FS670 je bil izdelan za podporo najmanjše obremenitve 50 kg in največje obremenitve 140 kg v vertikalnih sistemih. Da bi se izognili nihalnemu učinku, delovno območje ne sme presegati kota 15° na vsaki strani navpičnice sidrne točke. POZOR: za pritrditev spodnje konca fleksibilne sidrne vrvi (na primer za regulacijo njenega gibanja v vetrovnih razmerah) in največje vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (združljivost = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste robov niso dovoljene in njihova uporaba je prepovedana. FS735 je zasnovan za minimalno obremenitev 50 kg in maksimalno obremenitev 140 kg ter je bil preizkušan na navpičnih in vodoravnih ostrih robovih. Za uporabo v vodoravnem položaju mora biti pritrdilna točka nameščena na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca. FS670 je bil izdelan za podporo najmanjše obremenitve 50 kg in največje obremenitve 140 kg v vertikalnih sistemih. Da bi se izognili nihalnemu učinku, delovno območje ne sme presegati kota 15° na vsaki strani navpičnice sidrne točke. POZOR: za pritrditev spodnje konca fleksibilne sidrne vrvi (na primer za regulacijo njenega gibanja v vetrovnih razmerah) in največje vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (združljivost = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste robov niso dovoljene in njihova uporaba je prepovedana. FS735 je zasnovan za minimalno obremenitev 50 kg in maksimalno obremenitev 140 kg ter je bil preizkušan na navpičnih in vodoravnih ostrih robovih. Za uporabo v vodoravnem položaju mora biti pritrdilna točka nameščena na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca. FS670 je bil izdelan za podporo najmanjše obremenitve 50 kg in največje obremenitve 140 kg v vertikalnih sistemih. Da bi se izognili nihalnemu učinku, delovno območje ne sme presegati kota 15° na vsaki strani navpičnice sidrne točke. POZOR: za pritrditev spodnje konca fleksibilne sidrne vrvi (na primer za regulacijo njenega gibanja v vetrovnih razmerah) in največje vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (združljivost = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste robov niso dovoljene in njihova uporaba je prepovedana. FS735 je zasnovan za minimalno obremenitev 50 kg in maksimalno obremenitev 140 kg ter je bil preizkušan na navpičnih in vodoravnih ostrih robovih. Za uporabo v vodoravnem položaju mora biti pritrdilna točka nameščena na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca. FS670 je bil izdelan za podporo najmanjše obremenitve 50 kg in največje obremenitve 140 kg v vertikalnih sistemih. Da bi se izognili nihalnemu učinku, delovno območje ne sme presegati kota 15° na vsaki strani navpičnice sidrne točke. POZOR: za pritrditev spodnje konca fleksibilne sidrne vrvi (na primer za regulacijo njenega gibanja v vetrovnih razmerah) in največje vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (združljivost = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste robov niso dovoljene in njihova uporaba je prepovedana. FS735 je zasnovan za minimalno obremenitev 50 kg in maksimalno obremenitev 140 kg ter je bil preizkušan na navpičnih in vodoravnih ostrih robovih. Za uporabo v vodoravnem položaju mora biti pritrdilna točka nameščena na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca. FS670 je bil izdelan za podporo najmanjše obremenitve 50 kg in največje obremenitve 140 kg v vertikalnih sistemih. Da bi se izognili nihalnemu učinku, delovno območje ne sme presegati kota 15° na vsaki strani navpičnice sidrne točke. POZOR: za pritrditev spodnje konca fleksibilne sidrne vrvi (na primer za regulacijo njenega gibanja v vetrovnih razmerah) in največje vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (združljivost = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste robov niso dovoljene in njihova uporaba je prepovedana. FS735 je zasnovan za minimalno obremenitev 50 kg in maksimalno obremenitev 140 kg ter je bil preizkušan na navpičnih in vodoravnih ostrih robovih. Za uporabo v vodoravnem položaju mora biti pritrdilna točka nameščena na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca. FS670 je bil izdelan za podporo najmanjše obremenitve 50 kg in največje obremenitve 140 kg v vertikalnih sistemih. Da bi se izognili nihalnemu učinku, delovno območje ne sme presegati kota 15° na vsaki strani navpičnice sidrne točke. POZOR: za pritrditev spodnje konca fleksibilne sidrne vrvi (na primer za regulacijo njenega gibanja v vetrovnih razmerah) in največje vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (združljivost = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste robov niso dovoljene in njihova uporaba je prepovedana. FS735 je zasnovan za minimalno obremenitev 50 kg in maksimalno obremenitev 140 kg ter je bil preizkušan na navpičnih in vodoravnih ostrih robovih. Za uporabo v vodoravnem položaju mora biti pritrdilna točka nameščena na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca. FS670 je bil izdelan za podporo najmanjše obremenitve 50 kg in največje obremenitve 140 kg v vertikalnih sistemih. Da bi se izognili nihalnemu učinku, delovno območje ne sme presegati kota 15° na vsaki strani navpičnice sidrne točke. POZOR: za pritrditev spodnje konca fleksibilne sidrne vrvi (na primer za regulacijo njenega gibanja v vetrovnih razmerah) in največje vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugimi elementi sistema v vaši aplikaciji (združljivost = dobra funkcionalna interakcija). Druge vrste robov niso dovoljene in njihova uporaba je prepovedana. FS735 je zasnovan za minimalno obremenitev 50 kg in maksimalno obremenitev 140 kg ter je bil preizkušan na navpičnih in vodoravnih ostrih robovih. Za uporabo v vodoravnem položaju mora biti pritrdilna točka nameščena na isti ravni kot rob, kjer obstaja nevarnost padca. FS670 je bil izdelan za podporo najmanjše obremenitve 50 kg in največje obremenitve 140 kg v vertikalnih sistemih. Da bi se izognili nihalnemu učinku, delovno območje ne sme presegati kota 15° na vsaki strani navpičnice sidrne točke. POZOR: za pritrditev spodnje konca fleksibilne sidrne vrvi (na primer za regulacijo njenega gibanja v vetrovnih razmerah) in največje vodoravne uporabe. KAKO UPORABLJATI: Priključite vponko (EN362) v položaju glavne osi in zaščitite konec vrvi pred obrabo; pritrdite zaklepno vponko (po možnosti samodejno zaklepanje) skozi pritrdilno točko (A ali 1/2 A + 1/2 A); prepričajte se, da je vrv napeta; pritrdite sidrno vrv na varno sidrno točko EN795; prepričajte se, da je prijelamo vrv v višini uporabnikovih ramen in ne pod njimi. Vedno preverite čitljivost oznak na izdelku. Če se oprema zmoli, bodisi med uporabo bodisi zaradi čiščenja, jo je treba pustiti, da se posuši naravno, in jo hraniti stran od neposredne toplot. Preverite

